

# 理文造紙有限公司\*

# Lee & Man Paper Manufacturing Limited

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability) Stock Code: 2314

(於開曼群島註冊成立之有限公司) 股份代號: 2314



## CONTENT 目錄

About Lee & Man Paper	關於理文造紙
Corporate Information	公司資料
Financial Highlights	財務摘要
Financial Summary	財務概要
Chairman's Statement	主席報告
Management Discussion and Analysis	管理層討論及分析
Corporate Governance Report	企業管治報告
Corporate Social Responsibility	企業社會責任
Profile of Directors and Senior Management	董事及高級管理層簡介
Directors' Report	董事會報告
Independent Auditor's Report	獨立核數師報告
Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income	綜合損益及其他 全面收益表
Consolidated Statement of Financial Position	綜合財務狀況表
Consolidated Statement of Changes in Equity	綜合權益變動表
Consolidated Statement of Cash Flows	綜合現金流量表
Notes to the Consolidated Financial Statements	綜合財務報表附註
Statement of Financial Position of the Company	本公司財務狀況表

# ABOUT LEE & MAN PAPER 關於理文造紙 Jiangsu Lee & Man 江蘇理文 (Changshu, 常熟) CHINA中國 Chongqing Lee & Man 重慶理文 (Yongchuan, 永川) Jiangxi Lee & Man 江西理文 (Jiujiang, 九江) Guangdong Lee & Man 廣東理文 (Hongmei, 洪梅) Dongguan Lee & Man 東莞理文 (Huangyong, 潢涌) **VIETNAM PRODUCTS** 產品 牛咭紙 Kraft Linerboard 掛面牛咭紙 Test Linerboard Vietnam Lee & Man 越南理文 (Hau Giang, 后江) Coated Duplex Board 塗布白板紙 White Top Linerboard 白面牛咭紙 High Strength Corrugating Medium 高強瓦楞芯紙

#### Jiangsu Lee & Man Paper 江蘇理文造紙

Annual production 1.12 million tons of paper

112萬噸紙 年產能:



### **Guangdong Lee & Man Paper** 廣東理文造紙

Annual production 2.30 million tons of

paper 230萬噸紙 年產能:



#### Guangdong Lee & Man Paper

## **Chongqing Lee & Man Paper** 重慶理文造紙

Planned annual 計劃年產能:

90萬噸紙及15萬噸漿



Chongqing Lee & Man Paper

### Dongguan Lee & Man Paper 東莞理文造紙

Annual production 590,000 tons of

capacity: paper 年產能: 59萬噸紙



## Jiangxi Lee & Man Paper 江西理文造紙

Annual production 320,000 tons of capacity:

年產能: 32萬噸紙



Jiangxi Lee & Man Paper

### CORPORATE INFORMATION 公司資料

#### **BOARD OF DIRECTORS**

#### **Executive director**

Mr Lee Man Chun Raymond BBS JP (Chairman) Mr Lee Man Bun MH (Chief Executive Officer) Mr Kunihiko Kashima Mr Li King Wai Ross

#### Non-executive director

Professor Poon Chung Kwong GBS JP Mr Yoshio Haga (Vice Chairman)

#### Independent non-executive director

Mr Wong Kai Tung Tony Mr Peter A Davies Mr Chau Shing Yim David

#### **AUDIT COMMITTEE**

Mr Chau Shing Yim David (Chairman) Mr Wong Kai Tung Tony Mr Peter A Davies Mr Yoshio Haga

#### REMUNERATION COMMITTEE

Mr Chau Shing Yim David (*Chairman*) Mr Wong Kai Tung Tony Mr Peter A Davies Mr Kunihiko Kashima

#### NOMINATION COMMITTEE

Mr Lee Man Chun Raymond BBS JP (Chairman)
Mr Kunihiko Kashima
Mr Chau Shing Yim David
Mr Wong Kai Tung Tony
Mr Peter A Davies

#### **AUTHORISED REPRESENTATIVES**

Mr Lee Man Chun Raymond BBS JP Mr Cheung Kwok Keung

#### **COMPANY SECRETARY**

Mr Cheung Kwok Keung

#### 董事會

#### 執行董事

李文俊先生銅紫荊星章 太平紳士(主席) 李文斌先生榮譽勳章(首席執行官) 鹿島久仁彥先生 李經緯先生

#### 非執行董事

潘宗光教授金紫荊星章 太平紳士 芳賀義雄先生(副主席)

#### 獨立非執行董事

王啟東先生 Peter A Davies先生 周承炎先生

#### 審核委員會

周承炎先生(主席) 王啟東先生 Peter A Davies先生 芳賀義雄先生

#### 薪酬委員會

周承炎先生(主席) 王啟東先生 Peter A Davies先生 鹿島久仁彥先生

#### 提名委員會

李文俊先生銅紫荊星章 太平紳士(主席) 鹿島久仁彥先生 周承炎先生 王啟東先生 Peter A Davies先生

#### 授權代表

李文俊先生*銅紫荊星章 太平紳士* 張國強先生

#### 公司秘書

張國強先生



#### CORPORATE INFORMATION (CONTINUED) 公司資料(續)

#### REGISTERED OFFICE

Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

#### PRINCIPAL OFFICE

5th Floor, Liven House 61–63 King Yip Street Kwun Tong Kowloon Hong Kong

#### PRINCIPAL BANKERS

#### In Hong Kong and Macau:

Hang Seng Bank Standard Chartered Bank Citibank, N.A. HSBC DBS

#### In the PRC:

China Construction Bank Bank of China Agricultural Bank of China

#### **AUDITOR**

Deloitte Touche Tohmatsu Certified Public Accountants

# PRINCIPAL SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Royal Bank of Canada Trust Company (Cayman) Limited 4th Floor, Royal Bank House, 24 Shedden Road, George Town Grand Cayman KY1-1110 Cayman Islands

# HONG KONG BRANCH SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Tricor Investor Services Limited Level 22 Hopewell Centre 183 Queen's Road East Hong Kong

#### **WEBSITE**

http://www.leemanpaper.com

#### 註冊辦事處

Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

#### 總辦事處

香港 九龍觀塘 敬業街61-63號 利維大廈5樓

#### 主要往來銀行

#### 香港及澳門:

恒生銀行 查打銀銀行 滙豐銀行 星展銀行

#### 中國:

中國建設銀行 中國銀行 中國農業銀行

#### 核數師

德勤 ● 關黃陳方會計師行 *執業會計師* 

#### 主要股份過戶登記處

Royal Bank of Canada Trust Company (Cayman) Limited 4th Floor, Royal Bank House, 24 Shedden Road, George Town Grand Cayman KY1-1110 Cayman Islands

#### 香港股份過戶登記分處

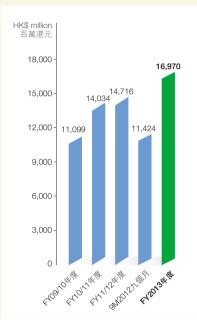
卓佳證券登記有限公司 香港 皇后大道東183號 合和中心22樓

#### 網址

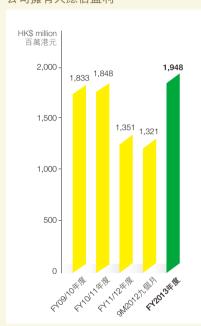
http://www.leemanpaper.com



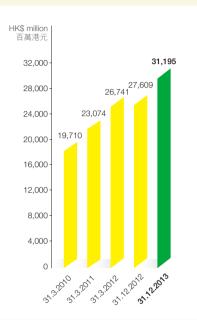
Revenue 收入



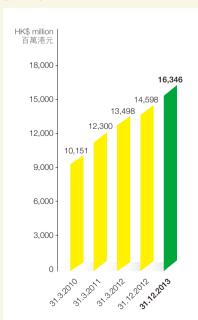
Profit Attributable to Owners of the Company 公司擁有人應佔盈利



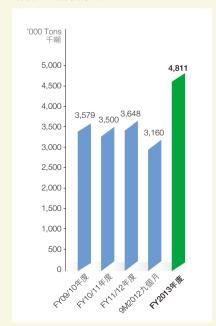
Total Assets 資產總值



Total Equity 權益總值



Sales Volume (containerboard) 銷售量(箱板原紙)



## FINANCIAL SUMMARY 財務概要

		截 2010 2010年	ar ended 31 Marci 至3月31日止年度 2011 2011年 1888年1888年1888年1888年1888年1888年1888年	2012 2012年	Nine months ended 31 December 2012 截至 2012年 12月31日止 9個月	Year ended 31 December 2013 截至 2013年 12月31日止 年度
		HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$′000 千港元
RESULTS	業績	/ 0		/5	/5	
Revenue	收入	11,099,263	14,034,285	14,715,553	11,423,998	16,970,365
Profit before tax Income tax expense	除税前盈利 利得税支出	2,070,198 (236,893)	1,984,126 (136,147)	1,536,751 (185,302)	1,498,116 (177,098)	2,192,471 (244,268)
Profit for the year/period	年度/期間盈利	1,833,305	1,847,979	1,351,449	1,321,018	1,948,203
			At 31 March 於3月31日		At 31 De 於12月	
		2010 2010年 HK\$'000 千港元	2011 2011年 HK\$'000 千港元	2012 2012年 HK\$'000 千港元	2012 2012年 HK\$'000 千港元	2013 2013年 HK\$′000 千港元
ASSETS AND LIABILITIES	資產及負債					
Total assets Total liabilities	資產總值 負債總值	19,710,472 (9,559,626)	23,074,465 (10,774,652)	26,741,033 (13,242,820)	27,608,776 (13,010,586)	31,194,706 (14,848,220)
Net assets	資產淨值	10,150,846	12,299,813	13,498,213	14,598,190	16,346,486

### CHAIRMAN'S STATEMENT 主席報告

#### BUSINESS REVIEW AND OUTLOOK

For the year ended 31 December 2013, the Group recorded a total sales volume of 4.81 million tons of paper, a total revenue of HK\$16.97 billion, a full-year net profit of HK\$1.95 billion, and a net profit per ton of HK\$400, maintaining an overall steady growth in profit.

The production line of PM18 paper machine at Jiangxi industrial park with annual capacity of 320,000 tons began operation in June last year and has contributed positively to the Group's profit. The production line of PM20 at Chongqing industrial park with an annual capacity of 320,000 tons is expected to begin operation by June this year and contribute further to the Group in the second half of the year.

Given the buoyant development of the light industries in countries such as Vietnam, Myanmar and Laos, the Group is also actively investing overseas in the construction of paper factories to stay in line with the expansion of the Southeast Asian markets. It is expected that the paper machine project in Hau Giang, Vietnam will begin operation in mid-2015.

In China, the market is seeing slackened growth with the possibility of interest rate rise. The Group is ready for these challenges. Based on its consistent adoption of prudent strategies, and with a reasonable debt level, the Group will continue to increase its capacity in existing industrial parks and develop new industrial parks in tandem with the pace of economic development.

#### 業務回顧及展望

本集團截止2013年12月31日止年度之總銷售紙量為481萬噸,總收入為169.7億港元,全年淨利潤為19.5億港元,每噸淨利潤達400港元,整體盈利保持穩定增長。

江西工業園年產量32萬噸的PM18造紙機 生產線於去年六月投產,已為集團利潤 作出貢獻。重慶工業園年產量32萬噸的 PM20造紙機生產線預期於今年六月前亦 投產,為集團下半年作進一步貢獻。

隨著越南、緬甸、老撾等國家的輕工業興起,本集團也積極於國外投資興建造紙廠以配合拓展東南亞市場,預期越南后江省之造紙機項目,可於2015年中投產。

中國市場增長放緩,利息有上漲可能。本集團已準備就緒以面對以上挑戰。按照集團貫徹之穩健策略,在合理負債水平情況下,集團會隨著經濟發展步伐繼續在現有工業園增加產能以及開拓新工業園。



#### CHAIRMAN'S STATEMENT (CONTINUED) 主席報告(續)

Of course, while pursuing capacity growth, the management of the Group will also make strenuous efforts together to strictly control costs and strengthen capital operations in order to maintain the Group's market competitiveness in the paper industry. As the Chairman of the Company, I will ensure that the Group's business will continue to grow under the leadership of an experienced and capable management team, with a view to further enhancing the Group's profitability.

當然在追求產能增長之同時,本集團管理 層亦會加倍共同努力,嚴控成本及確保資 本良好運作,保持集團在造紙行業之市場 競爭力。作為本集團之主席,本人會確保 在有經驗及能幹的管理團隊帶領下,集團 業務將持續發展,務求進一步提升本集團 之盈利能力。

On behalf of the Board

代表董事會

#### Lee Man Chun Raymond

Chairman

Hong Kong 17 March 2014

#### 李文俊

主席

香港

2014年3月17日



### MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 管理層討論及分析

#### **RESULTS OF OPERATION**

Revenue and net profit attributable to owners of the Company for the year ended 31 December 2013 was HK\$16,970 million and HK\$1,948 million respectively.

The Group maintained an overall profit growth and the sales volume of the containerboard increased to 4.81 million tons for the year and the average net profits per ton of the containerboard achieved at about HK\$400 for the year. The basic earnings per share for the year was HK41.51 cents when compared with HK28.17 cents for the nine months ended 31 December 2012.

#### DISTRIBUTION AND SELLING EXPENSES

The Group's distribution and selling expenses was HK\$312 million for the year ended 31 December 2013 as compared to HK\$196 million for the nine months ended 31 December 2012. It represented about 1.8% of the revenue for the year ended 31 December 2013 and was slightly increased as compared to that of 1.7% for the nine months ended 31 December 2012.

#### GENERAL AND ADMINISTRATIVE EXPENSES

The Group's general and administrative expenses was HK\$622 million for the year ended 31 December 2013 as compared to HK\$464 million for the nine months ended 31 December 2012. It represented about 3.7% of the revenue for the year ended 31 December 2013 and was decreased as compared to the nine months ended 31 December 2012.

#### 經營業績

截至2013年12月31日止年度的收入及本公司擁有人應佔純利分別為169.70億港元及19.48億港元。

本集團保持整體盈利增長,年內箱板原紙銷售量增加至481萬噸,本年度每噸箱板原紙平均淨利潤達400港元。本年度的每股基本盈利為41.51港仙,截至2012年12月31日止9個月則為28.17港仙。

#### 分銷及銷售費用

本集團截至2013年12月31日止年度的 分銷及銷售費用為3.12億港元,而截至 2012年12月31日止9個月為1.96億港 元。截至2013年12月31日止年度的分銷 及銷售費用佔收入約1.8%,較截至2012 年12月31日止9個月的1.7%輕微上升。

#### 日常及行政費用

本集團截至2013年12月31日止年度的日常及行政費用為6.22億港元,而截至2012年12月31日止9個月為4.64億港元。截至2013年12月31日止年度的日常及行政費用佔收入約3.7%,較截至2012年12月31日止9個月下降。



#### MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS (CONTINUED) 管理層討論及分析(續)

#### **FINANCE COSTS**

The Group's finance costs was HK\$149 million for the year ended 31 December 2013 as compared to HK\$70 million for the nine months ended 31 December 2012. The average interest rate on bank borrowings of the Group for the year was comparable to the nine months ended 31 December 2012.

#### INVENTORIES, DEBTORS' AND CREDITORS' TURNOVER

The inventory turnover of the Group's raw materials and finished products were 76 days and 11 days, respectively, for the year ended 31 December 2013 as compared to 73 days and 18 days, respectively, for the nine months ended 31 December 2012.

The Group's debtors' turnover days were 56 days for the year ended 31 December 2013 as compared to 51 days for the nine months ended 31 December 2012. This is in line with the credit terms of 45 days to 90 days granted by the Group to its customers.

The Group's creditors' turnover days were 64 days for the year ended 31 December 2013 as compared to 69 days for the nine months ended 31 December 2012. The creditors' turnover days were expected to improve going forward given the Group's higher bargaining power in light of the industry consolidation.

#### 財務成本

截至2013年12月31日止年度,本集團的財務成本為1.49億港元,而於截至2012年12月31日止9個月則為0.70億港元。年內集團的平均銀行借貸利率與截至2012年12月31日止9個月相若。

#### 存貨、應收賬款及應付賬款周轉期

本集團於截至2013年12月31日止年度的原料及製成品存貨周轉期分別為76日及11日,而於截至2012年12月31日止9個月則分別為73日及18日。

本集團於截至2013年12月31日止年度的應收賬款周轉期為56日,而截至2012年12月31日止9個月則為51日。此符合本集團給予客戶45日至90日的信貸期。

本集團於截至2013年12月31日止年度的應付賬款周轉期為64日,而截至2012年12月31日止9個月則為69日。由於行業整合關係,本集團將有更佳議價能力,因此預期應付賬款周轉期亦會有所改善。



# LIQUIDITY, FINANCIAL RESOURCES AND CAPITAL STRUCTURE

The total shareholders' fund of the Group as at 31 December 2013 was HK\$16,346 million (2012: HK\$14,598 million). As at 31 December 2013, the Group had current assets of HK\$9,460 million (2012: HK\$8,108 million) and current liabilities of HK\$8,909 million (2012: HK\$7,261 million). The current ratio was 1.06 as at 31 December 2013 as compared to 1.12 at 31 December 2012.

The Group generally finances its operations with internally generated cash flow and credit facilities provided by its principal bankers in Hong Kong, Macau and the PRC. As at 31 December 2013, the Group had outstanding bank borrowings of HK\$10,959 million (2012: HK\$9,074 million). These bank loans were secured by corporate guarantees provided by certain subsidiaries of the Company. As at 31 December 2013, the Group maintained bank balances and cash of HK\$711 million (2012: HK\$657 million). The Group's net debt-to-equity ratio (total borrowings net of cash and cash equivalents over shareholders' equity) increased from 0.58 as at 31 December 2012 to 0.63 as at 31 December 2013.

The Group possesses sufficient cash and available banking facilities to meet its commitments and working capital requirements.

The Group's transactions and the monetary assets are principally denominated in Hong Kong dollars, Renminbi, United States dollars or Euro. The Group has not experienced any material difficulties or effects on its operations or liquidity as a result of fluctuations in currency exchange rates during the year ended 31 December 2013. The Group has used currency structured instruments, foreign currency borrowings or other means to hedge its foreign currency exposure.

## 流動資金、財務資源及資本結構

於2013年12月31日,本集團的股東資金總額為163.46億港元(2012年:145.98億港元)。於2013年12月31日,本集團的流動資產達94.60億港元(2012年:81.08億港元),而流動負債則為89.09億港元(2012年:72.61億港元)。於2013年12月31日的流動比率為1.06,而於2012年12月31日則為1.12。

本集團一般以內部產生的現金流量,以及中港澳主要往來銀行提供的信貸備用額作為業務的營運資金。於2013年12月31日,本集團的未償還銀行貸款為109.59億港元(2012年:90.74億港元)。該等銀行貸款由本公司若干附屬公司提供的公司擔保作為抵押。於2013年12月31日,本集團持有銀行結餘及現金7.11億港元(2012年:6.57億港元)。本集團的淨資本負債比率(借貸總額減現金及現金等價物除以股東權益)由2012年12月31日的0.58上升至2013年12月31日的0.63。

本集團具備充裕現金及可供動用的銀行備 用額以應付本集團的承擔及營運資金需 要。

本集團的交易及貨幣資產主要以港元、人 民幣、美元或歐元計值。截至2013年12 月31日止年度內,本集團的營運或流動資 金未曾因滙率波動而遇到任何重大困難或 影響。本集團採用貨幣結構工具、外幣借 貸或其他途徑,作外幣風險對沖之用。



#### MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS (CONTINUED) 管理層討論及分析(續)

#### **EMPLOYEES**

As at 31 December 2013, the Group had a workforce of about 6,500 people. Salaries of employees are maintained at competitive level and are reviewed annually, with close reference to the relevant labour market and economic situation. The Group also provides internal training to staff and provides bonuses based upon staff performance and profits of the Group.

The Group has not experienced any significant problems with its employees or disruption to its operations due to labour disputes nor has it experienced any difficulty in the recruitment and retention of experienced staff. The Group maintains a good relationship with its employees.

#### 僱員

於2013年12月31日,本集團有約6,500 名員工。僱員薪酬維持於具競爭力水平, 並會每年評估,且密切留意有關勞工市場 及經濟市況趨勢。本集團亦為僱員提供內 部培訓,並按員工表現及本集團盈利發放 花紅。

本集團並無遭遇任何重大僱員問題,亦未 曾因勞資糾紛令營運中斷,在招聘及挽留 經驗豐富的員工方面亦不曾出現困難。本 集團與僱員的關係良好。



# CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

#### CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES

The Company is committed to maintaining high standards of corporate governance. The Board of the Company believes that sound and reasonable corporate governance practices are essential for the growth of the Group and for safeguarding and maximising shareholders' interests. During the year under review, the Company has complied with the Code on Corporate Governance Practices (the "Code") as set out in Appendix 14 of the Rules Governing the Listing of Securities ("Listing Rules") on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange").

The objectives of the management structures within the Group, headed by the Board and led by the Chairman, are to deliver sustainable value to Shareholders.

The Chairman provides leadership to and oversees the effective functioning of the Board. With support of the Chief Executive Officer and the Company Secretary, the Chairman approves Board meeting agenda, and ensures Directors have proper briefing, and timely receive adequate and reliable information, on all Board matters.

The role of the Chairman is separate from that of the Chief Executive Officer, and different persons hold the separate offices. Chief Executive Officer heads the management and focuses on the day-to-day operations of the Group.

#### **AUDIT COMMITTEE**

The Audit Committee has reviewed with management, the Group's consolidated financial statements for the year ended 31 December 2013, the accounting principles and practices adopted and discussed auditing, internal controls and financial reporting matters.

#### **DIRECTORS' SECURITIES TRANSACTIONS**

The Company has adopted the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers ("Model Code") as set out in Appendix 10 of the Listing Rules as a code of conduct regarding directors' securities transactions in 2004. All the members of the Board have confirmed, following specific enquiry by the Company that they have complied with the required standard as set out in the Model Code throughout the year ended 31 December 2013. The Model Code also applies to other specified senior management of the Group.

#### 企業管治常規

本公司致力保持高水準之企業管治。本公司董事會相信,對本集團增長及對保障及提高股東權益而言,完善及合理的企業管治常規實在不可或缺。本公司於回顧年內一直遵守香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)附錄14所載之企業管治常規守則(「守則」)。

本集團內管理架構以主席領導的董事會為 首,其目標是持續不斷為股東創造價值。

主席負責領導並監督董事會,使其得以有效發揮功能。在首席執行官及公司秘書的支援下,主席批准董事會會議議程,並確保董事獲給予恰當簡報,且及時就一切有關董事會的事宜發放充足可靠的資料。

主席與首席執行官的職務明確劃分,職務 由不同人士擔任。首席執行官負責領導管 理層,專門負責本集團的日常營運。

#### 審核委員會

審核委員會與管理層已審閱本集團截至 2013年12月31日止年度之綜合財務報 表、所採納之會計原則及慣例,並已討論 核數、內部監控及財務報告事宜。

#### 董事之證券交易

本公司已於2004年採納上市規則附錄10 所載之上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)作為董事進行證券 交易之行為守則。經本公司向所有董事作 出具體查詢後,全體董事皆確認於截至 2013年12月31日止年度已遵守標準守則 所載之規定標準。標準守則亦適用於本集 團之其他特定高級管理層。



#### **BOARD OF DIRECTORS**

#### Composition and Role

The Board comprises:

Executive directors:

Mr Lee Man Chun Raymond BBS JP (Chairman)
Mr Lee Man Bun MH
Mr Kunihiko Kashima
Mr Li King Wai Ross

Non-executive directors: Professor Poon Chung Kwong GBS JP Mr Yoshio Haga (Vice Chairman)

Independent Non-executive directors: Mr Wong Kai Tung Tony Mr Peter A Davies Mr Chau Shing Yim David

During the year, the Board comprises of four executive directors (one of whom is the Chairman), two non-executive directors and three independent non-executive directors. In addition, three of the independent non-executive directors possess appropriate legal, professional accounting qualifications and financial management expertise.

The principal focus of the Board is on the overall strategic development of the Group. The Board also monitors the financial performance and the internal controls of the Group's business operations.

The independent non-executive directors also serve the important function of ensuring and monitoring the basis for an effective corporate governance framework. The Board considers that each independent non-executive director is independent in character and judgment and that they all meet the specific independence criteria as required by the Listing Rules. The Company has received from each independent non-executive director an annual confirmation or confirmation of his independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules. The independent non-executive directors are explicitly identified in all of the Company's corporate communications.

#### 董事會

#### 架構及角色

董事會包括:

執行董事:

李文俊先生銅紫荊星章 太平紳士(主席) 李文斌先生榮譽勳章 鹿島久仁彥先生 李經緯先生

非執行董事:

潘宗光教授金*紫荊星章 太平紳士* 芳賀義雄先生(*副主席*)

獨立非執行董事: 王啟東先生 Peter A Davies先生 周承炎先生

年內,董事會包括四位執行董事(其中一位為主席)、兩位非執行董事及三位獨立 非執行董事。此外,三位獨立非執行董事 分別具適當之法律、專業會計師資格及財 務管理經驗。

董事會主要著眼於本集團之整體策略及發 展。董事會亦監察本集團經營業務之財務 表現及內部監控。

獨立非執行董事亦在確保及監察有效企業 管治之架構中擔當非常重要的角色。董事 會相信每一位獨立非執行董事均有其獨立 性及判斷力,彼等均合乎上市規則規定之 特定獨立準則。本公司已接獲各獨立非執 行董事根據上市規則第3.13條規定所作出 之年度獨立性確認函。而獨立非執行董事 均可在本公司所有企業通訊內明確識別。



The Chairman is primarily responsible for drawing up and approving the agenda for each board meeting in consultation with all directors. Notice of at least 14 days have been given to all directors for all regular board meetings and the directors can include matters for discussion in the agenda if necessary. Agenda and accompanying board papers in respect of regular board meetings are sent out in full to all directors within reasonable time before the meeting. Draft minutes of all board meetings are circulated to directors for comment within a reasonable time prior to confirmation.

主席經徵詢全體董事,首要負責草擬及審批每次董事會會議之議程。開會通知最少於常務會議14天前發送予各董事,如需要,董事可要求在議程內加插討論事項。召開常務會議時,一套完整議程連同開會文件會在開會前之合理時間內發送予各董事。草擬的會議紀錄亦會於合理時間內送交各董事省閱,方予確認。

Minutes of board meetings and meetings of board committees are kept by duly appointed secretaries of the respective meetings and all directors have access to board papers and related materials, and are provided with adequate information on a timely manner, which enable the Board to make an informed decision on matters placed before it.

董事會及董事委員會之會議紀錄由相關會 議所委任之秘書保存,所有董事均有權查 閱董事會文件及相關資料及適時地獲提供 足夠資料,使董事會可於決策事項前作出 有根據的判斷。

During the year, full board meetings were held and the individual attendance of each director is set out below:

年內,已召開全體董事會,各董事出席情 況詳列如下:

# Number of meetings attended/Total

Name of director	董事姓名	出席會議/會議總次數	
Mr Lee Wan Keung Patrick (resigned on 1 June 2013)	李運強先生 (於2013年6月1日辭任)	4/5	
Mr Lee Man Chun Raymond BBS JP	李文俊先生銅紫荊星章 太平紳士	9/9	
Mr Lee Man Bun MH	李文斌先生榮譽勳章	9/9	
Mr Kunihiko Kashima	鹿島久仁彥先生	9/9	
Mr Li King Wai Ross (appointed on 1 July 2013)	李經緯先生 (於2013年7月1日獲委任)	3/3	
Professor Poon Chung Kwong GBS JP	潘宗光教授金紫荊星章太平紳士	8/9	
Mr Yoshio Haga	芳賀義雄先生	7/9	
Mr Wong Kai Tung Tony	王啟東先生	9/9	
Mr Peter A Davies	Peter A Davies先生	8/9	
Mr Chau Shing Yim David	<b>周承炎先生</b>	9/9	



Each newly appointed director receives formal, comprehensive and tailored induction on the first occasion of his/her appointment to ensure proper understanding of the business and operations of the Company and full awareness of director's responsibilities and obligations under the Listing Rules and relevant statutory requirements.

每位新委任董事均於首次接受委任時獲得 正式、全面及專門為其設計之入職培訓, 以確保該董事對本公司之業務及運作均有 適當之理解,並充分知悉彼於上市規則及 相關監管規定下之責任及義務。

The directors acknowledge the need to continue to develop and refresh their knowledge and skills for making contributions to the Company. The participation by individual directors in the continuous professional development programme with appropriate emphasis on the roles, functions and duties of a director of a listed company in 2013 is recorded in the table below.

董事確認要持續發展並更新本身知識及技能方可為本公司作出貢獻。下表概列各董事於2013年就適切着重上市公司董事之角色、職能及職責之持續專業發展計劃之參與記錄。

Attending external

		Attending externa	
		Reading regulatory	seminars/
		updates	programmes
		閱讀監管規定	參與外界機構舉辦
Name of director	董事姓名	更新資料	研討會/活動
Executive directors	執行董事		
Mr Lee Wan Keung Patrick	李運強先生	✓	✓
(resigned on 1 June 2013)	(於2013年6月1日辭任)		
Mr Lee Man Chun Raymond BBS JP	李文俊先生銅紫荊星章 太平紳士	✓	✓
Mr Lee Man Bun MH	李文斌先生榮譽勳章	✓	✓
Mr Kunihiko Kashima	鹿島久仁彥先生	✓	✓
Mr Li King Wai Ross	李經緯先生	✓	✓
(appointed on 1 July 2013)	(於2013年7月1日獲委任)		
Non-executive directors	非執行董事		
Professor Poon Chung Kwong GBS JP	潘宗光教授金祡荊星章太平紳士	✓	✓
Mr Yoshio Haga	芳賀義雄先生	✓	✓
Independent non-executive directors	獨立非執行董事		
Mr Wong Kai Tung Tony	王啟東先生	✓	✓
Mr Peter A Davies	Peter A Davies先生	✓	✓
Mr Chau Shing Yim David	周承炎先生	✓	✓



#### **AUDIT COMMITTEE**

The Audit Committee was established in 2003 and its current members include:

Mr Chau Shing Yim David (Chairman) Mr Wong Kai Tung Tony Mr Peter A Davies Mr Yoshio Haga

The Board considers that each Audit Committee member has broad commercial experience and there is a suitable mix of expertise in legal, business and accounting on the Audit Committee. The composition and members of the Audit Committee complies with the requirements under Rule 3.21 of the Listing Rules. The written terms of reference which describe the authority and duties of the Audit Committee were approved and adopted on 28 March 2012 to conform to the provisions of the Code and the Listing Rules, a copy of which is posted on the Company's website.

The Audit Committee meets regularly to review the Group's financial reporting and other information to shareholders, the system of inter nal controls, risk management and the effectiveness and objectively of the audit process. The Audit Committee also provides an important link between the Board and the Company's auditors in matters coming within the scope of its terms of reference and keeps under review the independence and objectivity of the auditors.

The Audit Committee has reviewed with the management the accounting principles and practices adopted by the Group and discussed internal controls and financial reporting matters including a review of the accounts for the year ended 31 December 2013.

#### 審核委員會

審核委員會於2003年成立,現時成員包括:

周承炎先生(主席) 王啟東先生 Peter A Davies先生 芳賀義雄先生

董事會認為各審核委員會成員均具備廣泛 營商經驗,審核委員會當中兼備合適之法 律、商業及會計專業。審核委員會之架構 及成員符合上市規則第3.21條之規定。為 符合守則條文及上市規則,描述審核委員 會權限及職責之職權範圍已於2012年3月 28日批准及被採納,職權範圍全文已刊載 於本公司網頁內。

審核委員會定期開會以檢討本集團之財務 匯報及給予股東之其他資料、內部監控 系統、風險管理及審核過程之有效性及效 能。審核委員會並為董事會及公司核數師 之間之重要橋樑,在其職權範圍內持續檢 討核數師之獨立性及效能。

審核委員會已與管理層檢討本集團所採納之會計原則及慣例,並已就內部監控及財務匯報等事項進行討論,其中包括審閱截止2013年12月31日止年度的會計賬目。



During the year, three Audit Committee meetings were held and the individual attendance of each member is set out below:

年內,共召開三次審核委員會會議,個別 成員的出席情況詳列如下:

Name of member	成員姓名	Number of attendance 出席次數
Mr Chau Shing Yim David	周承炎先生	3/3
Mr Wong Kai Tung Tony	王啟東先生	3/3
Mr Peter A Davies	Peter A Davies 先生	3/3
Mr Yoshio Haga	芳賀義雄先生	3/3

#### REMUNERATION COMMITTEE

The Remuneration Committee was established in 2005 and the current members include:

Mr Chau Shing Yim David (*Chairman*)
Mr Wong Kai Tung Tony
Mr Peter A Davies
Mr Kunihiko Kashima

The Remuneration Committee has adopted the approach under paragraph B.1.2(c)(ii) of the Code and advises and makes recommendations to the Board on the Group's overall policy and structure for the remuneration of directors and senior management. The Remuneration Committee ensures that no director or any of his associate is involved in deciding his own remuneration. The terms of reference of the Remuneration Committee were approved and adopted on 28 March 2012 to conform to the provisions of the Code, a copy of which is posted on the Company's website.

In determining the emolument payable to directors, the Remuneration Committee takes into consideration factors such as salaries paid by comparable companies, time commitment and responsibilities of the directors, employment conditions elsewhere in the Group and the desirability of performance-based remuneration.

#### 薪酬委員會

薪酬委員會於2005年成立,現時成員包括:

周承炎先生(主席) 王啟東先生 Peter A Davies先生 鹿島久仁彥先生

薪酬委員會已採納守則規條之B.1.2(c) (ii),向董事會就本集團董事及高級管理層之薪酬之整體政策及架構作出建議。薪酬委員會確保概無董事或其任何聯繫人參與釐定其本身之薪酬。為符合守則條文,薪酬委員會的職權範圍已於2012年3月28日批准及被採納,並已刊載於本公司網頁內。

在釐定應付予董事之酬金時,薪酬委員會 乃考慮各項因素,包括同業薪金水平,董 事所奉獻之時間及其職責,集團內部的僱 傭情況及與表現掛鈎之酬金。



The Remuneration Committee meets regularly to determine the policy for the remuneration of directors and assess performance of executive directors and certain senior management. One Remuneration Committee meeting was held during the year and all members have attended in the meeting.

薪酬委員會定期開會以釐定董事之酬金政 策及評估執行董事及若干高級管理層之表 現。年內召開會議一次,所有成員均有出 席會議。

#### NOMINATION COMMITTEE

The Nomination Committee was established on 28 March 2012. During the year, nomination committee meetings were held and the individual attendance of each director is set out below:

#### 提名委員會

提名委員會於2012年3月28日成立。年內,已召開提名委員會會議,各董事出席情況詳列如下:

Number of meetings attended/Total

Name of director	董事姓名	出席會議/會議總次數
Mr Lee Wan Keung Patrick	李運強先生	1/1
(resigned on 1 June 2013)	(於2013年6月1日辭任)	
Mr Lee Man Chun Raymond BBS JP	李文俊先生銅紫荊星章太平紳士	2/2
Mr Kunihiko Kashima	鹿島久仁彥先生	3/3
Mr Chau Shing Yim David	周承炎先生	3/3
Mr Wong Kai Tung Tony	王啟東先生	3/3
Mr Peter A Davies	Peter A Davies先生	3/3

The principal duties of the Nomination Committee include reviewing the Board composition, developing and formulating relevant procedures for nomination and appointment of directors, making recommendations to the Board on the appointment and succession planning of directors, and assessing the independence of the independent non-executive directors.

The Nomination Committee reviewed the structure, size and composition of the Board to ensure that it has a balance of expertise, skills and experience appropriate for the requirements of the business of the Company.

提名委員會主要負責考慮及提名合適人選成為董事會成員,並負責定期檢討董事會構成,及制訂提名及委任董事之有關程序,就董事之委任及繼任計劃向董事會提供推薦意見,以及評估獨立非執行董事之獨立性。

提名委員會已檢討董事會目前之架構、規 模及構成,以保證各董事具有適合本公司 業務要求的均衡知識、技能及經驗。



#### **Board diversity**

During the year, the Company continued to monitor the board composition with regard to its diversity policy which requires board appointments to be made based on merit and candidates to be considered against an objective criteria, including diversity. In order to maintain an appropriate mix and balance of talent, skills, experience and background on the Board, the Nomination Committee developed measurable objectives to implement this policy and monitored progress towards achieving these objectives during the year ended 31 December 2013. By way of example, the Nomination Committee recommended the appointment of Mr Li King Wai Ross on 1 July 2013 having regard to his academic background and his experience in production management and in technological research and development which spans over 10 years.

The current board composition was also evaluated by reference to, among other things, the age, gender, cultural and educational background and professional experience of each director, against the Company's business model and specific needs.

The Company believes diversity is important to enhance the Board's effectiveness by encouraging a diversity of perspectives and to maintain high standards of corporate governance. The Company will continue to monitor and develop new objectives for implementing and achieving improved diversity on the Board as and when it considers appropriate with regard to the specific needs of the Company and the market from time to time.

In accordance with the Articles of Association, Mr Lee Man Chun Raymond, Mr Lee Man Bun and Mr Li King Wai Ross, shall retire by rotation and being eligible, offer themselves for re-election at the next forthcoming annual general meeting.

The Nomination Committee recommended the re-appointment of the directors standing for re-election at the next forthcoming annual general meeting of the Company.

#### 董事會多元化

年內,本公司繼續監察董事會組成的多元 化政策,該政策要求董事會委任以用人唯 才為原則,並以多元化等客觀條件考慮 事人選。截至2013年12月31日止年度, 提名委員會為維持適當的才能、技能 驗及背景組合及平衡,已訂立可計量目標的 進度。舉例而言,提名委員會於2013年7 月1日推薦委任李經緯先生,乃經考 經緯先生的教育背景以及在生產管理和科 技研發方面的十多年經驗。

本公司亦參照每名董事的年齡、性別、文 化及教育背景以及專業經驗等方面,因應 本公司的業務模式及具體需求評核現任董 事會的組成。

本公司深信,多元化政策能夠鼓勵不同觀點百花齊放,對提升董事會效能及維持高水平企業管治至關重要。本公司將繼續因應本公司和市場不時的具體需求,在其認為有需要時監察及訂立新目標,藉以提升董事會的多元性。

根據組織章程細則,李文俊先生、李文斌 先生及李經緯先生將於應屆股東週年大 會上輪值告退,惟符合資格並願意膺選連 任。

提名委員會建議重新委任願意於本公司應 屆股東週年大會上膺選連任之董事。



#### **EXTERNAL AUDITOR**

For the year ended 31 December 2013, the fee payable to the Company's external auditor in respect of audit and non-audit services provided to the Company and its subsidiaries is set out below:

#### 外聘核數師

於截止2013年12月31日止年度,就本公司及其附屬公司獲提供的審核及非審核服務向本公司外聘核數師應付的費用載列如下:

שעליחחח

		千港元
Audit Service Non-audit services (included tax matters,	審核服務 非審核服務(包括税務事項、	5,724
review and other reporting services)	審閱及其他申報服務)	601
		6,325

#### INTERNAL CONTROLS

The Board has overall responsibility for the system of internal controls of the Group and for reviewing its effectiveness. The Board is committed to implementing an effective and sound internal controls system to safeguard the interest of shareholders and the Group's assets. The Board has delegated to executive management the implementation of the system of internal controls and reviewing of all relevant financial, operational, compliance controls and risk management function within an established framework.

#### DIRECTORS' RESPONSIBILITY STATEMENT

The directors are responsible for the preparation of accounts for each financial period which gives a true and fair view of the state of affairs of the Group and of the results and cash flow for that period. In preparing the accounts for the year ended 31 December 2013, the directors have selected suitable accounting policies and applied them consistently; adopted appropriate Hong Kong Financial Reporting Standards and Hong Kong Accounting Standards; made adjustments and estimates that are prudent and reasonable; and have prepared the accounts on the going concern basis. The directors are also responsible for keeping proper accounting records which disclose with reasonable accuracy at any time the financial position of the Group.

#### INVESTOR RELATIONS AND COMMUNICATION

The Board is committed to providing clear and full information about the Group's performance to shareholders through the publication of interim results and annual results in a timely manner. In addition to dispatching circulars, notices and financial reports to shareholders, additional information is also available to shareholders on the website of the Company.

#### 內部監控

董事會全面負責本集團之內部監控系統及 檢討其有效性。董事會致力實行有效及完 善之內部監控系統以保障股東利益及本集 團資產。董事會已指派執行管理層在設定 之範疇內實行內部監控系統及檢討所有相 關財政、營運、遵守法則監控及風險管理 功能。

#### 董事的職責

董事須負責編製各財政期間能真實與公正 地反映本集團之財政狀況及該期間之2 請及現金流量之賬目。在編製截止2013 年12月31日止年度之賬目時,董事已貫 徹採用合適之會計政策,採納合適的審 財務報告準則及香港會計準則,作出營基 財務報告準則及香港會計準則,作出營基礎 上編製。董事並須負責保存適當之會計紀 錄,以能合理準確地披露本集團任何時候 之財務狀況。

#### 與投資者交流及溝通

董事會致力透過刊發中期業績及年度業績,適時地將本集團之表現清晰及全面地提供予股東。除發送通函、通告及財務報告予股東,股東亦可透過本公司網頁獲取額外資訊。



The annual general meeting provides a useful forum for shareholders to raise comments and exchange views with the Board. Shareholders are encouraged to attend annual general meetings for which the Company gives at least 21 days' notice. The Chairman and Directors and external auditors are available to answer questions on the Company's businesses at the meeting.

股東週年大會提供一個良好的平台讓股東 向董事會發表及交流意見。本公司發出不 少於21天之通告以鼓勵股東出席股東週年 大會。主席、董事及外聘核數師均會列席 會議以便回答本公司業務上之提問。

Separate resolutions are proposed at the general meetings on each substantially separate issue, including the election of individual directors. In addition, procedures for demanding a poll are included in the circular to shareholders dispatched together with the annual report.

各重大獨立事項(包括個別董事之選任)均 會於股東週年大會上單獨提呈決議案。此 外,載有投票表決程序之通函與年報會一 併寄發予股東。

#### SHAREHOLDERS' RIGHTS

To safeguard shareholders' interests and rights, a separate resolution is proposed for each substantially separate issue at shareholder meetings, including the election of individual directors.

All resolutions put forward at shareholder meetings will be voted on by poll pursuant to the Listing Rules and poll results will be posted on the websites of the Company and of the Stock Exchange after each shareholder meeting.

Shareholder(s) holding not less than one-tenth of the paid up capital of the Company can make a written requisition to the Board or the Company secretary to convene an extraordinary general meeting pursuant to article 58 of the Company's articles of association. The written requisition must state the objects of the meeting, and must be signed by the relevant shareholder(s) and deposited at the registered office of the Company, which is presently situated at 5/F., Liven House, 61–63 King Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

There are no provisions under the Company's articles of association or the Companies Law, Cap 22 (Law 3 of 1961, as consolidated and revised) of the Cayman Islands regarding procedures for Shareholders to put forward proposals at general meetings other than a proposal of a person for election as director. Shareholders may follow the procedures set out above to convene an extraordinary general meeting for any business specified in such written requisition.

Shareholders may also make enquiries with the Board at the general meetings of the Company.

#### 股東權利

為保障股東權益及權利,包括選舉各董事 在內之各項重大事宜均會於股東大會上提 呈獨立決議案。

股東大會上提呈之所有決議案將根據上市 規則投票表決,投票結果將於股東大會結 束後於本公司及聯交所網頁公布。

根據本公司組織章程細則第58條,持有不少於本公司已繳足股本十分之一的股東可提出書面請求予董事會或公司秘書要求召開股東特別大會。該書面請求須列明會議的目的,並由有關股東簽署及遞交至本公司的註冊辦事處,現時地址為香港九龍觀塘敬業街61-63號利維大廈5字樓。

根據本公司組織章程細則或開曼群島第22章公司法(1961年第3號法案,綜合及經修訂),概無條文涉及股東在股東大會提出建議的程序(除提名候選董事的建議)。 股東可根據上述程序召開股東特別大會以處理其於書面請求提出的事宜。

股東亦可在本公司之股東大會上向董事會 作出查詢。



# CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY 企業社會責任

#### **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Over the years, the Group has been fully committed to environmental protection. The management implemented various measures and controls to ensure that our duties to the environment have been fulfilled. Our production plants are built in compliance with all the international environment management standards and we have employed the most effective form of technology to ensure the Group to be one of the most environmentally friendly companies in the world. To ensure all the measures are carried out properly, the management has set up an Environmental Protection Division personally led by the Chief Executive Officer and a team of qualified professionals. Periodic internal control meetings are held to review the environmental issues in the production plants, to update any environmental laws and regulations and to make valuable suggestions and recommendations for improvement. In the next five years, the Environmental Protection Division will put more effort to ensure high environmental standards are persistently met in the key areas of production process, waste water treatment, water and energy consumption and emission control.

#### **Environmentally-Friendly Production Process**

The Group's advanced production machines are designed to enable high usage of recovered paper during the production process. One of the Group's long term objectives is to increase the usage of waste paper and to decrease the usage of virgin pulp. Currently, our paper is produced at 97% recycling rate (i.e. 97% of paper fibers are recyclable materials) and we have one of the highest recycling rates among all containerboard manufacturers globally. To ensure a stable supply of recovered paper, we have several sourcing teams globally and we have also sponsored a number of partners in China to collect waste paper, which not only create jobs locally but also make the surrounding area more environmentally friendly.

#### 環境保護

#### 環保生產過程

集團生產機器設計先進,可在造紙生產過程中使用大量廢紙作為原料。本集團長遠目標之一是增加廢紙用量以減少原木漿使用量。現時,集團生產紙張的廢紙使用率達97%(即97%原材料為可循環再用的紙張纖維),乃全球箱板原紙生產商中最高循環再用率的企業之一。為確保廢紙供應穩定,集團於全球設有多個採購隊伍,並資助一些國內商業夥伴回收當地的廢紙,一方面可以創造就業機會,另一方面可以更加環保。



# Water Consumption and Waste Water Treatment Plant

Water consumption is highly dependent on the effectiveness of the wastewater treatment processes and the amount of global change water reclaimed in the production process. To minimise water pollution in the production process, the Group currently employs the world's most effective wastewater treatment technology for paper industries, namely a two stage anaerobic/aerobic bio-treatment and a flotation process, which results in wastewater discharged at its highest standards set by the national environment bureau. More importantly, by recycling wastewater in our production process, we reduce significantly the water consumption.

#### **Energy Consumption**

Another long term objective of the Group in environmental protection is to reduce the energy consumption. The Group has arranged to replace high energy consumption motors batch by batch to frequency controlled type. Investment will usually be paid back in about 3 years, and after that even more remarkable savings in energy and cost will be achieved. In addition, we make use of the methane generated in the anaerobic treatment of waste water and some solid waste to help combustion in the coal-fired power plants and save fuel consumption. Better management is another important element in generating power more efficiently and consume less energy in the paper making process. Currently, we operate at 0.38 ton of standard coal per ton of paper produced in the next five years. This level is substantially less than the national average of 0.60 ton of standard coal per ton of paper produced.

#### **Emission Control**

We focus on continuous reducing energy consumption that leads to less coal consumption and less emission. All our coal-fired power plants are installed with dust filtration and desulphurization equipment and the discharge emission is always monitored on-line, ensuring that the quality of emission meets the national regulatory requirements. Moreover, we have set up the more effective Wet Scrubbing desulphurization system in Guangdong and Jiangsu plants which can further reduce sulphur dioxide emission to about 100mg/ m³ which is well below the national standard of 400mg/m³.

#### 耗水量及廢水處理廠

耗水量的多少取決於廢水處理工藝的效率 及在生產過程對循環水的回收使用。為減 低生產過程中對水源的污染,集團引進全 球造紙工業最有效的廢水處理技術一厭氧 /好氧兩級生化處理及氣浮處理工序,令 廢水排放優於國家環保局最高排放標準。 更重要的是,於造紙過程中產生的廢水可 循環再用,大大減低耗水量。

#### 能源耗用量

#### 廢氣排放監控

集團透過不斷節約能源,減少耗煤量也同時減少廢氣排放,從源頭上達到減排。此外,集團的每個燃煤發電廠均設有高效的煙塵過濾及脱硫設施,並透過在線監察設備實時監測排放廢氣的質量,確保完全符合國家規定要求。集團在廣東和江蘇的廠房還建設有更高效的濕法脱硫設施,進一步把二氧化硫排放量降至每立方米約100毫克,遠低於國家標準的每立方米400毫克。



#### **HUMAN RESOURCES STRATEGY**

At Lee & Man Paper, we believe that our staff are the most important resources and their well-being, growth and performance are tied tightly to the group's success. To create a pleasant working and living environment, the Group has carried out various actions to review and improve policies and facilities continuously. Moreover, the Group also pays high concern on its staff's career development. Through a carefully designed internal training system and continuous effort in identifying potential talents, the Group aims to help its staff develop multi-skills capability, enrich knowledge, and craft a career path that can unleash their potentials and elevate their values to satisfy their growth needs and to better align with the Group's strategy and growth.

#### **Caring Our Staff**

With staff well-being as one of our core values in managing human resources, Lee & Man Paper is committed to providing employees with pleasant work environment and rich personal lives. We believe that only through building a satisfied and committed workforce we can, as a team, achieve sustainable development and success. Our management is open to listen to our staff's voice and suggestions.

The Group always reviews and improves catering, residence and recreational facilities and services to provide a pleasant living environment to the staff. The Group also devotes lots of effort in organising cultural events and recreational activities to enrich the lives of its staff and their families. Being in the Lee & Man Paper big family, we have set up a financial aid scheme helping staff and their families directly during the rough time such as sicknesses and accidents.

#### 人力資源策略

理文造紙相信,員工乃公司最重要的資產,員工的健康、成長及表現與集團的成功密切相關。為建立一個舒適的工作及生活環境,集團會一直致力改善政策及設施。此外,集團亦非常注意員工的工作發展前景。透過精心設計的內部培訓計劃及不斷發掘有潛質的人材,集團期望可以提升員工的工作知識及培養員工發展多方,令他們可以盡情發揮所長,自我增值,配合集團的整體策略一起成長。

#### 關懷員工

關懷員工乃人力資源管理的重要一環,理文造紙一直致力為員工提供優質的工作環境及豐富的生活。我們相信只有建立一個 肯承擔的團隊才能不斷發展,邁向成功之路。集團管理層對於員工的意見及建議持開放態度。

集團不時檢討及改善膳食、住宿環境、娛樂設施及服務,為員工提供舒適的生活環境。集團亦定期舉辦文娛康樂活動,讓員工及其家屬有一個豐富的業餘生活。生活在理文造紙大家庭裏,當員工及其家屬遇到危疾或意外等,集團設立的福利基金會直接給予援助,幫助他們渡過困境。



#### **Career Development**

As Lee & Man Paper understands that the growth of its staff equals the growth of the Group, we pay great attention in helping staff to acquire new skills and knowledge to better fit with the Group's strategy. To meet with the global trend for multi-skills talent and to encourage lifelong learning, every year the Group has organised a series of internal training programs as well as subsidising staff to study further. With the Lee & Man Paper's performance management system, together with the Group's continuous effort in identifying talents, capable staff are selected to enter our management trainee programme global changes that aims to set new heights to their career path. The Group has also sent students to Guangzhou's South China University of Technology for a two-year diploma course on paper making technology that are fully funded by the Group and students are placed into various positions after graduation.

#### AWARDS AND CERTIFICATIONS

Lee & Man Paper has always been committed to being a model enterprise with a keen sense of social responsibility, consecutively received government environmental protection awards and accolades, gaining the recognition and endorsement from the community. To demonstrate our past efforts in protecting the environment, all of our existing plants in Hongmei, Jiangsu, Huangyong and Chongging have been awarded the ISO14001 certification for environmental management. Our plants in Hongmei and Huangyong were awarded the GB/T23331-2009 certification for energy management system in February 2013. In addition, our plants have also been granted the ISO9001 certification for quality management and Chain of Custody Certificate by Forest Stewardship Council (FSC-COC), it proved that we have been committed to the exploration of mutual development between paper making and protecting the forests. In November 2009, we were awarded the Hong Kong-Guangdong Cleaner Production Partner (Manufacturing). Since 2009, the Group is certified as the "Top 10 Enterprises of Paper Industry in China light Industries" by China Paper Association for 4 years. The Group was rated "Environmentally Friendly Enterprise" in 2011 and "National Light Industry Information and Industrialization In-depth Integration demonstration Enterprise" in 2012. Nowaday, our Hongmei, Jiangsu and Huangyong plants have been accredited as High and New

#### 在職發展機會

#### 獎項及認證

理文造紙一向致力做個有高度社會責任的 模範企業,屢次獲得政府環保獎項及獎 勵,得到社會各界的認可和肯定。集團現 時所有運作中的廠房包括洪梅、江蘇、潢 涌及重慶廠房均已取得ISO14001環境管 理國際認證,證明集團過去對環保作出 的努力。2013年2月,洪梅及潢涌工廠均 取得GB/T23331-2009「能源管理體系」認 證。此外,集團廠房亦取得ISO9001質量 管理認證和森林認證系統產銷監管鏈認 證(FSC-COC),證明集團對於維護森林的 可持續經營的重視。2009年11月,集團 獲頒粵港清潔生產伙伴(制造業);集團 自2009年,連續4年獲中國造紙協會評為 「中國輕工業造紙行業十強企業」; 2011 年,集團獲評「環境友好企業」;2012年, 集團獲評「全國輕工業資訊化和工業化深 度融合示範企業」。現時,洪梅、江蘇及 潢涌廠房分別獲得其所屬省政府頒發高新 技術企業、清潔生產企業、造紙行業勞動 關係和諧企業等一系列榮譽稱號; 洪梅廠 房還取得了廣東省級企業技術中心稱號,



#### CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY (CONTINUED) 企業社會責任(續)

Technology Enterprises, Cleaner Production Enterprise, Harmonious Labour Relations Enterprise in paper industry by the respective province. Besides, Hongmei plant has been recognised by Guangdong Province as Provincial-level Enterprise Technology Centre, it fully embodies our investment in research and development and technology. Hongmei plant has been awarded the honour of "Guangdong Province Employer Responsibility Demonstration Enterprise" and "Advanced Energy Conservation Unit" etc. Our Chongqing plant has been accredited as Ecological Improvement and Environmental Protection, "Top 10 Strong Business Enterprises" and "Top 10 Enterprise of Excellent Economic & Export Performance" by Chongqing City.

充分體現了集團強大的研發與技術能力; 洪梅廠房還獲得了「廣東省僱主責任示範 企業」以及「節能先進單位」等榮譽;重慶 廠房亦獲得重慶市頒發為環境保護先進單 位,「工業十強企業」及「外經貿十強企業」 等榮譽。

To provide a safety working place is very crucial to us. Our Hongmei, Jiangsu and Huangyong plants were granted with OHSAS 18001 certification for Occupational Health & Safety, demonstrating our commitment in caring about employee safety and quality of working environment. The certifications ensure that we have taken various measures to improve efficiency of internal operations and consequently reduce accidents, danger and downtime as well as ensuring our compliance with current legal requirements.

安全的工作環境於集團至為重要。集團非常關注員工的安全及工作環境質素,洪梅、江蘇及潢涌廠房已分別取得OHSAS 18001職業健康及安全認證,證明廠房已採取有效措施改善內部運作效率,旨在減少意外發生、危險物及停工期,同時確保符合現行相關法律規定。

Furthermore, our plants in Hongmei, Jiangsu and Huangyong have also been awarded IECQ QC080000 certification for Hazardous Substance Process Management. This certification provides confidence to our customers that our products are compliant, and that do not contain prohibited substances.

此外,洪梅、江蘇及潢涌廠房亦取得 IECQ QC080000 有害物質過程管理認證。此認證可以大大提高客戶對集團的信心,證明集團的產品是合規生產,並無含有被禁的有害物質。

Over the years Lee & Man Paper have made numerous donations and we have received many awards from governmental authorities to confirm our past contribution towards the industry and the society as a whole.

理文造紙歷年來多次參與多項慈善捐獻, 屢獲政府機構表揚集團對造紙行業及整體 社會所作出的貢獻。



# PROFILE OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT 董事及高級管理層簡介

#### **EXECUTIVE DIRECTORS**

Mr Lee Man Chun Raymond, aged 43, CPPCC National Committee, BBS JP, Chairman of the Company and founder of the Group, is in charge of corporate planning and investment projects. Mr Lee has over 20 years of operational experience in paper manufacturing and is experienced in professional formula of paper making and product development. Mr Lee holds a Bachelor's Degree in Applied Science from the University of British Columbia in Canada. He is currently involved in a number of public engagements and has been awarded honorary citizenship of Dongguan and reputational citizenship of Changshu. Mr Lee was awarded the "Young Industrialist Award of Hong Kong 2002" and received an award for "2003 Hong Kong Ten Outstanding Young Persons Selection Awardees". In 2011, Mr Lee was appointed as Vice President of China Paper Association. He is appointed as Fifth President (January to December 2014) of Centum Charitas Foundation. He is an independent non-executive director of the listed company, Bossini International Holdings Limited. Mr Lee is the brother of Mr Lee Man Bun, an Executive Director and Chief Executive Officer of the Company and is the brother-in-law of Mr Li King Wai Ross, an Executive Director of the Company.

Mr Lee Man Bun, aged 33, the member of the Political Consultative Committee of Guangdong Province, MH, the Committee Member of Social Welfare Advisory Committee and also the Advisory Committee of The Enhancing Self-Reliance Through District Partnership Programme, an Executive Director and Chief Executive Officer of the Company, is responsible for production management, sales, daily operation, acquisition of heavy production machines, quality improvement, repair and maintenance of production machines and factory staff management etc. Mr Lee holds a Bachelor's Degree in Applied Science in Chemical Engineering from the University of British Columbia in Canada. He is the younger brother of Mr Lee Man Chun Raymond, the Chairman and an Executive Director of the Company and is the brother-in-law of Mr Li King Wai Ross, an Executive Director of the Company.

#### 執行董事

李文俊先生,43歲,全國政協委員,銅紫 荊星章太平紳士,本公司主席及本集團創 辦人,負責本集團整體策劃及投資項目。 李先生在造紙業擁有逾20年營運經驗, 對造紙業的專業程式及產品開發擁有豐富 經驗。彼持有加拿大英屬哥倫比亞大學應 用科學學士學位。李先生現擔任多項公 職,並獲頒授東莞市及常熟市榮譽市民。 李先生獲頒「二零零二年香港青年工業家」 及「二零零三年香港十大傑出青年」。於 2011年,李先生獲激出任中國造紙協會 副理事長一職。彼亦獲邀出任百仁基金第 五屆主席(2014年1月至12月)。彼為上市 公司堡獅龍國際集團有限公司獨立非執行 董事。李先生為本公司執行董事兼首席執 行官李文斌先生之哥哥,亦為本公司執行 董事李經緯先生之內兄。



#### **EXECUTIVE DIRECTORS (CONTINUED)**

Mr Li King Wai Ross, aged 38, an Executive Director of the Company, is responsible for the global procurement of recovered paper businesses as well as maintaining various levels of government relationship in the PRC. He holds a Master's Degree in Science in Electrical Engineering from Stanford University in USA and a Bachelor's Degree in Applied Science in Computer Engineering from University of British Columbia in Canada. He has over 11 years of experience in production management and in technological research & development. He is the brother-in-law of Mr Lee Man Chun Raymond and Mr Lee Man Bun, both of whom are Executive Directors of the Company.

Mr Kashima Kunihiko, aged 54, an Executive Director of the Company. He was the General Manager of corporate planning at Nippon Paper Group Inc, ("Nippon Paper", the shares of which are listed on the Tokyo Stock Exchange, Osaka Securities Exchange and Nagoya Stock Exchange) and has over 30 years of experience in corporate planning, human resources, and accounting and finance in the paper industry. He has experience in various roles within Nippon Paper, including corporate planning, human resources, and accounting and finance. He has been involved in most major merger and acquisition transactions and post merger restructuring projects within the Nippon Paper, including the merger between Jujo Paper Co Ltd and Sanyo Kokusaku Pulp Co Ltd, the merger between Jujo Paper Co Ltd and Daishowa Paper Manufacturing Co Ltd, the acquisition of Australian Paper by Nippon Paper and the business collaboration with the Company.

#### 執行董事(續)

李經緯先生,38歲,本公司執行董事,負 責本集團的全球廢紙採購業務及維繫與中 國各級政府部門的關係。彼持有美國史丹 福大學科學電子工程碩士學位及加拿大英 屬哥倫比亞大學應用科學電腦工程學士學 位,擁有逾11年生產管理及技術研究開發 經驗。彼為本公司執行董事李文俊先生之 妹夫及李文斌先生之姐夫。



#### NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Professor Poon Chung Kwong, aged 74, GBS JP, a Non-executive Director of the Company, is the Chairman of Virya Foundation Limited (a registered non-profit charitable organisation), the Emeritus Professor and the President Emeritus of the Hong Kong Polytechnic University. He devoted 40 years of his life to advancing university education in Hong Kong before he retired in January 2009 from his 18-year presidency at the Hong Kong Polytechnic University. He was appointed a Non-official Justice of the Peace (JP) in 1989, received the OBE in 1991, the Gold Bauhinia Star (GBS) in 2002, "Leader of the Year Awards 2008 (Education)" and the Honorary Degree of Doctor of Humanity from The Hong Kong Polytechnic University in 2009. In addition Professor Poon was appointed as a member of the Legislative Council (1985-1991) and a member of the National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference (1998-2013). He is also an independent non-executive director of Henderson Land Development Company Limited, The Hong Kong and China Gas Limited, Hopewell Highway Infrastructure Limited, K. Wah International Holdings Limited and Chevalier International Holdings Limited; all of which are listed companies.

Mr Haga Yoshio, aged 64, Vice Chairman and a Non-executive Director of the Company, has over 39 years of experience in the paper industry and was the Chairman of the Japan Paper Association between May 2008 and May 2010, and served again from May 2012. He is the President and the Chief Executive Officer of Nippon Paper. He has spent the majority of his time in production management, with experience in research and development, as well as corporate planning. As the head of the corporate planning division of Nippon Paper, he led the "Group Vision 2015" initiative in cost reduction activities and large scale capital expenditure projects and has focused on the business expansion of Nippon Paper both domestically and overseas. The overseas expansion projects he has led for Nippon Paper include the alliance with SCG Paper Public Company Limited, the alliance with Yuen Foong Yu Paper Mfg, Co Ltd, the acquisition of Australian Paper and the business collaboration with the Company.

#### 非執行董事

潘宗光教授,74歲,金紫荊星章太平紳 士,本公司非執行董事,精進慈善基金有 限公司(計冊非牟利慈善組織)會長、香港 理工大學榮休教授及榮休校長。於2009 年1月退休前,彼擔任香港理工大學校長 之職達18年,在香港一直致力推動大學 教育40年。彼於1989年獲委任為非官守 太平紳士(JP)、1991年獲頒英國官佐勳 章(OBE)勳銜、2002年獲頒授金紫荊星章 (GBS)、2008年獲頒「傑出領袖獎(教育)」 及2009年獲香港理工大學頒授榮譽人文 博士學位。此外,潘教授曾被委任為立法 局議員(1985-1991)及中國人民政治協商 會議全國委員會委員(1998-2013)。彼為 恒基兆業地產有限公司、香港中華煤氣有 限公司、合和公路基建有限公司、嘉華國 際集團有限公司及其士國際集團有限公司 之獨立非執行董事,該等公司均為上市公 司。

芳賀義雄先生,64歲,本公司副主席及非執行董事,擁有逾39年造紙業工作經驗,曾於2008年5月至2010年5月期間出任日本造紙協會主席,及自2012年5月再次出任日本造紙協會主席。彼亦為日本製紙的行政總裁,大部份時間用於生產管理本製紙企劃部期間,彼主導策劃了「Group Vision 2015」實行節省成本及大型資本性開支項目,集中拓展日本製紙的海外拓展日本製紙曾領導的海外拓展項目包括與SCG Paper Public Company Limited聯盟、與永豐餘造紙股份有限公司聯盟、收購Australian Paper及與本公司之商業合作。



#### INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

**Mr Wong Kai Tung Tony**, aged 71, an Independent Non-executive Director of the Company, has been a practicing lawyer in Hong Kong since 1968 and has also been admitted as a solicitor in England and Wales. He is currently a consultant at Messrs. Hastings & Co., Solicitors and Notaries.

Mr Peter A Davies, aged 71, an Independent Non-executive Director of the Company, is a retired lawyer. He has over 43 years of experience in the legal field, practising both as a solicitor and a barrister in England and Hong Kong. Over the years, he has been a partner of Messrs. Deacons, Solicitors, and a Directorate Officer and the head of the Insider Dealing Unit with the Department of Justice of Hong Kong. He was appointed to be a notary public in Hong Kong in 1974.

Mr Chau Shing Yim David, aged 50, an Independent Non-executive Director of the Company. He has over 20 years experience in corporate finance, working on projects ranging from initial public offering transactions and restructuring of PRC enterprises to crossborder and domestic takeover transactions. Mr Chau was formerly a partner of one the big four accounting firms in Hong Kong, holding the position as their Head of Merger and Acquisition and Corporate Advisory. He is a member of the Hong Kong Securities Institute, the Institute of Chartered Accountants of England and Wales ("ICAEW"), and was granted the Corporate Finance Qualification of ICAEW, and the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"), and was an ex-committee member of the Disciplinary Panel of HKICPA. Mr Chau is currently an independent non-executive director of Up Energy Development Group Limited, Varitronix International Limited, Man Wah Holdings Limited, Evergrande Real Estate Group Limited and Richly Field China Development Limited. He has retired as an executive director of Zhidao International (Holdings) Limited in August 2013 and resigned as an independent non-executive director of Shandong Molong Petroleum Machinery Company Limited in June 2013. All the aforesaid companies are listed on the Hong Kong Stock Exchange.

#### 獨立非執行董事

**王啟東先生**,71歲,本公司獨立非執行董事,自1968年以來為香港之執業律師,亦為英格蘭及威爾斯執業事務律師。彼現任希士廷律師行之顧問。

Peter A Davies先生,71歲,本公司獨立 非執行董事,為退休律師。彼在法律界擁 有逾43年經驗,曾於英國及香港任執業律 師及大律師。過往曾擔任的近律師行合夥 人以及香港律政司首長級職位,並曾出任 內幕交易小組主管。彼於1974年獲委任 為香港公證人。

周承炎先生,50歲,本公司獨立非執行 董事。彼擁有逾20年企業融資經驗,曾 參與的項目包括首次公開發售新股、中國 企業重組及境外境內收購交易。周先生曾 為香港四大會計師事務所的合夥人,合併 和收購及企業諮詢組的主管。彼為香港證 券專業學會和英國及威爾斯特許公認會計 師公會的會員、獲英國及威爾斯特許公認 會計師公會及香港會計師公會賦予企業融 資資格、及曾為香港會計師公會紀律委員 會委員。周先生現為優派能源發展集團有 限公司、精電國際有限公司、敏華控股有 限公司、恒大地產集團有限公司及裕田中 國發展有限公司之獨立非執行董事。彼於 2013年8月退任志道國際(控股)有限公司 之執行董事及於2013年6月辭任山東墨龍 石油機械股份有限公司之獨立非執行董 事。所有前述公司均於香港聯交所上市。



#### SENIOR MANAGEMENT

Mr Cheung Kwok Keung, aged 47, is the Chief Financial Officer of the Group and the Company Secretary of the Company, is responsible for the internal supervision, management of the Group's financial matters and investor relationship. Mr Cheung is a fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants and an associate member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and has over 25 years of experience in the field of auditing, accounting and financial management. He is also an independent non-executive director of Sheng Yuan Holdings Limited and China Aoyuan Property Group Limited; both are listed companies. He joined the Group in August 2002.

Mr Yip Heong Kan, aged 43, is the Deputy General Manager of the Group, is responsible for cost controlling, corporate management and Vietnam project. He holds a Master's Degree in Business Administration from Open University of Hong Kong, is a fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants and an associate member of Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. He has over 20 years of experience in auditing & accounting and corporate financial management. He joined the Group in June 2008.

**Mr Lee Ho Chung Jude**, aged 39, is the Administation Manager of Guangdong Lee & Man Paper, is responsible for the daily operation of Guangdong Lee & Man Paper. He holds a Bachelor's Degree in Applied Science in Mechanical Engineering from University of Toronto in Canada and has over 14 years of experience in IT supervision and 6 years of senior management experience from different multinational companies. He joined the Group in October 2011.

#### 高級管理層

張國強先生,47歲,本集團財務總監兼本公司之公司秘書,負責本集團之內部財政監督、管理及投資者關係。張先生為英國公認會計師公會資深會員及香港會計師公會會員,擁有逾25年核數、會計及財務管理經驗。張先生亦為上市公司盛源控股有限公司及中國奧園地產集團股份有限公司之獨立非執行董事。彼於2002年8月加入本集團。

葉向勤先生,43歲,本集團副總經理, 負責本集團成本控制、企業管理及越南項 目。彼持有香港公開大學工商管理碩士學 位,彼為英國公認會計師公會資深會員及 香港會計師公會會員,擁有逾20年核數及 會計、企業財務管理經驗。彼於2008年6 月加入本集團。

李浩中先生,39歲,廣東理文造紙行政經理,負責廣東理文造紙日常運作。彼持有加拿大多倫多大學應用科學機械工程學士學位,擁有逾14年跨國企業資訊科技經驗及6年的高級管理經驗。彼於2011年10月加入本集團。



#### SENIOR MANAGEMENT (CONTINUED)

**Mr Chan Kong Sang**, aged 54, is the Manager of power stations of the Group, is responsible for the set up and operation of various power plants. He holds a Bachelor's Degree of Science in Engineering from the University of Hong Kong and has over 31 years of experience in operation and managing production and engineering aspects of manufacturing businesses. He joined the Group in January 2001

**Ms Li Yuen Ling**, aged 52, is the Senior Finance Manager of the Group, is responsible for the Group's finance activities, as well as maintaining banking relationship for the Group. She joined the Lee & Man Group in 1984 and has over 29 years of experience in accounting and finance for manufacturing operations.

**Mr Tse Pak Kong**, aged 50, is the Senior Manager of the Group, is responsible for the global procurement of recovered paper businesses. He holds a Bachelor's Degree of Science in Electrical Engineering from the University of Hong Kong and has over 27 years of experience in the management of both multinational and local companies in China. He joined the Group in December 2005.

**Mr Ng Hok She Harry**, aged 38, is the Quality Assurance Minister of the Group, is responsible for the quality of paper production. Mr. Ng holds a Bachelor's Degree and a Master's Degree in Mechanical Engineering from McMaster University in Canada. He has over 12 years of experience in engineering safety aspects management. He joined the Group in October 2011.

**Mr Chan Chi Ho**, aged 45, is the Senior Production Manager of the Group, responsible for industrial paper production management of the Group. Mr Chan has over 25 years of experience in overseeing production matters in the paper manufacturing business. Mr Chan was former production manager of Jiangsu plant and rejoined the Group in February 2009.

#### 高級管理層(續)

陳江生先生,54歲,本集團熱電站部長, 負責各熱電站的建設及運行。彼持有香港 大學工程理學士學位,擁有逾31年管理 製造業業務的生產和工程營運經驗。彼於 2001年1月加入本集團。

李婉玲女士,52歲,本集團高級財務經理,負責本集團之財務事務及維繫與本集團往來銀行的關係。彼於1984年加入理文集團並擁有逾29年製造業務之會計及財務經驗。

謝柏剛先生,50歲,本集團高級經理,負 責本集團的全球廢紙採購業務。彼持有香 港大學電機工程理學士學位,擁有逾27 年管理跨國和中國內地公司經驗。彼於 2005年12月加入本集團。

伍鶴時先生,38歲,本集團品質保證部長,負責產品質量。彼持有加拿大麥克馬斯特大學機械工程學士學位和碩士學位。彼擁有超過12年工程安全方面的管理經驗。彼於2011年10月加入本集團。

陳智豪先生,45歲,本集團高級生產經理,負責工業紙生產管理。陳先生擁有逾25年造紙生產及機械工程經驗。彼曾任本集團江蘇廠房生產經理,於2009年2月再次加入本集團。



## PROFILE OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT (CONTINUED) 董事及高級管理層簡介(續)

#### SENIOR MANAGEMENT (CONTINUED)

**Mr Chu Kwok Lung**, aged 51, is the Administration Manager of Dongguan Lee & Man Paper, is responsible for the daily operation and management of Dongguan Lee & Man Paper and has over 29 years of experience in manufacturing. He joined the Group in June 2006.

**Mr Chung Wai Fu**, aged 49, is the Administration Manager of Jiangsu Lee & Man Paper, responsible for Jiangsu plant operation and management. Mr Chung holds a bachelor degree of production and logistics management and a master degree of business administration in human resources management from the University of Southern Queensland respectively. He has over 20 years of management experience working in both multinational and local listed companies in China. Mr Chung joined the Group since November 2008.

**Ms Lam Sau Ping**, aged 45, is the Sales Manager of the Group, is responsible for sales and marketing. She holds a Higher Certificate in Marketing and Sales Management from the Hong Kong Polytechnic University and has over 24 years of experience in sales and marketing. She joined the Group in March 1996.

#### 高級管理層(續)

朱國龍先生,51歲,東莞理文造紙行政經理,負責東莞理文造紙日常運作,擁有逾29年製造業經驗。彼於2006年6月加入本集團。

鍾偉富先生,49歲,江蘇理文造紙行政經理,負責江蘇造紙廠整體運作及管理。鍾先生持有南昆士蘭大學生產和物流管理學士學位及人力資源行政管理碩士學位,擁有逾20年管理跨國和中國內地上市公司經驗。鍾先生於2008年11月加入本集團。

藍秀萍女士,45歲,本集團銷售經理, 負責本集團原紙銷售及市場推廣。彼持有 香港理工大學銷售及市場管理高級證書, 並擁有逾24年銷售及市場推廣經驗。彼於 1996年3月加入本集團。



### DIRECTORS' REPORT 董事會報告

The directors present their annual report and the audited consolidated financial statements of the Company and its subsidiaries (the "Group") for the year ended 31 December 2013.

董事謹此提呈本公司及其附屬公司(「本集團」)於截至2013年12月31日止年度之年報及經審核財務報表。

### PRINCIPAL ACTIVITIES

The Company acts as an investment holding company. The principal activities of its principal subsidiaries and joint ventures are set out in note 36 and 18 respectively to the consolidated financial statements.

#### **RESULTS AND APPROPRIATIONS**

The results of the Group for the year ended 31 December 2013 are set out in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income on page 47.

An interim dividend of HK7.3 cents per share amounting to HK\$342,814,000 in aggregate was paid to the shareholders during the year. The directors of the Company now recommend the payment of a final dividend of HK7.3 cents per share for the year ended 31 December 2013 to the shareholders on the register of members on 30 May 2014, amounting to approximately HK\$342,814,000 in aggregate, subject to the approval of the shareholders at the forthcoming annual general meeting.

### FIVE YEAR FINANCIAL SUMMARY

A summary of the results and the assets and liabilities of the Group for the last five financial years/period is set out on page 7 of the annual report.

#### PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

During the year, the Group acquired property, plant and equipment at a cost of approximately HK\$2,243 million for the purpose of expanding its business. Details of the movements in the property, plant and equipment of the Group during the year are set out in note 15 to the consolidated financial statements.

#### 主要業務

本公司是一間投資控股公司,各主要附屬公司及合營企業的主要業務分別載於綜合財務報表附註36及18。

#### 業績及分配

本集團截至2013年12月31日止年度的業績載於第47頁的綜合損益及其他全面收益表。

年內已向股東派發中期股息每股7.3港仙,合共342,814,000港元。本公司董事現建議派發截至2013年12月31日止年度之末期股息每股7.3港仙,合共約342,814,000港元,予於2014年5月30日名列股東名冊之股東。末期股息須待股東於應屆股東週年大會上批准方可作實。

#### 五年財務概要

本集團最近五個財政年度/期間之業績及 資產及負債概要載於年報第7頁。

#### 物業、廠房及設備

年內,本集團購置物業、廠房及設備之成本約2,243百萬港元,以擴展業務。物業、廠房及設備於年內的變動詳情載於綜合財務報表附註15。



#### SHARE CAPITAL

Details of movements during the year in the share capital of the Company are set out in note 28 to the consolidated financial statements.

During the year, the Company repurchased certain of its own ordinary shares through The Stock Exchange of Hong Kong Limited, details of which are set out in note 28 to the consolidated financial statements. The directors considered that, as the Company's ordinary shares were trading at a discount to the net asset value per share, the repurchases would increase the net asset value per share of the Company. None of the Company's subsidiaries repurchased, sold or redeemed any of the Company's shares during the year.

### DIRECTORS AND DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS

The directors of the Company during the year and up to the date of this report were:

#### **Executive directors**

Mr Lee Wan Keung Patrick (Chairman)
(resigned as director and chairman on 1 June 2013)
Mr Lee Man Chun Raymond, BBS JP (Chairman)
(appointed as chairman on 1 June 2013)
Mr Lee Man Bun, MH (Chief Executive Officer)
(appointed as chief executive officer on 1 June 2013)

Mr Kunihiko Kashima Mr Li King Wai Ross (appointed on 1 July 2013)

#### Non-executive directors

Professor Poon Chung Kwong, GBS JP Mr Yoshio Haga (Vice Chairman)

#### Independent non-executive directors

Mr Wong Kai Tung Tony Mr Peter A Davies Mr Chau Shing Yim David

#### 股本

年內本公司股本的變動詳情載於綜合財務 報表附註28。

年內,本公司於香港聯合交易所有限公司 購回苦干本公司普通股份,詳情載於綜合 財務報表附註28。董事認為,由於本公司 普通股份以每股資產淨值的折讓價成交, 購回股份可提高本公司每股資產淨值。年 內概無本公司附屬公司購買、出售或贖回 本公司任何股份。

### 董事及董事的服務合約

年內及截至本報告刊發日期,本公司的董 事如下:

#### 執行董事

李運強先生(主席)

(於2013年6月1日辭任董事及主席)

李文俊先生銅紫荊星章 太平紳士(主席)

(於2013年6月1日獲委任為主席)

李文斌先生榮譽勳章(首席執行官)

(於2013年6月1日獲委任為

首席執行官)

鹿島久仁彥先生

李經緯先生

(於2013年7月1日獲委任)

### 非執行董事

潘宗光教授金紫荊星章 太平紳士 芳賀義雄先生(副主席)

#### 獨立非執行董事

王啟東先生 Peter A Davies先生 周承炎先生



### DIRECTORS AND DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS (CONTINUED)

In accordance with the Company's Articles of Association, Mr Lee Man Chun Raymond, Mr Lee Man Bun, and Mr Li King Wai Ross retire and, being eligible, offer themselves for re-election.

Mr Lee Man Chun Raymond, Mr Lee Man Bun, Mr Kunihiko Kashima, Mr Yoshio Haga have entered into a service agreement with the Company for an initial period of three years commencing 1 June 2013, which will continue thereafter unless and until terminated by either party by three months' prior written notice.

Mr Li King Wai Ross has entered into a service agreement with the Company for an initial period of three years commencing on 1 July 2013, which will continue thereafter unless and until terminated by either party by three months' prior written notice.

The term of office of the non-executive directors and each of the independent non-executive directors is the period up to his retirement as required by the Company's Articles of Association.

### 董事及董事的服務合約(續)

根據本公司組織章程細則,李文俊先生、 李文斌先生及李經緯先生將退任,惟彼等 合符資格並將膺選連任。

李文俊先生、李文俊先生、鹿島久仁彥先生及芳賀義雄先生與本公司訂立服務合約,年期由2013年6月1日起計,初步為期三年,此後一直存續,直至任何一方向另一方發出三個月事前書面通知予以終止為止。

李經緯先生已與本公司訂立服務合約, 年期由2013年7月1日起計,初步為期三 年,此後一直存續,直至任何一方向另一 方發出三個月事前書面通知予以終止為 止。

各非執行董事及獨立非執行董事的任期, 直至其須根據本公司組織章程細則的規定 退任為止。



### DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN EQUITY OR DEBT SECURITIES

As at 31 December 2013, the interests of the directors and the chief executives and their associates in the shares, underlying shares and debentures of the Company and its associated corporations, as recorded in the register maintained by the Company pursuant to section 352 of the Securities and Futures Ordinance ("SFO"), or as otherwise notified to the Company and pursuant to the model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers, the Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") were as follows:

### Long positions

Ordinary shares of HK\$0.025 each of the Company

### 董事及主要行政人員於股本或債 務證券中擁有的權益及淡倉

於2013年12月31日,董事及主要行政人員及彼等之聯系人士在本公司及其相聯法團的股份、相關股份及債券中,擁有本公司根據證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第352條存置之登記冊所記錄之權益,或根據上市發行人董事進行證券交易的標準守則已知會本公司及香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)的權益如下:

#### 好倉

本公司每股0.025港元之普通股

Percentage of

Name of director	Capacity	Number of ordinary shares	the issued share capital of the Company 佔本公司已發行
董事姓名	身份	普通股數目	股本百分比
Lee Man Chun Raymond 李文俊	Beneficial owner 實益擁有人	40,000,000	0.85%
Lee Man Bun 李文斌	Beneficial owner 實益擁有人	29,450,000	0.63%
Poon Chung Kwong 潘宗光	Beneficial owner 實益擁有人	286,000	0.01%
Wong Kai Tung Tony 王啟東	Beneficial owner 實益擁有人	500,000	0.01%

Save as disclosed above, none of the directors or chief executives or their associates had any interests or short positions in any shares, underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations as at 31 December 2013.

除上文所披露者外,於2013年12月31日,各董事、主要行政人員及彼等的聯繫人士概無在本公司或其任何相聯法團的股份、相關股份或債券中,擁有任何權益或淡倉。



### DIRECTORS' REPORT (CONTINUED) 董事會報告(續)

### **SHARE OPTIONS**

Particulars of the Company's share option scheme are set out in note 29 to the consolidated financial statements.

The following table discloses movements in the Company's share option scheme during the year:

### 購股權

本公司購股權計劃的詳情載於綜合財務報 表附註29。

下表披露本公司購股權計劃於年內之變動:

						Number of shares in the Company to be issued upon exercise of the
		Exercise price				share options 於購股權獲 行使時將予發行的 本公司股份數目 Outstanding
		per share		Outstanding	Exercised	at 31 December
Name	Date of	每股行使價 HK\$	Exercisable period	at beginning	during	2013年12月31日
姓名	grant 授出日期	港元	行使期	of the year 年初尚未行使	the year 年內行使	尚未行使
Directors 董事						
Lee Man Chun Raymond 李文俊	5.9.2008	1.872	1.9.2010 to 31.8.2013 1.9.2010至31.8.2013	40,000,000	(40,000,000)	_
Lee Man Bun 李文斌	5.9.2008	1.872	1.9.2010 to 31.8.2013 1.9.2010至31.8.2013	26,666,668	(26,666,668)	_
				66,666,668	(66,666,668)	

The closing prices of the Company's shares on the dates of grant of 5 September 2008 was HK\$1.67.

於2008年9月5日授出日期當日本公司股份之收市價為1.67港元。



### ARRANGEMENTS TO PURCHASE SHARES OR DEBENTURES

Other than as disclosed under the heading "Share Options" above, at no time during the year was the Company, its holding company, or any of its subsidiaries or fellow subsidiaries, a party to any arrangements to enable the directors of the Company to acquire benefits by means of the acquisition of shares in, or debts securities (including debentures) of, the Company or any other body corporate.

### SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

The register of substantial shareholders maintained by the Company pursuant to Section 336 of the SFO shows that, at 31 December 2013, other than directors and chief executives, the following shareholders had notified the Company of the relevant interests in the issued share capital of the Company.

### Long positions

Ordinary shares of HK\$0.025 each of the Company

### 購買股份或債券之安排

除上文「購股權」一節所披露者外,本公司、其控股公司、或其任何附屬公司或同系附屬公司於年內任何時間概無參與訂立任何安排,致使董事可藉購入本公司或任何其他法人團體之股份或債券(包括債權證)而獲益。

### 主要股東

根據本公司按證券及期貨條例第336條須存置之主要股東登記冊所記錄,於2013年12月31日,下列股東(董事及主要行政人員除外)已知會本公司彼等於本公司已發行股本中擁有之相關權益。

#### 好倉

本公司每股0.025港元之普通股

Name of shareholder 股東姓名	Capacity 身份	Number of issued ordinary shares held 持有已發行 普通股數目	Percentage of the issued share capital of the Company 佔本公司已發行股本百分比
Gold Best Holdings Ltd	Beneficial owner 實益擁有人	2,536,710,000	54.02%
Lee Wan Keung Patrick 李運強	Held by controlled corporation (note i) 由受控制法團持有(附註i)	2,536,710,000	54.02%
Lee Wong Wai Kuen 李黃惠娟	Held by spouse (note ii) 由配偶持有(附註ii)	2,536,710,000	54.02%
Nippon Paper Group Inc 日本製紙集團	Held by controlled corporation (note iii) 由受控制法團持有(附註iii)	718,515,679	15.30%
Dyna Wave Holding Asia	Beneficial owner (note iii) 實益擁有人(附註iii)	718,515,679	15.30%



#### SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS (CONTINUED)

#### notes

- (i) Gold Best Holdings Ltd ("Gold Best") is wholly owned by Lee Wan Keung Patrick.
- (ii) Under the SFO, Lee Wong Wai Kuen is deemed to be interested in these 2,536,710,000 ordinary shares as she is the spouse of Lee Wan Keung Patrick, a beneficial owner of Gold Best.
- (iii) Dyna Wave Holding Asia is wholly owned by Nippon Paper Group Inc.

Other than as disclosed above, the Company had not been notified of any other relevant interests or short positions in the shares or underlying shares of the Company as at 31 December 2013.

### APPOINTMENT OF INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

The Company has received, from each of the independent non-executive directors, an annual confirmation of his independence pursuant to Rule 3.13 of the Rules Governing the Listing Securities on the Stock Exchange ("Listing Rules"). The Company considers all of the independent non-executive directors are independent.

#### **CONNECTED TRANSACTIONS**

Pursuant to Rule 14A.38 of the Listing Rules, the board of directors engaged the auditor of the Company to report on the Group's continuing connected transactions in accordance with Hong Kong Standard on Assurance Engagements 3000 "Assurance Engagements Other Than Audits or Reviews of Historical Financial Information" and with reference to Practice Note 740 "Auditor's Letter on Continuing Connected Transactions under the Hong Kong Listing Rules" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. The auditor has issued an unqualified letter containing their findings and conclusions in respect of the continuing connected transactions in accordance with Listing Rules. The independent non-executive directors have reviewed the continuing connected transactions and the unqualified letter from the auditor and have confirmed that the continuing connected transactions have been entered into by the Group in the ordinary and usual course of its business, on normal commercial terms, or on terms no less favourable than terms available to or from independent third parties, in accordance with the terms of the agreement governing such transactions that are fair and reasonable and in the interests of the shareholders of the Company as a whole; and within the relevant cap amounts as agreed by the Stock Exchange.

### 主要股東(續)

#### 附註:

- (i) Gold Best Holdings Ltd (「Gold Best」) 由李運 強全資擁有。
- (ii) 根據證券及期貨條例,由於李黃惠娟是李運強 (Gold Best實益擁有人)的配偶,故被視為擁 有該2,536,710,000股普通股的權益。
- (iii) Dyna Wave Holding Asia為日本製紙集團全資擁有。

除上述披露者外,本公司概無獲知會於 2013年12月31日本公司股份或相關股份 之任何其他相關權益或短倉。

### 委任獨立非執行董事

根據聯交所證券上市規則(「上市規則」)第 3.13條之指引,每位獨立非執行董事已向 本公司確認其年度之獨立性,本公司認為 所有獨立非執行董事確屬獨立人士。

#### 關連交易

根據上市規則第14A.38條,董事會委聘 本公司核數師,按照香港會計師公會頒 布的香港鑒證業務準則第3000號下之「非 審核或審閱過往財務資料之鑒證工作」規 定,並參照實務説明第740號「關於香港 上市規則所述持續關連交易的核數師函 件」就本集團的持續關連交易作出報告。 根據上市規則,核數師已對本集團的持續 關連交易所作的審查結果及結論,發出載 有其無保留意見的函件。獨立非執行董事 已審閱持續關連交易及核數師無保留意見 的函件,並已確認本集團所進行持續關連 交易乃其日常及一般業務中按正常商業條 款進行,或按照不遜於向或自獨立第三方 給予之條款進行,且遵照管轄該等交易之 協議條款,乃屬公平合理及符合本公司股 東整體利益,及不超逾與聯交所協定的相 關上限金額。



### CONNECTED TRANSACTIONS (CONTINUED)

Details of the discloseable connected transactions for the year are set out in note 35 to the consolidated financial statements.

Save as disclosed above, there were no other transactions which are required to be disclosed as connected transactions in accordance with the requirements of the Listing Rules.

### DIRECTORS' INTEREST IN CONTRACTS OF SIGNIFICANCE

Other than as disclosed under the heading "Connected Transactions", no contracts of significance to which the Company, its holding company, subsidiaries or fellow subsidiaries was a party and in which a director of the Company had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

#### MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS

During the year, the aggregate purchases attributable to the Group's five largest suppliers were approximately 69% of the Group's total purchases and the purchases attributable to the Group's largest supplier were approximately 28% of the Group's total purchases.

The aggregate sales during the year attributable to the Group's five largest customers were less than 5% of the Group's total sales.

None of the directors, their associates or any shareholder which, to the knowledge of the directors, owned more than 5% of the Company's issued share capital had any interest in the share capital of any of the Group's five largest suppliers.

### SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

According to the information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the directors, the Company has maintained a sufficient public float throughout the year ended 31 December 2013.

#### 關連交易(續)

本年度的須予披露之關連交易詳情載於綜合財務報表附註35。

除上文所披露者外,並無其他交易須按上 市規則的規定須予披露為關連交易。

#### 董事於重大合約中之權益

除「關連交易」一節所披露者外,本公司、 其控股公司、附屬公司或同系附屬公司概 無訂立於年結日或年內任何時間仍然生 效,且本公司董事直接或間接在其中擁有 重大利益的重大合約。

#### 主要客戶及供應商

年內,本集團五大供應商佔本集團總採購額約69%,而本集團最大供應商則佔本集團總採購額約28%。

年內,本集團五大客戶的總銷售額佔本集 團總銷售額少於5%。

概無任何董事、彼等的聯繫人士或任何 (就董事所知)擁有本公司已發行股本5% 以上之股東於上述本集團五大供應商的股 本中擁有任何權益。

#### 足夠之公眾持股量

按本公司可以得悉之公開資料所示及就董 事所知悉,本公司於截至2013年12月31 日止整個年度內皆保持足夠公眾持股量。



### DIRECTORS' REPORT (CONTINUED) 董事會報告(續)

### PRE-EMPTIVE RIGHTS

There are no provision for pre-emptive rights under the Company's Article of Associations, or the laws of Cayman Islands, which oblige the Company to offer new shares on a pro-rata basis to existing shareholders.

#### **EMOLUMENT POLICY**

The Group remunerates its employees based on their performance, experience and prevailing market rate. Other employee benefits including insurance, medical cover and share options are also provided.

The determination of emoluments of the Company's directors has taken into consideration their expertise and job specifications.

#### **DONATIONS**

During the year, the Group made charitable and other donations of HK\$2,430,000.

#### **AUDITOR**

A resolution will be submitted to the annual general meeting to reappoint Messrs. Deloitte Touche Tohmatsu as auditor of the Company.

On behalf of the Board

#### Lee Man Chun Raymond

Chairman Hong Kong 17 March 2014

### 優先購股權

本公司之組織章程細則或開曼群島法例均 無有關優先購股權之條文,規定本公司須 按持股比例向現有股東發售新股份。

### 薪酬政策

本集團根據員工表現、經驗及市場價格釐 定其薪酬。另提供其他員工福利包括保 險、醫療保障及購股權。

本公司董事之薪酬釐定已考慮其專業及工 作範圍。

### 捐款

年內,本公司作出的慈善及其他捐款合共 2,430,000港元。

#### 核數師

本公司將於股東週年大會上提呈決議案, 續聘德勤 • 關黃陳方會計師行為核數師。

代表董事會

#### 李文俊

*主席* 香港

2014年3月17日



### Deloitte.

### 德勤

TO THE MEMBERS OF
LEE & MAN PAPER MANUFACTURING LIMITED

(incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of Lee & Man Paper Manufacturing Limited (the "Company") and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") set out on pages 47 to 154, which comprise the consolidated statement of financial position as at 31 December 2013, and the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income, consolidated statement of changes in equity and consolidated statement of cash flows for the year then ended and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

### DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The directors of the Company are responsible for the preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

#### 致理文造紙有限公司股東

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

本核數師行已審核列載於第47至第154頁 內之理文造紙有限公司(「貴公司」)及其附 屬公司(以下合稱為「貴集團」)之綜合財務 報表包括於2013年12月31日之綜合財務 狀況表,與載至該日止年度之綜合損益及 其他全面收益表、綜合權益變動表及綜合 現金流量表,以及主要會計政策概要及其 他附註解釋。

### 董事就綜合財務報表須承擔的責 任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒 布的香港財務申報準則及香港公司條例披 露規定編製真實而公平的綜合財務報表, 以及董事釐為必須的內部控制,以使編製 的綜合財務報表不存在由於欺詐或錯誤而 導致的重大錯誤陳述。



#### **AUDITOR'S RESPONSIBILITY**

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit and to report our opinion solely to you, as a body, in accordance with our agreed terms of engagement, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of the consolidated financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

### **OPINION**

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Group as at 31 December 2013 and of the Group's profit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

#### **Deloitte Touche Tohmatsu**

Certified Public Accountants Hong Kong 17 March 2014

### 核數師的責任

本行之責任是根據本行的審核對該等綜合 財務報表作出意見,並根據協定的聘用 條款向整體股東作出報告而非用作其他用 途。本行概不會就本報告書的內容,向其他人士承擔任何責任及債務。本行概不會就不會所有 何其他人士承擔任何責任及債務。本計準則 根據香港會計師公會頒布的香港審計道 進行審核。該等準則要求,藉以合理確定 規範,並規劃及執行審核,藉以合理確定 綜合財務報表是否不存有任何重大錯誤陳 述。。

本行相信,吾等所獲得的審核憑證是充足 和適當地為本行的審核意見提供基礎。

### 意見

本行認為,綜合財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映 貴集團於2013年12月31日的財政狀況及 貴集團於截至該日止年度的盈利及現金流量,並已按照香港公司條例的披露規定妥善編製。

**德勤•關黃陳方會計師行** *執業會計師* 香港 2014年3月17日



## CONSOLIDATED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME 綜合損益及其他全面收益表

For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

		NOTES 附註	Year ended 31 December 2013 截至2013年 12月31日止 年度 HK\$'000 千港元	Nine months ended 31 December 2012 截至2012年 12月31日止 9個月 HK\$'000 千港元
Revenue Cost of sales	收入 銷售成本	6	16,970,365 (14,084,063)	11,423,998 (9,473,295)
Gross profit Other income Net gain from fair value changes of derivative financial instruments Share of profit (loss) of a joint venture Distribution and selling expenses General and administrative expenses Finance costs	毛利 其他收入 衍生金融工具公允值變動 淨收益 應佔合營企業盈利(虧損) 分銷及銷售費用 日常及行政費用 財務成本	7 18	2,886,302 380,427 8,210 460 (312,474) (621,573) (148,881)	1,950,703 274,374 3,631 (263) (196,187) (464,047) (70,095)
Profit before tax Income tax expense	除税前盈利 利得税支出	9	2,192,471 (244,268)	1,498,116 (177,098)
Profit for the year/period	年度/期內盈利	10	1,948,203	1,321,018
Other comprehensive income, net of tax, that may be reclassified to profit or loss: Exchange differences arising on translation of foreign operations	其他全面收益-除税後及 其後可能重新分類至 損益: 換算境外業務產生之匯兑差額		562,758	257,300
Total comprehensive income for the year/period	年度/期內總全面收益		2,510,961	1,578,318
Profit for the year/period attributable to: Owners of the company	應佔年度/期內盈利: 本公司擁有人		1,948,203	1,321,018
Total comprehensive income attributable to: Owners of the Company	應佔總全面收益: 本公司擁有人		2,510,961	1,578,318
			HK cents 港仙	HK cents 港仙
Earnings per share — Basic	每股盈利 -基本	14	41.51	28.17
– Diluted	<b>-攤薄</b>		41.42	27.98



## CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION 綜合財務狀況表

At 31 December 2013 於2013年12月31日

		NOTES 附註	2013 2013年 HK\$′000 千港元	2012 2012年 HK\$'000 千港元
NON-CURRENT ASSETS				
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	15	20,829,960	18,790,213
Prepaid lease payments	預付租賃款項	16	598,929	547,912
Deposits paid for acquisition of	購置物業、廠房及			
property, plant and equipment	設備及土地使用權			
and land use rights	所付訂金	17	160,542	44,761
Interest in a joint venture	合營企業權益	18	1,860	264
Loan to a joint venture	合營企業貸款	18	83,890	64,390
Tax recoverable	可收回税項	9	59,300	52,670
Retirement benefit assets	退休福利資產	27	_	1,066
			21,734,481	19,501,276
CURRENT ASSETS	流動資產			
Inventories	存貨	19	3,122,711	2,879,733
Prepaid lease payments	預付租賃款項	16	13,127	12,376
Trade and other receivables	應收貿易及其他賬款	20	5,582,178	4,534,700
Amounts due from related companies	應收關連公司款項	21	18,965	18,501
Derivative financial instruments	衍生金融工具	25	12,733	5,084
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	22	710,511	657,106
			9,460,225	8,107,500
CURRENT LIABILITIES	流動負債	22	2.465.262	2 200 227
Trade and other payables	應付貿易及其他賬款	23	3,165,262	3,309,327
Amounts due to related companies	應付關連公司款項	21	12,306	143
Amount due to a substantial shareholder	應付主要股東款項	21	5,642	6,378
Derivative financial instruments	衍生金融工具	25		561
Tax payable	應付税項		64,555	79,987
Bank borrowings	銀行借貸	24	5,661,276	3,864,506
			8,909,041	7,260,902
NET CURRENT ASSETS	流動資產淨值		551,184	846,598
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES	5 資產總值減流動負債		22,285,665	20,347,874



### 

At 31 December 2013 於2013年12月31日

		NOTES 附註	2013 2013年 HK\$′000 千港元	2012 2012年 HK\$'000 千港元
NON-CURRENT LIABILITIES	<b>非流動負債</b> 銀行借貸	24	E 207 922	F 200 001
Bank borrowings Deferred tax liabilities	<sub>越打信員</sub> 遞延税項負債	26	5,297,833 641,346	5,209,001 540,683
			5,939,179	5,749,684
			16,346,486	14,598,190
CAPITAL AND RESERVES	股本及儲備			
Share capital	股本	28	117,402	117,241
Reserves	儲備		16,229,084	14,480,949
			16,346,486	14,598,190

The consolidated financial statements on pages 47 to 154 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 17 March 2014 and are signed on its behalf by:

第47至第154頁所載的綜合財務報表已於 2014年3月17日經董事會批准及授權刊 發,並由下列董事代表簽署:

Lee Man Chun Raymond 李文俊

Chairman 主席

Lee Man Bun 李文斌 Director 董事



### CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY 綜合權益變動表

For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

		Share capital 股本 HK\$'000 千港元	Share premium 股份溢價 HK\$*000 千港元	Share options reserve 購股權儲備 HK\$*000 千港元	Translation reserve 匯兑儲備 HK\$'000 千港元	Capital contribution 資金貢獻 HK\$'000 千港元 (note i) (附註i)	Legal reserve 法定公積金 HK\$'000 千港元 (note ii) (附註ii)	Special reserve 特別儲備 HK\$'000 千港元 (note iii) (附註ii)	Other reserve 其他儲備 HK\$'000 千港元 (note iv) (附註iv)	Retained profits 留存盈利 HK\$'000 千港元	Total equity 權益總值 HK\$*000 千港元
At 1 April 2012	於二零一二年四月一日	117,241	4,624,592	35,450	1,817,452	12,552	97	(2,999)	(12,060)	6,905,888	13,498,213
Other comprehensive income for the period Profit for the period	期內其他全面收益期內盈利	_ _	_ _	_ _	257,300 —	_ _	- -	_ _	_ _	 1,321,018	257,300 1,321,018
Total comprehensive income for the period	期內總全面收益	_	_	_	257,300	_	_	_	_	1,321,018	1,578,318
Dividends recognised as distributions (note 13)	確認為分派之股息 (附註13)	_	_	_	_	_	_	_	_	(478,341)	(478,341)
At 31 December 2012	於二零一二年 十二月三十一日	117,241	4,624,592	35,450	2,074,752	12,552	97	(2,999)	(12,060)	7,748,565	14,598,190
Other comprehensive income for the year Profit for the year	年內其他全面收益 年度盈利	_ _	_ _	_ _	562,758 —	_ _	- -	_ _	_ _	 1,948,203	562,758 1,948,203
Total comprehensive income for the year	年內總全面收益	_	_	_	562,758	_	_	_	_	1,948,203	2,510,961
Shares repurchased and cancelled Exercise of share options Dividends recognised as distributions (note 13)	購回及註銷股份 行使購股權 確認為分派之股息 (附註13)	(1,505) 1,666	(307,763) 158,583	— (35,450) —	- - -	- -	- - -	- -	- -	_ _ (578,196)	(309,268) 124,799 (578,196)
At 31 December 2013	於二零一三年 十二月三十一日	117,402	4,475,412	_	2,637,510	12,552	97	(2,999)	(12,060)	9,118,572	16,346,486

#### notes:

- (i) The capital contribution arose from the disposal of subsidiaries in a prior period to a wholly owned subsidiary of the Group's ultimate holding company.
- (ii) In accordance with the provisions of the Macao Commercial Code, the Company's subsidiaries in Macau are required to transfer a minimum of 25% of the annual net profit to a legal reserve, whenever dividend is declared by the subsidiaries, until the reserve reaches half of the capital of the subsidiaries. The reserve is not distributable to the shareholders.
- (iii) The special reserve represents the difference between the nominal value of the aggregate share capital of the subsidiaries acquired by the Group pursuant to the corporate reorganisation in September 2003, and the nominal value of the Company's shares issued for the acquisition.
- (iv) In October 2008, the Group acquired the remaining 10% equity interests in each of two subsidiaries from their non-controlling shareholders at an aggregate consideration of US\$35. The excess of the carrying amount of the net liabilities acquired over the fair value of the consideration paid has been debited directly to equity.

#### 附註:

- 資金貢獻乃較早期間向本集團最終控股公司一家全資附屬公司出售附屬公司所得。
- (ii) 根據澳門商法典的條文,本公司位於澳門的附屬公司於分配盈利作股息分派時,應轉撥不少於年度純利25%的金額作為法定公積金,直至公積金達附屬公司股本的一半為止,該等公積金不得分派予股東。
- (iii) 特別儲備指根據本集團於2003年9月為重組收購所得的附屬公司的股本面值總額與本公司就 收購事項而發行的股份面值的差額。
- (iv) 於2008年10月,本集團向兩家附屬公司之非 控股股東收購該兩間附屬公司各餘下10%股 益,總代價為35美元。所收購負債淨值之賬面 金額超出所付代價之公允值之數額已直接於權 益中扣除。



## CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS 綜合現金流量表

For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

		Year ended 31 December 2013 截至2013年 12月31日止 年度 HK\$'000 千港元	Nine months ended 31 December 2012 截至2012年 12月31日止 9個月 HK\$'000 千港元
OPERATING ACTIVITIES	經營業務		
Profit for the year/period	年度/期內盈利	1,948,203	1,321,018
Adjustments for:	經調整:		
Income tax	利得税	244,268	177,098
Amortisation of prepaid lease payments	預付租賃款項攤銷	11,258	7,926
Depreciation of property, plant and equipment	物業、廠房及設備之折舊	668,344	463,453
Finance costs	財務成本	148,881	70,095
Interest income	利息收入	(10,289)	(11,774)
Loss on disposal of property, plant and equipment	出售物業、廠房及設備虧損	5,475	1,177
Net gain from fair value changes of derivative	衍生金融工具公允值變動淨收益		
financial instruments		(8,210)	(3,631)
Return on retirement benefit plan assets	退休福利計劃資產回報	(39)	(78)
Share of (profit) loss of a joint venture	應佔合營企業(盈利)虧損	(460)	263
Impairment loss recognised on trade receivables	應收貿易賬款減值虧損	10,076	
Operating cash flows before movements in working capital (Increase) decrease in inventories (Increase) decrease in trade and other receivables Decrease in amounts due from related companies Increase in amounts due to related companies	營運資金變動前的經營現金流量 存貨(增加)減少 應收貿易及其他賬款(增加)減少 應收關連公司款項減少 應付關連公司款項增加	3,017,507 (182,431) (942,020) 7 12,159	2,025,547 270,230 746,062 1,273 143
Decrease in amount due to a substantial shareholder	應付主要股東款項減少	(898)	(1,343)
Decrease in trade and other payables	應收貿易及其他賬款減少	(167,220)	(409,932)
Decrease in derivative financial instruments	衍生金融工具減少	(107,220,	(9,459)
Decrease in derivative inidical institutions	<u> </u>		(5,455)
Cash generated from operations Interest paid PRC Enterprise Income Tax paid Purchase of tax reserve certificates	經營業務產生的現金 已付利息 已付中國企業所得税 購買儲税券	(1,737,104) (296,357) (161,727) (6,630)	2,622,521 (179,898) (96,970) (13,000)
NET CASH FROM OPERATING ACTIVITIES	經營業務所得現金淨額	1,272,390	2,332,653



### CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS (CONTINUED) 綜合現金流量表(續)

For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

			I
			Nine months
		Year ended	ended
		31 December	31 December
		2013	2012
		截至2013年	截至2012年
		12月31日止	12月31日止
		年度	9個月
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
INVESTING ACTIVITIES	投資活動		
Purchases of property, plant and equipment	購置物業、廠房及設備	(2,271,986)	(1,562,992)
Purchase of prepaid lease payments	購置預付租賃款項	(49,959)	(56,408)
Loan to a joint venture	合營企業貸款	(19,500)	(54,990)
Interest received	已收利息	10,289	11,774
Proceeds on disposal of property, plant and	出售物業、廠房及設備所得款項		·
equipment		1,695	1,619
Proceeds from termination of retirement	終止退休福利計劃所得款項		ŕ
benefit plan		1,105	_
Withdrawal of restricted bank deposits	受限制銀行存款撒銷	_	984
NET CASH USED IN INVESTING ACTIVITIES	投資業務所用現金淨額	(2,328,356)	(1,660,013)
FINANCING ACTIVITIES	融資活動		
Dividends paid	已付股息	(578,196)	(243,860)
Repayment of bank borrowings	賞還銀行借貸	(15,738,589)	(10,145,219)
New bank borrowings raised	新籌集銀行借貸	17,595,480	9,635,187
Proceeds from issue of shares in connection	行使購股權而發行股份所得款項	17,353,460	9,033,167
with exercise of share options	1] 医腭双锥间 致1] 双闪闪行脉块	124,799	
	十分唯同职价	(309,268)	_
Payment on repurchase of shares	支付購回股份	(309,268)	_
NET CASH FROM (USED IN) FINANCING	融資活動所得(所用)現金淨額		
ACTIVITIES		1,094,226	(753,892)
NET INCREASE (DECREASE) IN	現金及現金等價物淨增加(減少)		
CASH AND CASH EQUIVALENTS		38,260	(81,252)
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT THE	年/期初之現金及現金等價物		
BEGINNING OF THE YEAR/PERIOD		657,106	731,498
EFFECT OF EXCHANGE RATE CHANGES	滙率變動之影響	15,145	6,860
CASH AND CASH EQUIVALENTS	年/期末之現金及現金等價物		
AT THE END OF THE YEAR/PERIOD,			
represented by bank balances and cash	銀行結餘及現金	710,511	657,106



### NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS 綜合財務報表附註

For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 1. GENERAL

The Company is a public limited company incorporated and registered as an exempted company with limited liability in the Cayman Islands under the Companies Law (2013 Revision) of the Cayman Islands on 21 May 2003 and its shares are listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange"). Its parent and ultimate holding company is Gold Best Holdings Ltd. ("Gold Best"), a private company incorporated in the British Virgin Islands. The ultimate controlling shareholder of Gold Best is Mr Lee Wan Keung Patrick. The address of the registered office and the principal place of business of the Company is disclosed in the Corporate Information section of the annual report.

The Company acts as an investment holding company. The principal activities of its principal subsidiaries and joint ventures are set out in notes 36 and 18, respectively.

The consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars ("HK\$"), which is also the functional currency of the Company.

### 1. 一般資料

本公司是上市有限公司,於2003年 5月21日根據開曼群島公司法(2013 年修訂版)於開曼群島成立及登記 為獲豁免有限公司,股份並於香港 聯合交易所有限公司(「聯交所」)上 市。母公司及最終控股公司是Gold Best Holdings Ltd (「Gold Best」), 為一間於英屬處女群島註冊成立的 私人公司。Gold Best之最終控股股 東為李運強先生。本公司註冊辦事 處及總辦事處之地址於本年報公司 資料內披露。

本公司是一間投資控股公司,各主要附屬公司及合營企業的主要業務分別載於財務報表附註36及18。

綜合財務報表以港元(「港元」)列 示,為本公司之功能貨幣。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

### 2. BASIS OF PREPARATION OF CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

In 2012, the financial year end date of the Company and the Group had been changed from 31 March to 31 December to align with the financial year end dates of the Company's subsidiaries that were established in the People's Republic of China (the "PRC") which are required under the relevant PRC laws to close their accounts annually on 31 December. Accordingly, the current year covers the twelve-month period from 1 January 2013 to 31 December 2013 (the "Current Year"). The corresponding comparative amounts shown for the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income, consolidated statement of changes in equity, consolidated statement of cash flows and related notes cover the nine-month period from 1 April 2012 to 31 December 2012 and therefore may not be comparable with the amounts shown for the Current Year.

# 3. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs")

### Application of new and revised HKFRSs

The Group has applied the following new and revised HKFRSs issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") for the first time in the current year:

Amendments to HKFRSs Annual Improvements to HKFRSs

2009–2011 Cycle

Amendments to HKFRS 7 Disclosures – Offsetting Financial

Assets and Financial Liabilities

### 2. 編製綜合財務報表基準

### 應用新訂及經修訂之香港財務報告準則(「香港財務報告 準則」)

### 應用新訂及經修訂之香港財務報 告準則

本集團於本年度首次應用以下由香港會計師公會(「香港會計師公會」) 頒布的新訂及經修訂香港財務報告 準則:

香港財務報告 2009年至2011年

準則(修訂本) 週期的香港財務 報告準則的年度

改進

香港財務報告 披露一抵銷金融資 準則第7號 產及金融負債

(修訂本)



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 3. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (CONTINUED)

Amendments to HKFRS 10, Consolidated Financial Statements,
HKFRS 11 and HKFRS 12 Joint Arrangements and

Disclosure of Interests in Other Entities: Transition Guidance

HKFRS 10 Consolidated Financial Statements

HKFRS 11 Joint Arrangements

HKFRS 12 Disclosure of Interests in Other

**Entities** 

HKFRS 13 Fair Value Measurement

HKAS 19 (as revised in 2011) Employee Benefits

HKAS 27 (as revised in 2011) Separate Financial Statements

HKAS 28 (as revised in 2011) Investments in Associates and Joint

Ventures

Amendments to HKAS 1 Presentation of Items of Other

Comprehensive Income

HK(IFRIC) – Int 20 Stripping Costs in the Production

Phase of a Surface Mine

### 3. 應用新訂及經修訂之香港財務報告準則(「香港財務報告 準則」)(續)

香港財務報告 綜合財務報表、

準則第10號、 共同安排及披露 香港財務報告 於其他實體的權 準則第11號及 益:過渡性指引

香港財務報告 準則第12號

(修訂本)

香港財務報告 綜合財務報表

準則第10號

香港財務報告 共同安排

準則第11號

香港財務報告 披露於其他實體的

準則第12號 權益

香港財務報告 公允值計量

準則第13號

香港會計準則 僱員福利

第19號(於2011 年經修訂)

香港會計準則 獨立財務報表

第27號(於2011 年經修訂)

香港會計準則 於聯營公司及合營

第28號(於2011 企業的投資

年經修訂)

香港會計準則 其他全面收益項目

第1號(修訂本) 的呈列

香港(國際財務 露天礦場生產階段

報告詮釋委員 之剝採成本

會)一詮釋 第20號

Except as described below, the application of the new and revised HKFRSs in the current year has had no material impact on the Group's financial performance and positions for the current year and prior period and/or on the disclosures set out in these consolidated financial statements.

除下文所述外,本年度應用新訂及 經修訂香港財務報告準則對本集團 於本年度及過往期間的財務表現及 狀況及/或載於該等綜合財務報表 的披露並無重大影響。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 3. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (CONTINUED)

### New and revised Standards on consolidation, joint arrangements, associates and disclosures

In the current year, the Group has applied for the first time the package of five standards on consolidation, joint arrangements, associates and disclosures comprising HKFRS 10 *Consolidated Financial Statements*, HKFRS 11 *Joint Arrangements*, HKFRS 12 *Disclosure of Interests in Other Entities*, HKAS 27 (as revised in 2011) *Separate Financial Statements* and HKAS 28 (as revised in 2011) *Investments in Associates and Joint Ventures*, together with the amendments to HKFRS 10, HKFRS 11 and HKFRS 12 regarding transitional guidance.

HKAS 27 (as revised in 2011) is not applicable to the Group as it deals only with separate financial statements.

The adoption of HKFRS 10 is not applicable to the Group because the Group does not have non-wholly owned subsidiary in both current and previous reporting periods.

### 3. 應用新訂及經修訂之香港財務報告準則(「香港財務報告 準則」)(續)

### 綜合、共同安排、聯營公司及披露的新訂及經修訂準則

本年度,本集團首次應用有關綜合、共同安排、聯營公司及披露的五項準則組合,包括香港財務報表」、香港財務報告準則第11號「共同安排」、香港財務報告準則第12號「披露於其他實體的權益」、香港會計準則第27號(於2011年經修訂)「獨立財務報表」及香港會計準則第28號(於2011年經修訂)「於聯營公司及合營企業的投資」,連同香港財務報告準則第11號、香港財務報告準則第12號(修訂本)相關過渡指引。

香港會計準則第27號(於2011年經修訂)並不適用於本集團,因其祇涉及獨立財務報表。

採納香港財務報告準則第10號對本 集團並不適用,因本集團於本期及 過往報告期間並無非全資附屬公司。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 3. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (CONTINUED)

The impact of the application of these standards is set out below.

### Impact of the application of HKFRS 11

HKFRS 11 replaces HKAS 31 Interests in Joint Ventures, and the guidance contained in a related interpretation, HK(SIC) – Int 13 Joint Controlled Entities – Non-Monetary Contributions by Venturers, has been incorporated in HKAS 28 (as revised in 2011). HKFRS 11 deals with how a joint arrangement of which two or more parties have joint control should be classified and accounted for. Under HKFRS 11, there are only two types of joint arrangements – joint operations and joint ventures. The classification of joint arrangements under HKFRS 11 is determined based on the rights and obligations of parties to the joint arrangements by considering the structure, the legal form of the arrangements, the contractual terms agreed by the parties to the arrangement, and, when relevant, other facts and circumstances. A joint operation is a joint arrangement whereby the parties that have joint control of the arrangement (i.e. joint operators) have rights to the assets, and obligations for the liabilities, relating to the arrangement. A joint venture is a joint arrangement whereby the parties that have joint control of the arrangement (i.e. joint venturers) have rights to the net assets of the arrangement. Previously, HKAS 31 had three types of joint arrangements - joint controlled entities, jointly controlled operations and jointly controlled assets. The classification of joint arrangements under HKAS 31 was primarily determined based on the legal form of the arrangement (e.g. a joint arrangement that was established through a separate entity was classified as a joint controlled entities).

### 3. 應用新訂及經修訂之香港財務報告準則(「香港財務報告 準則」)(續)

應用此等準則的影響載列如下。

### 應用香港財務報告準則第11號之 影響

香港財務報告準則第11號取代香港 會計準則第31號「於合營企業的權 益」,及相關詮釋的指引,即香港 (常設詮釋委員會)- 詮釋第13號/共 同控制實體一合營企業者的非貨幣 性投入」,已經與香港會計準則第28 號(於2011年修訂)合併。香港財務 報告準則第11號訂明由兩個或以上 團體擁有共同控制權的共同安排應 如何分類及入賬。根據香港財務報 告準則第11號,共同安排祗歸類為 兩種一合營業務及合營企業。根據 香港財務報告準則第11號,共同安 排的分類具體視乎各方於該等安排 下的權利及責任而釐定,並考慮其 結構、該等安排的法律形式、各方 於該等安排下協定的合約條款及相 關的其他事實和環境。合營業務是 一種共同安排,據此共同控制該安 排的各方(合營經營者)擁有該安排 有關的資產及其負債責任。合營企 業是一種共同安排,據此共同控制 該安排的各方(合營企業者)擁有該 安排的淨資產。以往根據香港會計 準則第31號,共同安排分為三個類 別一共同控制實體、共同控制業務 及共同控制資產。根據香港會計準 則第31號,共同安排的分類主要視 乎該等安排的法律形式(例如透過一 個獨立實體而形成的共同安排將被 分類為共同控制實體)。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 3. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (CONTINUED)

### Impact of the application of HKFRS 11 (Continued)

The initial and subsequent accounting of joint ventures and joint operations are different. Investments in joint ventures are accounted for using the equity method (proportionate consolidation is no longer allowed). Investments in joint operations are accounted for such that each joint operator recognises its assets (including its share of any assets jointly held), its liabilities (including its share of any liabilities incurred jointly), its revenue (including its share of revenue from the sale of the output by the joint operation) and its expenses (including its share of any expenses incurred jointly). Each joint operator accounts for the assets and liabilities, as well as revenues and expenses, relating to its interest in the joint operation in accordance with the applicable standards.

The directors of the Company reviewed and assessed the classification of the Group's investments in the joint arrangements in accordance with the requirements of HKFRS 11. The directors concluded that the Group's investment in Southern Hill Company Limited ("Southern Hill"), which was classified as a jointly control entity under HKAS 31 and was accounted for using the equity method, should be classified as a joint venture under HKFRS 11 and continue to be accounted for using the equity method. The adoption of HKFRS 11 has therefore had no material effect on the amounts reported in the consolidated financial statements.

### 3. 應用新訂及經修訂之香港財務報告準則(「香港財務報告 準則」)(續)

### 應用香港財務報告準則第**11**號之 影響(*續*)



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 3. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (CONTINUED)

### Impact of the application of HKFRS 12

HKFRS 12 is a new disclosure standard and is applicable to entities that have interests in subsidiaries, joint arrangements, associates and/or unconsolidated structured entities. In general, the application of HKFRS 12 has resulted in more extensive disclosures in the consolidated financial statements (please see note 18 for details).

#### HKFRS 13 "Fair Value Measurement"

The Group has applied HKFRS 13 for the first time in the current year. HKFRS 13 establishes a single source of guidance for fair value measurements and disclosures about fair value measurements. The scope of HKFRS 13 is broad; the fair value measurement requirements of HKFRS 13 apply to both financial instrument items and non-financial instrument items for which other HKFRSs require or permit fair value measurements and disclosures about fair value measurements, except for share based payment transactions that are within the scope of HKFRS 2 *Share-based Payment*, leasing transactions that are within the scope of HKAS 17 *Leases*, and measurements that have some similarities to fair value but are not fair value (e.g. net realisable value for the purposes of measuring inventories or value in use for impairment assessment purposes).

### 3. 應用新訂及經修訂之香港財務報告準則(「香港財務報告 準則」)(續)

### 應用香港財務報告準則第12號之 影響

香港財務報告準則第12號為一項新的披露準則,適用於在附屬公司、共同安排、聯營公司擁有權益及/或未綜合結構實體的實體。整體而言,應用香港財務報告準則第12號對綜合財務報表的披露更為全面(詳情見附計18)。

### 香港財務報告準則第13號「公允值計量 |

本集團於本年度首次應用香港財務 報告準則第13號。香港財務報告準 則第13號確立有關公允值計量及披 露公允值計量資料的單一指引。香 港財務報告準則第13號的範圍寬 廣,香港財務報告準則第13號的公 允值計量要求適用於其他香港財務 報告準則規定或允許公允值計量及 披露公允值計量資料的金融工具項 目及非金融工具項目,惟於香港財 務報告準則第2號「股權支付款項」範 疇下的股權支付交易、香港會計準 則第17號「租賃」範疇下的租賃交易 及一些類似公允值但非公允值的計 量(例如就計量存貨之可變現淨值或 用作減值評估的價值)則除外。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

## 3. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (CONTINUED)

### HKFRS 13 "Fair Value Measurement" (Continued)

HKFRS 13 defines the fair value of an asset as the price that would be received to sell an asset (or paid to transfer a liability, in the case of determining the fair value of a liability) in an orderly transaction in the principal (or most advantageous) market at the measurement date under current market conditions. Fair value under HKFRS 13 is an exit price regardless of whether that price is directly observable or estimated using another valuation technique. Also, HKFRS 13 includes extensive disclosure requirements.

HKFRS 13 requires prospective application. In accordance with the transitional provisions of HKFRS 13, the Group has not made any new disclosures required by HKFRS 13 for the 2012 comparative period (please see note 31 (iii) for the 2013 disclosures). Other than the additional disclosures, the application of HKFRS 13 has not had any material impact on the amounts recognised in the consolidated financial statements.

## Amendments to HKFRS 7 Disclosures – Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities

The Group has applied the amendments to HKFRS 7 *Disclosures* – *Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities* retrospectively for the first time in the current year. The amendments to HKFRS 7 require entities to disclose information about:

- a) recognised financial instruments that are set off in accordance with HKAS 32 *Financial Instruments: Presentation*; and
- recognised financial instruments that are subject to an enforceable master netting agreement or similar agreement, irrespective of whether the financial instruments are set off in accordance with HKAS 32.

### 應用新訂及經修訂之香港財務報告準則(「香港財務報告 準則」)(續)

### 香港財務報告準則第13號「公允值計量」(續)

香港財務報告準則第13號規定預先應用。根據香港財務報告準則第13號的過渡條文,本集團並無按香港財務報告準則第13號的規定就2012年比較期間作出新的披露(就2013年之披露見附註31(iii))。除額外披露外,應用香港財務報告準則第13號對於綜合財務報表確認的金額並無重大影響。

### 香港財務報告準則第7號(修訂本) 「披露-抵銷金融資產及 金融負債」

本集團於本年度首次追溯應用香港 財務報告準則第7號(修訂本)「披 露一抵銷金融資產及金融負債」。香 港財務報告準則第7號(修訂本)規定 實體披露以下資料:

- a) 按照香港會計準則第32號「金融工具一呈列」對銷的已確認 金融工具:及
- b) 根據可執行的總淨額結算協議 或類似協議已確認之金融工 具,不管該金融工具是否已按 照香港會計準則第32號互相抵 銷。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

## 3. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (CONTINUED)

## Amendments to HKFRS 7 Disclosures – Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities (Continued)

The amendments to HKFRS 7 have been applied retrospectively. The application of the amendments has had no material impact on the amounts reported in the Group's consolidated financial statements but has resulted in more disclosures relating to the Group's offsetting arrangements and master netting agreements. Detailed disclosures are set out in Note 31.

### Annual Improvements to HKFRSs 2009–2011 Cycle

The Annual Improvements to HKFRSs 2009–2011 Cycle include a number of amendments to various HKFRSs. The amendments are effective for the Group for annual period beginning on 1 January 2013. Amendments to HKFRSs include the amendments to HKAS 16 Property, Plant and Equipment and the amendments to HKAS 32 Financial Instruments: Presentation.

The amendments to HKAS 16 clarify that spare parts, stand-by equipment and servicing equipment should be classified as property, plant and equipment when they meet the definition of property, plant and equipment in HKAS 16 and as inventory otherwise. The directors do not anticipate that the application of the amendments may have a material effect on the Group's consolidated financial statements.

The amendments to HKAS 32 clarify that income tax on distributions to holders of an equity instrument and transaction costs of an equity transaction should be accounted for in accordance with HKAS 12 *Income Taxes*. The directors anticipate that the amendments to HKAS 32 will have no effect on the Group's consolidated financial statements as the Group has already adopted this treatment.

### 3. 應用新訂及經修訂之香港財務報告準則(「香港財務報告 準則 |) (續)

### 香港財務報告準則第7號(修訂本) 「披露-抵銷金融資產及 金融負債 | (續)

香港財務報告準則第7號(修訂本)已 追溯應用。應用該等修訂對本集團 綜合財務報表呈報之金額並無重大 影響,但須在本集團關於對銷安排 及總淨額結算協議作出更多披露。 披露詳情載於附註31。

### 2009年至2011年週期的香港財務 報告準則的年度改進

「2009年至2011年週期的香港財務報告準則的年度改進」包括對不同香港財務報告準則之多項修訂。該等修訂於本集團自2013年1月1日開始之年度期間生效。香港財務報告準則(修訂本)包括香港會計準則第16號(修訂本)「物業、廠房及設備」及香港會計準則第32號(修訂本)「金融工具-呈列」。

香港會計準則第16號(修訂本)訂明 當零件、備用設備及服務設備達至 香港會計準則第16號項下物業、廠 房及設備之定義時應歸類為物業、 廠房及設備,否則歸類為存貨。董 事預期應用該等修訂對本集團綜合 財務報表並無重大影響。

香港會計準則第32號(修訂本)訂明 分派予權益工具持有人之利得稅及 權益交易之交易成本應按照香港會 計準則第12號「利得稅」入賬。董事 預期香港會計準則第32號(修訂本) 對本集團綜合財務報表並無影響, 因本集團已採納此方式入賬。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 3. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (CONTINUED)

### Amendments to HKAS 1 Presentation of Items of Other Comprehensive Income

The Group has applied the amendments to HKAS 1 Presentation of Items of Other Comprehensive Income. Upon the adoption of the amendments to HKAS 1, the Group's 'statement of comprehensive income' is renamed as the 'statement of profit or loss and other comprehensive income'. Furthermore, the amendments to HKAS 1 require additional disclosures to be made in the other comprehensive income section such that items of other comprehensive income are grouped into two categories: (a) items that will not be reclassified subsequently to profit or loss and (b) items that may be reclassified subsequently to profit or loss when specific conditions are met. Income tax on items of other comprehensive income is required to be allocated on the same basis – the amendments do not change the option to present items of other comprehensive income either before tax or net of tax. The amendments have been applied retrospectively, and hence the presentation of items of other comprehensive income has been modified to reflect the changes. Other than the above mentioned presentation changes, the application of the amendments to HKAS 1 does not result in any impact on profit or loss, other comprehensive income and total comprehensive income.

### HKAS 19 Employee Benefits (as revised in 2011)

In the current year, the Group has applied HKAS 19 *Employee Benefits* (as revised in 2011) and the related consequential amendments for the first time.

### 3. 應用新訂及經修訂之香港財務報告準則(「香港財務報告 準則」)(續)

### 香港會計準則第1號(修訂本)「其 他全面收益項目的呈列 |

本集團已應用香港會計準則第1號 (修訂本)「其他全面收益項目的呈 列 / 。於採納香港會計準則第1號(修 訂本),本集團的「全面收益表」更 名為「損益及其他全面收益表」。此 外,香港會計準則第1號(修訂本) 規定在其他全面收益部份作額外披 露,而使其他全面收益項目劃分為 兩類:(a)其後不會重新分類至損益 的項目;及(b)於達至特定條件時, 其後可重新分類至損益的項目。其 他全面收益項目的利得税須按相同 基準予以分配,該修訂並無改變按 除税前或除税後呈列其他全面收 益項目的選擇權。該修訂已追溯應 用,因此其他全面收益項目的呈列 已按此等修訂作出相應修改。除上 文所述之呈列變動外,應用香港會 計準則第1號(修訂本)對損益、其他 全面收益及總全面收益並無任何影

### 香港會計準則第19號(於2011年 經修訂)「僱員福利 |

本集團於本年度首次應用香港會計 準則第19號(於2011年經修訂)「僱 員福利」及其相關修訂。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 3. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (CONTINUED)

### HKAS 19 Employee Benefits (as revised in 2011) (Continued)

HKAS 19 (as revised in 2011) changes the accounting for defined benefit plans and termination benefits. The most significant change relates to the accounting for changes in defined benefit obligations and plan assets. The amendments require the recognition of changes in defined benefit obligations and in the fair value of plan assets when they occur, and hence eliminate the 'corridor approach' permitted under the previous version of HKAS 19 and accelerate the recognition of past service costs. All actuarial gains and losses are recognised immediately through other comprehensive income in order for the net pension asset or liability recognised in the consolidated statement of financial position to reflect the full value of the plan deficit or surplus. Furthermore, the interest cost and expected return on plan assets used in the previous version of HKAS 19 are replaced with a 'net interest' amount under HKAS 19 (as revised in 2011), which is calculated by applying the discount rate to the net defined benefit liability or asset.

The application of HKAS 19 (as revised in 2011) has not had any material impact on the amounts recognised in profit or loss and other comprehensive income in prior years and on the presentation as the amounts involved are not significant.

### 3. 應用新訂及經修訂之香港財務報告準則(「香港財務報告 準則」)(續)

### 香港會計準則第19號(於2011年經修訂)「僱員福利 | (續)

香港會計準則第19號(於2011年經 修訂)改變界定利益計劃及終止福利 之入賬處理。最重大的轉變與界定 利益承擔及計劃資產的入賬處理有 關。該修訂規定於界定利益承擔及 計劃資產的公允值出現轉變時予以 確認,及因此取消香港會計準則第 19號過往版本允許的「緩衝區法」, 並加速確認過往服務成本。所有精 算估值盈虧須即時誘過其他全面收 益確認,以令於綜合財務狀況表確 認之淨退休金資產或負債可反映計 劃虧絀或盈餘之全面價值。此外, 香港會計準則第19號前版本所用的 計劃資產利息成本及預期回報,在 香港會計準則第19號(於2011年經 修訂)下會以「淨利息」金額取代,該 金額透過以貼現率計算界定利益負 債或資產的淨額。

應用香港會計準則第19號(於2011年經修訂)對過往年度於損益及其他 全面收益確認及呈列的金額並無重 大影響,因涉及金額不大。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 3. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (CONTINUED)

### New and revised HKFRSs issued but not yet effective

The Group has not early applied the following new and revised HKFRSs that have been issued but are not yet effective:

Amendments to HKFRSs Annual improvements to HKFRSs

2010-2012 cycle<sup>2</sup>

Amendments to HKFRSs Annual improvements to HKFRSs

2011–2013 cycle<sup>4</sup>

HKFRS 9 Financial Instruments<sup>3</sup>

Amendments to HKFRS 9 Mandatory Effective Date of HKFRS and HKFRS 7 9 and Transition Disclosures<sup>3</sup>

Amendments to HKFRS 10, Investment Entities<sup>1</sup>

HKFRS 12 and HKAS 27

Amendments to HKAS 19 Defined Benefit Plans: Employee

Contributions<sup>2</sup>

Amendments to HKAS 32 Offsetting Financial Assets and

Financial Liabilities<sup>1</sup>

Amendments to HKAS 36 Recoverable Amount Disclosures

for Non-Financial Assets<sup>1</sup>

3. 應用新訂及經修訂之香港財務報告準則(「香港財務報告 準則」)(續)

> 已頒布但尚未生效的新訂及經修 訂香港財務報告準則

本集團並無提早應用以下已頒布但 尚未生效的新訂及經修訂香港財務 報告準則:

香港財務報告 2010年至2012年

準則(修訂本) 週期的香港財務

報告準則的年度

改進2

香港財務報告 2011年至2013年

準則(修訂本) 週期的香港財務

報告準則的年度

改進4

香港財務報告 金融工具<sup>3</sup>

準則第9號

香港財務報告 香港財務報告準則

準則第9號及 第9號之強制生效

香港財務報告 日期及過渡

準則第7號 披露<sup>3</sup>

(修訂本)

香港財務報告 投資實體1

準則第10號、 香港財務報告準 則第12號及香港 會計準則第27號

(修訂本)

香港會計準則 界定利益計劃:

第19號(修訂本) 僱員供款<sup>2</sup> 香港會計準則 抵銷金融資產及

第32號(修訂本) 金融負債<sup>1</sup> 香港會計準則 非金融資產可以

香港會計準則 非金融資產可收回 第36號(修訂本) 數額之披露<sup>1</sup>



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

3. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (CONTINUED)

New and revised HKFRSs issued but not yet effective (Continued)

Amendments to HKAS 39 Novation of Derivatives and

Continuation of Hedge

Accounting<sup>1</sup>

HK(IFRIC) – Int 21 Levies<sup>1</sup>

- 1 Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2014.
- 2 Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2014, with earlier application permitted.
- 3 Available for application the mandatory effective date will be determined when the outstanding phases of HKFRS 9 are finalised.
- 4 Effective for period beginning on or after 1 July 2014.

The directors of the Company anticipated that the application of the above new and revised HKFRSs will have no material impact on the consolidated financial statements.

3. 應用新訂及經修訂之香港財務報告準則(「香港財務報告 準則」)(續)

已頒布但尚未生效的新訂及經修訂香港財務報告準則(續)

香港會計準則 衍生工具更替及 第39號(修訂本) 對沖會計法的

持續性1

香港(國際財務 徵費1

報告詮釋委員會)一詮釋

第21號

- 1 於2014年1月1日或之後開始之年度期間生效。
- 2 於2014年7月1日或之後開始之年度期間生效且允許提早應用。
- 3 可供應用-其強制生效日期將於香港財務報告準則第9之餘下階段落實後釐定。

本公司董事預期應用上述新訂及經 修訂香港財務報告準則對綜合財務 報表並無重大影響。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the HKICPA. In addition, the consolidated financial statements include applicable disclosures required by the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules") and by the Hong Kong Companies Ordinance.

The consolidated financial statements have been prepared on the historical cost basis except for the derivative financial instruments that are measured at fair values, as explained in the accounting policies set out below.

Historical cost is generally based on the fair value of the consideration given in exchange for goods.

Fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date, regardless of whether that price is directly observable or estimated using another valuation technique. In estimating the fair value of an asset or a liability, the Group takes into account the characteristic of the asset or liability if market participants would take those characteristics into account when pricing the asset or liability at the measurement date. Fair value for measurement and/or disclosure purposes in these consolidated financial statement is determined on such a basis, except for share-based payment transactions that are within the scope of HKFRS 2, leasing transactions that are within the scope of HKAS 17, and measurements that have some similarities to fair value but are not fair value, such as net realisable value in HKAS 2 Inventories, or value in use in HKAS 36 Impairment of Assets.

### 4. 主要會計政策

綜合財務報表乃根據香港會計師公會頒布之香港財務報告準則編製。此外,綜合財務報表包括香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)及香港公司條例規定之適用披露資料。

綜合財務報表按歷史成本法編製, 惟按公允值計量之衍生金融工具除 外,詳情見載於下文之會計政策。

歷史成本一般按照交換貨物所付代價之公允值。

公允值為於計量日期在市場參與者 之間進行有序交易就出售資產所收 取或轉讓負債所支付的價格,不論 該價格是直接可觀察或使用另一種 估值方式估計得出。在估計一項資 產或負債之公允值時,本集團考慮 該資產或負債於計量日期的特質(市 場參與者在為資產或負債定價時會 考慮)。就於該等綜合財務報表中計 量及/或披露之公允值乃按有關基 準釐定,惟於香港財務報告準則第2 號範疇下的股權支付交易、香港會 計準則第17號範疇下的租賃交易及 一些類似公允值但非公允值的計量 (例如香港會計準則第2號「存貨」之 可變現淨值或香港會計準則第36號 「資產減值」的使用價值)則除外。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

In addition, for financial reporting purpose, fair value measurements are categorised into Level 1, 2 or 3 based on the degree to which the inputs to the fair value measurements are observable and the significance of the inputs to the fair value measurement in its entirety, which are described as follows:

- Level 1 inputs are quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities that the entity can access at the measurement date;
- Level 2 inputs are inputs, other than quoted prices included within Level 1, that are observable for the asset or liability, either directly or indirectly; and
- Level 3 inputs are unobservable inputs for the asset or liability.

The principal accounting policies are set out below.

#### Basis of consolidation

The consolidated financial statements incorporate the financial statements of the Company and entities controlled by the Company (its subsidiaries). Control is achieved where the Company:

- has power over the investee;
- is exposed, or has rights, to variable returns from its involvement with the investee; and
- has the ability to use its power to affect its returns.

### 4. 主要會計政策(續)

此外,就財務申報而言,公允值計量根據公允值計量輸入數據之可觀察程度及輸入數據對公允值整體計量之重要性被分類為第一、第二或第三級,載述如下:

- 第一級一輸入數據乃實體於計量日期在活躍市場就相同資產或負債取得之報價(未經調整);
- 第二級一輸入數據為除第一級 包括的報價外自資產或負債的 可直接或間接觀察所得之輸入 數據;及
- 第三級一輸入數據為資產或負債的無法以觀察所得之輸入數據。

主要會計政策載列如下:

#### 綜合賬目基準

本公司及本公司控制的實體(其附屬公司)的財務報表均納入綜合財務報表。當本公司發生以下情況時,即獲得控制權:

- 有權控制投資方;
- 來自參與被投資方業務而獲得 或有權獲得的可變回報;及
- 有能力行使其權力而影響其回 報。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

#### Basis of consolidation (Continued)

The Group reassesses whether or not it controls an investee if facts and circumstances indicate that there are changes to one or more of the three elements of control listed above.

When the Group has less than a majority of the voting rights of an investee, it has power over the investee when the voting rights are sufficient to give it the practical ability to direct the relevant activities of the investee unilaterally. The Group considers all relevant facts and circumstances in assessing whether or not the Group's voting rights in an investee are sufficient to give it power, including:

- the size of the Group's holding of voting rights relative to the size and dispersion of holdings of the other vote holders;
- potential voting rights held by the Group, other vote holders or other parties;
- rights arising from other contractual arrangements; and
- any additional facts and circumstances that indicate that the Group has, or does not have, the current ability to direct the relevant activities at the time that decisions need to be made, including voting patterns at previous shareholders' meetings.

Consolidation of a subsidiary begins when the Group obtains control over the subsidiary and ceases when the Group loses control of the subsidiary. Specifically, income and expenses of a subsidiary acquired or disposed of during the year are included in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income from the date the Group gains control until the date when the Group ceases to control the subsidiary.

### 4. 主要會計政策(續)

#### 綜合賬目基準(續)

倘事實及情況顯示上述三項控制權 元素中的一項或多項元素有變,則 本集團會重新評估其是否擁有被投 資方的控制權。

當本集團於被投資方之投票權少於 大多數,而投票權足夠使其其關 能力單方面指揮被投資方之相關 務時,則有權控制被投資方 ,則有權控制被投資方 ,則有權控制 實及情況 等 集 團於被投資方之投票權是 有 控 制權,當中包括:

- 本集團持有投票權數目相對其 他投票持有人所持有的數目及 分布;
- 本集團、其他投票持有人及其 他各方持有之潛在投票權;
- 由其他合約安排所產生之權力:及
- 任何額外事實及情況指出本集 團是否現行有能力於需要作出 決定時去指揮相關業務,包括 過往股東會議之投票方式。

綜合附屬公司賬目於本集團取得對 附屬公司控制權時開始,並於本 團失去對附屬公司控制權時終止。 尤其是,年內所收購或出售附屬 司的收支,自本集團取得控制權之 日計起直至本集團不再擁有附屬公 司控制權之日止,列入綜合損益及 其他全面收益表內。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

#### Basis of consolidation (Continued)

Profit or loss and each item of other comprehensive income are attributed to the owners of the Company and to the non-controlling interests. Total comprehensive income of subsidiaries is attributed to the owners of the Company and to the non-controlling interests even if this results in the non-controlling interests having a deficit balance.

When necessary, adjustments are made to the financial statements of subsidiaries to bring their accounting policies into line with the Group's accounting policies.

All intragroup assets and liabilities, equity, income, expenses and cash flows relating to transactions between members of the Group are eliminated in full on consolidation.

### Investment in joint venture

A joint venture is a joint arrangement whereby the parties that have joint control of the arrangement have rights to the net assets of the joint arrangement. Joint control is the contractually agreed sharing of control of an arrangement, which exists only when decisions about the relevant activities require unanimous consent of the parties sharing control.

### 4. 主要會計政策(續)

#### 綜合賬目基準(續)

損益及其他全面收益的各個項目乃 歸屬於本公司擁有人及非控股權 益。即使會導致非控股權益出現虧 絀結餘,附屬公司之總全面收益仍 會歸屬於本公司擁有人及非控股權 益。

倘需要,將會就附屬公司之財務報 表作出調整,致使其會計政策與本 集團的會計政策貫徹一致。

集團內各集團成員公司間之交易有關的資產及負債、權益、收入、支 出及現金流量均於綜合賬目時全面 對銷。

#### 合營企業投資

合營企業是一種共同安排,據此共 同控制該安排的各方擁有該安排的 淨資產。共同控制為一項合約協定 共享控制之安排,僅會於決定相關 業務須共享控制的各方一致同意時 方會出現。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

### Investment in joint venture (Continued)

The results and assets and liabilities of joint ventures are incorporated in these consolidated financial statements using the equity method of accounting. The financial statements of joint ventures used for equity accounting purposes are prepared using uniform accounting policies as those of the Group for like transactions and events in similar circumstances. Under the equity method, an investment in a joint venture is initially recognised in the consolidated statement of financial position at cost and adjusted thereafter to recognise the Group's share of the profit or loss and other comprehensive income of the joint venture. When the Group's share of losses of a joint venture exceeds the Group's interest in that joint venture (which includes any long-term interests that, in substance, form part of the Group's net investment in the joint venture), the Group discontinues recognising its share of further losses. Additional losses are recognised only to the extent that the Group has incurred legal or constructive obligations or made payments on behalf of the joint venture.

An investment in a joint venture is accounted for using the equity method from the date on which the investee becomes a joint venture. On acquisition of the investment in a joint venture, any excess of the cost of the investment over the Group's share of the net fair value of the identifiable assets and liabilities of the investee is recognised as goodwill, which is included within the carrying amount of the investment. Any excess of the Group's share of the net fair value of the identifiable assets and liabilities over the cost of the investment, after reassessment, is recognised immediately in profit or loss in the period in which the investment is acquired.

### 4. 主要會計政策(續)

#### 合營企業投資(續)

合營企業之業績及資產與負債乃按 權益會計法列入綜合財務報表內。 按權益法列賬的合營企業的財務報 表乃採用本集團在類似情況就類似 交易及事件所採用的統一會計政策 而編製。根據權益法,於合營企業 之投資乃初步按成本於綜合財務狀 況表列賬,及其後調整以確認本集 團應佔該合營企業之損益及其他全 面收益。當本集團應佔合營企業之 虧損超出其於該合營企業之權益(即 包括任何實質上構成本集團於該合 營企業之投資淨額之長期權益),則 本集團不再確認其應佔之進一步虧 損。僅會於本集團已產生法定或推 定責任或替該合營企業支付款項之 情況下,方會確認額外虧損。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

### Investment in joint venture (Continued)

The requirements of HKAS 39 are applied to determine whether it is necessary to recognise any impairment loss with respect to the Group's investment in a joint venture. When necessary, the entire carrying amount of the investment (including goodwill) is tested for impairment in accordance with HKAS 36 *Impairment of Assets* as a single asset by comparing its recoverable amount (higher of value in use and fair value less costs to sell) with its carrying amount. Any impairment loss recognised forms part of the carrying amount of the investment. Any reversal of that impairment loss is recognised in accordance with HKAS 36 to the extent that the recoverable amount of the investment subsequently increases.

When a group entity transacts with a joint venture of the Group (such as a sale or contribution of assets), profits and losses resulting from the transactions with the joint venture are recognised in the Group's consolidated financial statements only to the extent of interests in the joint venture that are not related to the Group.

### Revenue recognition

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable. Revenue is reduced for estimated customer returns, rebates and other similar allowances, net of discounts and sales related taxes.

### 4. 主要會計政策(續)

#### 合營企業投資(續)

當集團實體與本集團合營企業進行 交易時(例如出售或分派資產),與 合營企業交易產生的損益會在本集 團之綜合財務報表確認,但僅限於 該合營企業權益乃與本集團無關。

### 收入確認

收入乃按已收或應收代價之公允值 計算。收入已減去估計客戶退貨、 回扣及其他類似撥備,並扣除折扣 及銷售相關稅項。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

## Revenue recognition (Continued)

Revenue from the sale of goods is recognised when the goods are delivered and titles have passed, at which time all the following conditions are satisfied:

- the Group has transferred to the buyer the significant risks and rewards of ownership of the goods;
- the Group retains neither continuing managerial involvement to the degree usually associated with ownership nor effective control over the goods sold;
- the amount of revenue can be measured reliably;
- it is probable that the economic benefits associated with the transaction will flow to the Group; and
- the costs incurred or to be incurred in respect of the transaction can be measured reliably.

Interest income from a financial asset is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Group and the amount of income can be measured reliably. Interest income is accrued on a time basis, by reference to the principal outstanding and at the effective interest rate applicable, which is the rate that exactly discounts the estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset to that asset's net carrying amount on initial recognition.

Income from supply of steam and electricity is recognised upon the provision of the steam and electricity.

## 4. 主要會計政策(續)

### 收入確認(續)

銷售貨品收入於貨品交付、所有權 轉移並達致以下全部條件時確認:

- 本集團將商品所有重大風險或 回報之擁有權已轉讓予買方;
- 本集團既沒有保留通常與所有 權相聯系的繼續管理權,也沒 有對已出售貨品實施有效控 制;
- 收入金額能可靠地計量;
- 與交易相關的經濟利益很可能 流入本集團:及
- 有關交易所涉及或將涉及的成本能夠可靠地計量。

供應蒸汽及電力之收入於提供蒸汽 及電力時確認。



## 

For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

## Revenue recognition (Continued)

Income from the rendering of wharf cargo handling services is recognised in the year in which the services are provided.

The Group's accounting policy for recognition of revenue from operating leases is described in the accounting policy for leasing below.

### Leasing

Leases are classified as finance leases whenever the terms of the lease transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the lessee. All other leases are classified as operating leases.

## The Group as lessor

Rental income from operating leases is recognised in profit or loss on a straight-line basis over the term of relevant lease.

## The Group as lessee

Operating lease payments are recognised as an expense on a straight-line basis over the lease term, except where another systematic basis is more representative of the time pattern in which economic benefits from the leased asset are consumed.

## 4. 主要會計政策(續)

## 收入確認(續)

自提供處理碼頭貨物服務之收入於 提供該服務之年度確認。

本集團從經營租賃確認收入之會計 政策於下文有關租賃之會計政策描 述。

#### 租賃

凡租賃之條款規定擁有權所附帶之 一切風險及回報實質上轉移至承租 者,該租賃即歸類為融資租賃。其 他租賃全部列作經營租賃。

#### 集團作為出租人

經營租賃產生之租金收入按直線法 於相關租賃期內在損益確認。

#### 集團作為承租人

經營租賃款項乃按租賃年期以直線 法確認,除有其他系統化基準更能 反映租賃資產所產生的經濟利益則 除外。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

## Revenue recognition (Continued)

### Leasehold land and buildings

When a lease includes both land and building elements, the Group assesses the classification of each element as a finance or an operating lease separately based on the assessment as to whether substantially all the risks and rewards incidental to ownership of each element have been transferred to the Group, unless it is clear that both elements are operating leases, in which case the entire lease is classified as an operating lease. Specifically, the minimum lease payments (including any lump-sum upfront payments) are allocated between the land and the building elements in proportion to the relative fair values of the leasehold interests in the land element and building element of the lease at the inception of the lease.

To the extent the allocation of the lease payments can be made reliably, interest in leasehold land that is accounted for as an operating lease is presented as "prepaid lease payments" in the consolidated statement of financial position and is amortised over the lease term on a straight-line basis.

## 4. 主要會計政策(續)

#### 收入確認(續)

### 租賃土地及樓宇

倘租賃款項能夠可靠分配時,則入 賬列作經營租賃的租賃土地權益乃 於綜合財務狀況表列作「預付租賃款 項」,並以直線法於租期內攤銷。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

## Foreign currencies

In preparing the financial statements of each individual group entity, transactions in currencies other than the functional currency of that entity (foreign currencies) are recognised at the rates of exchanges prevailing on the dates of the transactions. At the end of the reporting period, monetary items denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing at that date. Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are not retranslated

Exchange differences on monetary items are recognised in profit or loss in the period in which they arise.

For the purposes of presenting the consolidated financial statements, the assets and liabilities of the Group's foreign operations are translated into the presentation currency of the Group (i.e. HK\$) using exchange rates prevailing at the end of each reporting period. income and expenses items are translated at the average exchange rates for the period, unless exchange rates fluctuate significantly during the period, in which case, the exchange rates prevailing at the dates of transactions are used. Exchange differences arising, if any, are recognised in other comprehensive income and accumulated in equity under the heading of translation reserve.

## **Borrowing costs**

Borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, which are assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are added to the cost of those assets until such time as the assets are substantially ready for their intended use or sale.

All other borrowing costs are recognised in profit or loss in the period in which they are incurred.

## 4. 主要會計政策(續)

### 外幣

於編製各個別集團實體之財務報表時,以該實體功能貨幣以外之貨幣以外之貨幣之一之交易均按交易日期之適用換算滙率確認。於報告期末,以外幣定值之貨幣項目均按結算日之適用滙率重新換算。非貨幣項目按外幣過往成本計量而毋須重新換算。

貨幣項目所產生之匯兑差額於其產 生期間於損益內確認。

## 借貸成本

與購置、建造或生產合資格資產(需一段長時間方可作擬定用途或可供銷售的資產)直接應佔之借貸成本均加入作為該等資產之成本,直至該等資產大致可作其擬定用途或可供銷售為止。

所有其他借貸成本均於產生期間於 損益中確認。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

## **Government grants**

Government grants are not recognised until there is reasonable assurance that the Group will comply with the conditions attaching to them and that the grants will be received.

Government grants that are receivable as compensation for expenses or losses already incurred or for the purpose of giving immediate financial support to the Group with no future related costs are recognised in profit or loss in the period in which they become receivable.

#### Retirement benefit costs

Payments to defined contribution retirement benefit plans, state-managed retirement benefit scheme and the Mandatory Provident Fund Scheme (the "MPF Scheme") are recognised as an expense when the employees have rendered the services entitling them to the contributions.

For defined benefit retirement benefit plans, the cost of providing benefits is determined using the projected unit credit method, with actuarial valuations being carried out at the end of the reporting period. Remeasurement, comprising actuarial gains and losses and the return on plan assets (excluding interest), is reflected immediately in the statement of financial position with a charge or credit recognised in other comprehensive income in the period in which they occur. Remeasurement recognised in other comprehensive income is reflected immediately in retained earnings and will not be reclassified to profit or loss. Past service cost is recognised in profit or loss in the period of a plan amendment. Net interest is calculated by applying the discount rate at the beginning of the period to the net defined benefit liability or asset.

## 4. 主要會計政策(續)

### 政府資助

在獲得合理保證本集團會遵守政府 資助附帶的條件及將會收到政府資 助前,不會確認政府資助。

應收之政府補助乃作為已產生開支或虧損之補助或對本集團的實時財政資助而並無日後相關成本,應收補助於其產生期間在損益中確認。

### 退休福利成本

界定供款退休福利計劃、國家管理 的退休福利計劃及強制性公積金計 劃(「強積金計劃」)的供款於僱員提 供可使其享有供款之服務時確認為 費用。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

### Retirement benefit costs (Continued)

The retirement benefit obligation recognised in the consolidated statement of financial position represents the actual deficit or surplus in the Group's defined benefit plans. Any surplus resulting from this calculation is limited to the present value of any economic benefits available in the form of refunds from the plans or reductions in future contributions to the plans.

# Equity-settled share based payment transactions on share options granted to employees

The fair value of services received determined by reference to the fair value of share options granted at the grant date is expensed on a straight-line basis over the vesting period, with a corresponding increase in equity (share options reserve).

At the end of the reporting period, the Group revises its estimates of the number of options that are expected to ultimately vest. The impact of the revision of the original estimates during the vesting period, if any, is recognised in profit or loss such that the cumulative expense reflects the revised estimate, with a corresponding adjustment to share options reserve.

when the share options are exercised, the amount previously recognised in share options reserve will be transferred to share premium. When the share options are forfeited after the vesting date or are still not exercised at the expiry date, the amount previously recognised in share options reserve will be transferred to retained profits.

## 4. 主要會計政策(續)

## 退休福利成本(續)

在綜合財務狀況表確認的退休福利 承擔呈示本集團界定利益計劃之實 際虧絀或盈餘。由此計算產生之盈 餘以任何經濟效益可用作計劃退款 或抵扣計劃將來供款之現值為上限。

## 授予僱員購股權以股益結算股權 支付之交易

所獲服務之公允值乃參考購股權於 授出當日之公允值釐定,於歸屬期 間以直線法支銷,並於權益中作相 應增加(購股權儲備)。

於報告期末,本集團修訂預期最終歸屬之購股權數目估計。在歸屬期內修訂原先估計之影響(如有),其反映修訂估計之累計費用於損益確認,並對購股權儲備作出相應調整。

購股權獲行使時,過往於購股權儲備中確認之數額將轉移至股本溢價 賬。當購股權於歸屬日期後被註銷 或於屆滿日仍未獲行使,過往於購 股權儲備中確認之數額將轉移至留 存盈利內。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

#### **Taxation**

Income tax expense represents the sum of the tax currently payable and deferred tax.

The tax currently payable is based on taxable profit for the year/ period. Taxable profit differs from 'profit before tax' as reported in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income because it excludes items of income or expense that are taxable or deductible in other years and it further excludes items that are never taxable or deductible. The Group's liability for current tax is calculated using tax rates that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

Deferred tax is recognised on temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities in the consolidated financial statements and the corresponding tax base used in the computation of taxable profit. Deferred tax liabilities are generally recognised for all taxable temporary differences. Deferred tax assets are generally recognised for all deductible temporary differences to the extent that it is probable that taxable profits will be available against which those deductible temporary differences can be utilised. Such deferred assets and liabilities are not recognised if the temporary difference arises from the initial recognition of other assets and liabilities in a transaction that affects neither the taxable profit nor the accounting profit.

## 4. 主要會計政策(續)

### 税項

利得税支出指現時應付税項及遞延 税項的總和。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

#### Taxation (Continued)

Deferred tax liabilities are recognised for taxable temporary differences associated with investments in subsidiaries and interest in joint venture, except where the Group is able to control the reversal of the temporary difference and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future. Deferred tax assets arising from deductible temporary differences associated with such investments and interests are only recognised to the extent that it is probable that there will be sufficient taxable profits against which to utilise the benefits of the temporary differences and they are expected to reverse in the foreseeable future.

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the end of the reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profits will be available to allow all or part of the asset to be recovered.

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply in the period in which the liability is settled or the asset is realised, based on tax rate (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

The measurement of deferred tax liabilities and assets reflects the tax consequences that would follow from the manner in which the Group expects, at the end of the reporting period, to recover or settle the carrying amount of its assets and liabilities.

Current and deferred tax are recognised in profit or loss, except when they relate to items that are recognised in other comprehensive income or directly in equity, in which case, the current and deferred tax are also recognised in other comprehensive income or directly in equity respectively.

## 4. 主要會計政策(續)

### 税項(續)

遞延税項資產之賬面值於各報告期 末作檢討,並在沒可能會有足夠應 課税盈利以收回全部或部份資產時 加以遞減。

遞延税項資產及負債按預期負債清 償或資產變現期間內應用之稅率, 以報告期末已生效或實際上已生效 之稅率(及稅法)為基準計量。

遞延税項負債及資產之計量反映本 集團於報告期末所預期對收回或償 還其資產及負債之賬面值之方式所 產生的稅務後果。

即期及遞延税項於損益確認,惟倘遞延税項涉及於其他全面收益或直接於權益確認之項目,在此情況下,即期及遞延税項亦會分別於其他全面收益或直接於權益內確認。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

## Property, plant and equipment

Property, plant and equipment, including buildings, held for use in the production of goods or for administrative purposes, other than construction in progress, are stated in the consolidated statement of financial position at cost less subsequent accumulated depreciation and accumulated impairment losses, if any.

Properties in the course of construction for production or administrative purposes are carried at cost, less any recognised impairment loss. Costs include professional fees and, for qualifying assets, borrowing costs capitalised in accordance with the Group's accounting policy. Such properties are classified to the appropriate category of property, plant and equipment when completed and ready for intended use. Depreciation of these assets, on the same basis as other property assets, commences when the assets are ready for their intended use.

Depreciation is recognised so as to write off the cost assets, other than construction in progress, less their residual values over their estimated useful lives, using the straight-line method. The estimated useful lives, residual values and depreciation method are reviewed at the end of each reporting year, with the effect of any changes in estimate accounted for on a prospective basis.

An item of property, plant and equipment is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected to arise from the continued use of the asset. Any gain or loss arising on the disposal or retirement of an item of property, plant and equipment is determined as the difference between the sales proceeds and the carrying amount of the asset and is recognised in profit or loss.

## 4. 主要會計政策(續)

#### 物業、廠房及設備

除在建工程外,物業、廠房及設備 (包括持有作貨物生產或行政用途的 樓宇)乃按成本減累計折舊及累計減 值虧損(如有)列入綜合財務狀況表。

物業、廠房及設備(在建工程除外) 之折舊乃按其估計可使用年期,於 計及其估計剩餘價值後,以直線法 撇銷其成本。估計可使用年期、剩 餘價值及折舊方法於每一報告年結 予以檢討,任何估計變動的影響按 前瞻基準入賬。

物業、廠房及設備項目於出售時或 當繼續使用該資產預期不會產生任 何日後經濟效益時取消確認。出售 或報廢一項物業、廠房及設備,按 其出售所得款項與該資產賬面值間 之差額計算盈虧,並計入損益。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

## Impairment on assets

At the end of the reporting period, the Group reviews the carrying amounts of its assets with finite useful lives to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If any such indication exists, the recoverable amount of the asset is estimated in order to determine the extent of the impairment loss, if any. When it is not possible to estimate the recoverable amount of an individual asset, the Group estimates the recoverable amount of the cash-generating unit to which the asset belongs. Where a reasonable and consistent basis of allocation can be identified, corporate assets are also allocated to individual cash-generating units, or otherwise they are allocated to the smallest group of cash-generating units for which a reasonable and consistent allocation basis can be identified.

Recoverable amount is the higher of fair value less costs to sell and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset for which the estimates of future cash flows have not been adjusted.

If the recoverable amount of an asset (or a cash-generating unit) is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset (or a cash-generating unit) is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognised immediately in profit or loss.

Where an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset (or cash-generating unit) is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset (or a cash-generating unit) in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised immediately in profit or loss.

## 4. 主要會計政策(續)

#### 資產減值

可收回金額為公允值減銷售成本或 使用價值之較高者。評估使用價值 時,估計未來現金流量乃使用稅前 貼現率折現至其貼現值,該貼現率 反映目前市場對資金時間值之評估 以及估計未來現金流量未經調整之 資產的獨立風險。

倘某項資產(或現金產生單位)之可 收回金額估計低於其賬面值,則該 項資產(或現金產生單位)之賬面值 須削減至其可收回金額。減值虧損 即時在損益中確認。

倘日後撥回減值虧損,有關資產(或 現金產生單位)之賬面值須增加至其 經重新估計之可收回金額,惟增加 之賬面值不得超出倘有關資產(或現 金產生單位)並無於過往年度確認任 何減值虧損所應釐定之賬面值。撥 回之減值虧損即時在損益中確認。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

#### Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is calculated using the weighted average method. Net realisable value represents the estimated selling price for inventories less all estimated costs of completion and costs necessary to make the sales.

## Financial instruments

Financial assets and financial liabilities are recognised when a group entity becomes a party to the contractual provisions of the instrument.

Financial assets and financial liabilities are initially measured at fair value. Transaction costs that are directly attributable to the acquisition or issue of financial assets and financial liabilities (other than financial assets and financial liabilities at fair value through profit or loss) are added to or deducted from the fair value of the financial assets or financial liabilities, as appropriate, on initial recognition. Transaction costs directly attributable to the acquisition of financial assets or financial liabilities at fair value through profit or loss are recognised immediately in profit or loss.

#### Financial assets

The Group's financial assets are classified into one of the two categories, including loans and receivables and financial assets at fair value through profit or loss. The classification depends on the nature and purpose of the financial assets and is determined at the time of initial recognition.

## 4. 主要會計政策(續)

#### 存貨

存貨按成本或可變現淨值兩者中之 較低者列賬。成本按加權平均法計 算。可變現淨值指存貨估計售價減 估計完成所需之全部成本以及銷售 所需之成本。

### 金融工具

金融資產及金融負債於集團實體成為工具訂約條文之訂約方時確認。

金融資產及金融負債初步按公允值計量。因收購或發行金融資產及金融負債(按公允值計入損益之金融負債(按公允值計入損益之金融負債除外)而直接應佔之之場所。因收購按公允值,因收購按公允值,因收購按公允值。因收購按公允债而直接人金融資產及金融負債而直接應佔之交易成本即時於損益確認。

#### 金融資產

本集團之金融資產分為兩個類別其中之一:包括貸款及應收賬款和按公允值列賬及計入損益之金融資產。分類視乎金融資產性質及目的而定,在初始確定時釐定。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

## Financial instruments (Continued)

Financial assets (Continued)

Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial asset and of allocating interest income over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash receipts (including all fees paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the financial asset, or, where appropriate, a shorter period, to the net carrying amount on initial recognition.

Interest income is recognised on an effective interest basis for debt instruments.

Financial assets at fair value through profit or loss

The Group's financial assets classified as financial assets at fair value through profit or loss are derivatives that are not designated as hedging instruments.

financial assets at fair value through profit or loss are stated at fair value, with any gains or losses arising on remeasurement recognised in profit or loss. The net gain or loss recognised in profit or loss excludes any interest earned on the financial assets and is included in the 'net gain or loss from fair value changes of derivative financial instruments' line item. Fair value is determined in the manner described in note 31(iii).

## 4. 主要會計政策(續)

#### 金融工具(續)

金融資產(續)

實際利率法

實際利率法是一種計算金融資產攤銷成本與分派利息收入到相關知意之方法。實際利率是以精確將金融資產可使用年期或(如適用)更短期間估計未來現金收入(包括所有之时或已收並構成實際利率整體之則,交易成本及其他溢價或折讓)折現至初步確認時之賬面淨值之折現比率。

債務工具之利息收入按實際利率基 準確認。

按公允值計入損益之金融資產 本集團分類為按公允值計入損益之 金融資產為一種並不能作為指定對 沖工具之衍生工具。

按公允值計入損益之金融資產以公允值計量,因重新計量而產生的公允值變動在損益確認。於損益確認之淨收益或虧損並不包括金融資產所賺取之任何利息及已包含在衍生金融工具公允值變動淨收益或虧損之項目內。公允值乃按附註31(iii)所描述之方法釐定。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

## Financial instruments (Continued)

Financial assets (Continued)

Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. Subsequent to initial recognition, loans and receivables (including loan to a joint venture, trade and other receivables, amounts due from related companies, and bank balances and cash) are measured at amortised cost using the effective interest method, less any identified impairment (see accounting policy on impairment loss on loans and receivables below).

#### Impairment of loans and receivables

Loans and receivables, other than those at fair value through profit or loss, are assessed for indicators of impairment at the end of the reporting period. Loans and receivables are considered to be impaired where there is objective evidence that, as a result of one or more events that occurred after the initial recognition, the estimated future cash flows have been affected.

Objective evidence of impairment could include:

- significant financial difficulty of the issuer or counterparty;
   or
- breach of contract, such as default or delinquency in interest and principal payments; or
- it becoming probable that the borrower will enter bankruptcy or financial re-organisation.

## 4. 主要會計政策(續)

#### 金融工具(續)

金融資產(續)

貸款及應收款項

### 貸款及應收款項減值虧損

貸款及應收款項(按公允值計入損益的除外)於報告期末評估是否有減值跡象。倘出現客觀證據,於初步確認後產生之一項或多項事件令估計未來現金流量受到影響,則貸款及應收款項會被考慮減值。

減值之客觀證據可能包括:

- 發行人或對手方存在嚴重財政 困難;或
- 違約,如未能繳付或延遲償還 利息及本金;或
- 借款人有可能面臨破產或財務 重組。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

## Financial instruments (Continued)

Financial assets (Continued)

Impairment of loans and receivables (Continued)

For certain categories of loans and receivables, such as trade receivables, assets that are assessed not to be impaired individually are, in addition, assessed for impairment on a collective basis. Objective evidence of impairment for a portfolio of receivables could include the Group's past experience of collecting payments, an increase in the number of delayed payments in the profolio past the average credit period of 45 to 90 days, observable changes in national or local economic conditions that correlate with default on receivables.

The amount of the impairment loss recognised is the difference between the carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the original effective interest rate.

The carrying amount is reduced by the impairment loss directly for all loans and receivables with the exception of trade receivables, where the carrying amount is reduced through the use of an allowance account. Changes in the carrying amount of the allowance account are recognised in profit or loss. When a trade receivable is considered uncollectible, it is written off against the allowance account. Subsequent recoveries of amounts previously written off are credited to profit or loss.

If, in a subsequent period, the amount of impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment losses was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed through profit or loss to the extent that the carrying amount of the asset at the date the impairment is reversed does not exceed what the amortised cost would have been had the impairment not been recognised.

## 4. 主要會計政策(續)

#### 金融工具(續)

金融資產(續)

貸款及應收款項減值虧損(續)

就若干類別的貸款及應收款項(如貿易應收賬款)而言,經評估不會單獨作出減值並會彙集一併評估減值。應收賬款組合出現減值的客觀證據包括本集團過往收款經驗、組合內逾期還款超過平均信貸期45至90天之數目上升、國家或地區經濟狀況出現明顯變動導致拖欠應收賬款。

減值虧損金額乃按資產賬面值與按 原有實際利率貼現之估計未來現金 流量現值之差額確認。

所有貸款及應收款項的減值虧損會 直接於賬面值中作出扣減。應收賬款除外,其賬面值會透過 備賬作出扣減。撥備賬內的賬面 變動會於損益中確認。當貿易應 賬款被視為不可收回時,其將於 機 購內撇賬。於其後收回先前已撇 賬的款項將計入損益。

倘於隨後期間減值虧損的數額減少,而此項減少可客觀地與確認減值虧損後的某一事件聯繫,則先前確認的減值虧損於損益中予以撥回,惟於撥回減值當日的資產賬面值不得超逾未確認減值時的攤銷成本。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

## Financial instruments (Continued)

## Financial liabilities and equity instruments

Debt and equity instruments issued by a group entity are classified as either financial liabilities or as equity in accordance with the substance of the contractual arrangements and the definitions of a financial liability and an equity instrument.

### Equity instrument

An equity instrument is any contract that evidences a residual interest in the assets of the Group after deducting all of its liabilities. Equity instruments issued by the Company are recognised at the proceeds received, net of direct issue costs.

## Financial liabilities at fair value through profit or loss

The Group's financial liabilities classified as at fair value through profit or loss are derivatives that are not designated as hedging instruments.

Financial liabilities at fair value through profit or loss are measured at fair value, with any gains or losses arising on remeasurement recognised in profit or loss. The net gain or loss recognised in profit or loss excludes any interest paid on the financial liabilities and included in the 'net gain or loss from fair value changes of derivative financial instruments' line item. Fair value is determined in the manner described in note 31(iii).

## Other financial liabilities

Other financial liabilities including trade and other payables, amounts due to related companies, amount due to a substantial shareholder and bank borrowings are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest rate method.

## 4. 主要會計政策(續)

### 金融工具(續)

#### 金融負債及權益工具

集團實體發行之債務及權益工具按 所訂立之合約安排性質,以及金融 負債及權益工具之定義而分類為金 融負債或權益。

### 權益工具

權益工具為證明本集團資產剩餘權益(經扣除其所有負債)之任何合約。本公司發行的權益工具按收取所得款項減直接發行成本確認。

按公允值計入損益之金融負債 本集團金融負債分類為按公允值計 入損益之金融負債,為一種並不能 作為指定對沖工具之衍生工具。

按公允值計入損益之金融負債以公允值計量,因重新計量而產生的公允值變動盈虧在損益確認。於損益確認之淨收益或虧損並不包括金融負債所支付之任何利息及已包含在衍生金融工具公允值變動淨收益或虧損之項目內。公允值乃按附註31(iii)所描述之方法釐定。

## 其他金融負債

其他金融負債包括其後以實際利率 法按攤銷成本計量之應付貿易及其 他賬款、應付關連公司款項、應付 主要股東款項及銀行借貸。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

## Financial instruments (Continued)

Financial liabilities and equity instruments (Continued)

Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial liability and of allocating interest expense over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash payments (including all fees and points paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the financial liability, or, where appropriate, a shorter period, to the net carrying amount on initial recognition. Interest expense is recognised on an effective interest basis.

#### Derivative financial instruments

Derivatives are initially recognised at fair value at the date a derivative contract is entered into and are subsequently remeasured to their fair value at the end of the reporting period. The resulting gain or loss is recognised in profit or loss immediately.

#### Derecognition

The Group derecognises a financial asset only when the contractual rights to the cash flows from the asset expire, or when it transfers the financial asset and substantially all the risks and rewards of ownership of the asset to another entity.

On derecognition of a financial asset, the difference between the asset's carrying amount and the sum of the consideration received and receivable is recognised in profit or loss.

The Group derecognises financial liabilities when, and only when, the Group's obligations are discharged, cancelled or expire. The difference between the carrying amount of the financial liability derecognised and the consideration paid and payable is recognised in profit or loss.

## 4. 主要會計政策(續)

### 金融工具(續)

金融負債及權益工具(續) 實際利率法

實際利率法是一種計算金融負債攤銷成本與分派利息支出到相關與分派利息支出到出金融負債期間之方法。實際利率為透期間(包括明明)將估計日後現金支出(包括明有已付或已收構成實際利率之價數,交易成本及其他益質以下交易成本及其他益數,實際貼現至初始確認時的基準確認。

#### 衍生金融工具

衍生工具以衍生工具合約簽訂日之 公允值作初次確認及其後以報告期 末之公允值重新計量。所產生的收 益或虧損將即時於損益內確認。

#### 剔除確認

若從資產收取現金流量之合約權利 已到期,或本集團轉讓金融資產及 已將其於資產擁有權之絕大部份風 險及回報轉移予另一實體,本集團 方會剔除確認金融資產。

於剔除確認一項金融資產時,資產 賬面值與已收及應收代價之差額, 將於損益中確認。

倘於本集團之責任獲解除、註銷或 屆滿時,本集團方會剔除確認金融 負債。剔除確認之金融負債賬面值 與已付及應付代價之差額於損益中 確認。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

## 5. KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY

In the application of the Group's accounting policies, which are described in note 4, the directors of the Company are required to make judgements, estimates and assumptions about the carrying amounts of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and other factors that are considered to be relevant. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

The following are the key assumptions concerning the future, and other key sources of estimation uncertainty at the end of the reporting period, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year.

## Impairment loss on trade receivables and bills receivables

The assessment of the impairment loss on trade receivables and bills receivables of the Group is based on the evaluation of collectability and aging analysis of accounts and on management's judgment. A considerable amount of judgment is required in assessing the ultimate realisation of these receivables, including the current creditworthiness of each customer. If the financial conditions of the Group's customers were to deteriorate, resulting in an impairment of their ability to make payments, additional allowances may be required. Impairment is made based on the estimation of the future cash flow discounted at the original effective rate. As at 31 December 2013, an impairment loss amounting to HK\$10,076,000 was recognised on trade receivables and bills receivables (2012: Nil). Movement in the recognition of impairment loss described in note 20.

## 5. 估計不明朗因素之主要來源

於應用本集團之會計政策(載列於附註4)時,本公司之董事須對未能透過其他來源直接確定之資產及負債之賬面值作出判斷、估計及假設。該等估計及相關假設乃建基於過往經驗及其他被視為相關之因素。實際業績可能有別於該等估計。

估計及相關假設乃按持續基準被審閱。如對會計估計之修訂僅影響進行修訂之期間,則於該期間確認修訂,或如修訂同時影響目前及未來期間,則於修訂及未來期間確認。

下文是有關未來期間的主要假設以 及報告期末之估計不明朗因素之其 他主要來源,該等假設及不明朗因 素具有會造成在下一個財政年度對 資產以及負債的賬面值作出重大調 整的重大風險。

## 應收貿易及票據賬款減值虧損



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 5. KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY (CONTINUED)

## Recognition of deferred tax

As at 31 December 2013, no further deferred tax liabilities have been recognised on the undistributed profits of the group companies in the PRC after 2008 as the Group plans to retain those profits in the respective entities for their daily operations and future developments. In case there is a change in such plan, additional tax liabilities will arise, which will be recognised in the profit or loss for the period in which the management intends to declare such profits in the foreseeable future or the Group's future development plan is amended, whichever is earlier. Details are set out in note 26.

## 6. REVENUE AND SEGMENT INFORMATION

Information reported to the Company's executive directors, being the chief operating decision maker (the "CODM"), for the purposes of resource allocation and assessment of segment performance focuses on types of goods delivered. The Group's operating and reportable segments under "HKFRS 8 – Operating Segments" are as follows:

- (i) Packaging paper Kraft linerboard, test linerboard, coated duplex board, white top linerboard and high strength corrugating medium; and
- (ii) Pulp

# 5. 估計不明朗因素之主要來源 (續)

### 遞延税項確認

於2013年12月31日,由於本集團計劃保留相關公司的盈利以供日常營運及將來發展,並無就於中國之集團公司自2008年後之未分配盈利確認遞延稅項。倘此計劃有變,將產生額外稅項負債,其將於將來可預見管理層擬宣派該等盈利或本集團之未來發展計劃修訂時(以較早者為準)之期間,於損益中確認。詳情載於附註26。

## 6. 收入及分部資料

向本公司執行董事,即主要經營決策者(「主要經營決策者」)作為資源分配及評估分部表現而呈報之資料,集中於所交付貨物之類別。本集團於「香港財務報告準則第8號一經營分部」項下之經營及可報告分部載列如下:

- (i) 包裝紙一牛咭紙、掛面牛咭 紙、塗布白板紙、白面牛咭紙 及高強瓦楞芯紙:及
- (ii) 木漿



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

## 6. REVENUE AND SEGMENT INFORMATION 6. 收入及分部資料(續) (CONTINUED)

## Segment revenues and results

The following is an analysis of the Group's revenue and results by reportable segment:

#### Year ended 31 December 2013

## 分部收入及業績

以下為按可報告分部劃分之本集團 收入及業績分析:

## 截至2013年12月31日止年度

		Packaging		Segment		
		paper	Pulp	total	Eliminations	Consolidated
		包裝紙	木漿	分部合計	對銷	綜合
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
REVENUE	收入					
External sales	對外銷售	16,322,938	647,427	16,970,365		16,970,365
Inter-segment sales	分部之間銷售		74,647	74,647	(74,647)	
		16,322,938	722,074	17,045,012	(74,647)	16,970,365
SEGMENT PROFIT	分部盈利	2,215,769	21,309	2,237,078		2,237,078
Net gain from fair value	衍生金融工具公允					
changes of derivative	值變動淨收益					
financial instruments						8,210
Share of profit of a joint venture	應佔合營企業盈利					460
Unallocated income	未分類之收入					102,386
Unallocated expenses	未分類之支出					(6,782)
Finance costs	財務成本					(148,881)
Profit before tax	除税前盈利					2,192,471



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 6. REVENUE AND SEGMENT INFORMATION (CONTINUED)

## 6. 收入及分部資料(續)

Segment revenues and results (Continued)

分部收入及業績(續)

Nine months ended 31 December 2012

截至2012年12月31日止9個月

		Packaging		Segment		
		paper	Pulp	total	Eliminations	Consolidated
		包裝紙	木漿	分部合計	對銷	綜合
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
REVENUE	收入					
External sales	對外銷售	11,092,888	331,110	11,423,998	_	11,423,998
Inter-segment sales	分部之間銷售	_	67,551	67,551	(67,551)	_
		11,092,888	398,661	11,491,549	(67,551)	11,423,998
			"			
SEGMENT PROFIT	分部盈利	1,532,517	7,679	1,540,196	_	1,540,196
Net gain from fair value changes of derivative financial	衍生金融工具公允					
instruments	值變動淨收益					3,631
Share of loss of a joint venture	應佔合營企業虧損					(263)
Unallocated income	未分類之收入					30,656
Unallocated expenses	未分類之支出					(6,009)
Finance costs	財務成本					(70,095)
	713 32777 V					
Profit before tax	除税前盈利					1,498,116

The accounting policies of the operating segments are the same as the Group's accounting policies described in note 4. Segment profit represents the profit earned by each segment without allocation of net gain from fair value changes of derivative financial instruments, share of profit (loss) of a joint venture, interest income, net exchange gain, finance costs and other unallocated administrative expenses. This is the measure reported to the CODM for the purpose of resource allocation and performance assessment.

Inter-segment sales are charged at prevailing market rates.

經營分部之會計政策乃與附註4所描述之本集團會計政策一致。分部盈利指各分部所賺取盈利,而並無分配來自衍生金融工具公允值變動淨收益、應佔合營企業盈利(虧損)、利息收入、匯兑淨收益、財務成本及其他未分配行政費用。此乃向主要經營決策者作為資源分配及表現評估而呈報之計量方法。

分部之間銷售乃按現行市場價格計 算。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

## 6. REVENUE AND SEGMENT INFORMATION 6. 收入及分部資料(續) (CONTINUED)

## Segment assets and liabilities

The following is an analysis of the Group's assets and liabilities by reportable segment:

## 分部資產及負債

以下為按可報告分部劃分之本集團 資產及負債分析:

		Packaging paper 包裝紙 HK\$'000 千港元	Pulp 木漿 HK\$'000 千港元	Consolidated 綜合 HK\$'000 千港元
As at 31 December 2013 Segment assets	<b>於2013年12月31日</b> 分部資產	27,545,081	2,684,065	30,229,146
Unallocated assets	未分類之資產			965,560
Consolidated total assets	綜合總資產			31,194,706
Segment liabilities Unallocated liabilities	分部負債 未分類之負債	2,142,368	43,467	2,185,835 12,662,385
Consolidated total liabilities	綜合總負債			14,848,220
As at 31 December 2012 Segment assets Unallocated assets	<b>於2012年12月31日</b> 分部資產 未分類之資產	24,508,265	2,228,151	26,736,416 872,360
Consolidated total assets	綜合總資產			27,608,776
Segment liabilities Unallocated liabilities	分部負債 未分類之負債	1,997,109	43,495	2,040,604
Consolidated total liabilities	綜合總負債			13,010,586



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 6. REVENUE AND SEGMENT INFORMATION (CONTINUED)

## Segment assets and liabilities (Continued)

For the purposes of monitoring segment performance and allocating resources between segments, all assets are allocated to operating segments other than retirement benefit assets, derivative financial instruments, tax recoverable, bank balances and cash and other assets used jointly by reportable segments, and all liabilities are allocated to operating segments other than derivative financial instruments, tax payable, bank borrowings and other liabilities for which reportable segments are jointly liable.

Share of profit (loss) of a joint venture was excluded from segment results. However, for loan to joint venture, it was grouped into packaging paper segment as the loan forms part of the net investment in a joint venture which is considered as an ancillary to production of packaging paper by provision of transportation service.

## Revenue from major products

The following is an analysis of the Group's revenue from its major products:

## 6. 收入及分部資料(續)

### 分部資產及負債(續)

為考核分部表現及於分部間分配資源,所有資產均分配予經營分部(退休福利資產、衍生金融工具、可稅項、銀行結餘及現金及由可報告分部共同所用之其他資產除外)以及所有負債均分配予經營分部(衍生金融工具、應付稅項、銀行借貸除可報告分部共同應付之其他負債除外)。

應佔合營企業盈利(虧損)並沒有計 入分部業績。然而,合營企業貸款 被歸類入包裝紙分部,因為該貸款 成為合營企業淨投資一部分,為輔 助包裝紙生產提供運輸服務。

#### 來自主要產品的收入

以下為本集團來自主要產品的收入 分析:

			Nine months
		Year ended	ended
		31 December	31 December
		2013	2012
		截至	截至
		2013年	2012年
		12月31日止	12月31日止
		年度	9個月
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Packaging paper (including linerboard	包裝紙(包括牛咭紙及瓦楞芯紙)		
and corrugating medium)		16,322,938	11,092,888
Pulp	木漿	647,427	331,110
		16,970,365	11,423,998



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 6. REVENUE AND SEGMENT INFORMATION (CONTINUED)

## Geographical information

Over 95% (31 December 2012: 95%) of the Group's revenue were derived from external customers in the PRC.

Information about the Group's non-current assets is presented based on the geographical location of the assets.

## 6. 收入及分部資料(續)

## 地域資料

本集團之收入超過95%(2012年12 月31日:95%)來自中國外部客戶。

本集團非流動資產資料乃按資產所 在地呈列。

#### Non-current assets

#### 非流動資產

		2013	2012
		2013年	2012年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
PRC other than Hong Kong	中國,香港除外	21,367,855	19,279,884
Vietnam	越南	302,310	150,307
Hong Kong	香港	64,316	70,019
		21,734,481	19,500,210

note: Non-current assets exclude retirement benefit assets.

## Information about major customers

None of the Group's customers contributed over 10% of the Group's total revenue for the current and prior reporting period.

附註: 非流動資產不包括退休福利資產。

## 有關主要客戶之資料

本期或過往報告期內並無本集團客 戶佔本集團總收入超過10%。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

## 7. OTHER INCOME

## 7. 其他收入

			Nine months
		Year ended	ended
		31 December	31 December
		2013	2012
		截至	截至
		2013年	2012年
		12月31日止	12月31日止
		年度	9個月
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Compensation income from suppliers	供應商就損毀貨品所作之賠償		
for damaged goods		618	29,612
Income from supply of steam and electricity	供應蒸氣及電力收入	90,163	61,530
Income from wharf cargo handling	經營碼頭貨運收入	46,074	32,755
Interest income from banks	銀行利息收入	10,289	11,774
Net foreign exchange gains	淨滙兑收益	92,097	18,882
Sales of scrap materials and waste paper	廢料及廢紙銷售	46,735	23,398
Value added tax and other tax refund	增值税退款及其他退税	82,510	58,721
Others	其他	11,941	37,702
		380,427	274,374



## NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (CONTINUED) $\mbox{$\mbox{$\&$}}$ $\mbox{$\mbox{$\alpha$}}$ $\mbox{$\mbox{$\alpha$}}$ $\mbox{$\mbox{$\alpha$}}$ $\mbox{$\mbox{$\alpha$}}$ $\mbox{$\mbox{$\alpha$}}$

For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

## 8. FINANCE COSTS

## 8. 財務成本

			Nine months
		Year ended	ended
		31 December	31 December
		2013	2012
		截至	截至
		2013年	2012年
		12月31日止	12月31日止
		年度	9個月
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Interest on bank borrowings wholly	於五年內悉數償還之銀行借貸利息		
repayable within five years		296,357	194,106
Less: amounts capitalised to property,	減去:物業、廠房及設備之資本化		
plant and equipment	金額	(147,476)	(124,011)
		148,881	70,095

Borrowing costs capitalised during the year/period arose from the general borrowings and are calculated by applying a capitalisation rate of 3.5% (2012: 4%) per annum to expenditures on qualifying assets. 年內/期內之資本化借貸成本乃於 一般借貸中產生,以合資格資產開 支之資本化年利率3.5%(2012年: 4.0%)計算。



## 

For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

## 9. INCOME TAX EXPENSE

## 9. 利得税支出

			Nine months
		Year ended	ended
		31 December	31 December
		2013	2012
		截至	截至
		2013年	2012年
		12月31日止	12月31日止
		年度	9個月
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Income tax recognised in profit or loss:	於損益內確認之利得税:		
Current tax	本期税項		
– PRC Enterprise Income Tax	- 中國企業所得税	153,313	119,984
Overprovision in previous year	去年超額撥備		
– PRC Enterprise Income Tax	- 中國企業所得税	(9,708)	(10,568)
Deferred tax (note 26)	遞延税項(附註26)		
– Charge to profit or loss	一計入損益	100,663	67,682
Total income tax recognised in profit or loss	於損益內確認之總利得稅	244,268	177,098

The Group's profit is subject to taxation from the place of its operations where its profit is generated and is calculated at the rate prevailing in the relevant jurisdictions.

## **PRC**

The following PRC subsidiaries, are entitled to a reduced EIT rate due to entitlement of other preferential PRC Enterprise Income Tax ("EIT") treatment for the calendar years of 2012 and 2013 which are summarised as follows:

(i) For the calendar years of 2012 and 2013, Jiangsu Lee & Man (as defined in note 36) was entitled to a reduced EIT rate of 15% as it has been qualified as a High and New-Tech Enterprise (高新技術企業).

本集團之盈利須於其盈利賺取的營 運地方繳納税項,稅項按個別司法 管轄區適用之稅率計算。

#### 中國

下述的中國附屬公司於2012年及2013年曆年因獲得其他中國企業所得税(「企業所得税」)優惠待遇,享有減免企業所得税税率,概述如下:

(i) 於2012年及2013年曆年,江 蘇理文(定義見附註36)由於獲 得高新技術企業資格,享有減 免企業所得税税率15%。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

## 9. INCOME TAX EXPENSE (CONTINUED)

## PRC (Continued)

- (ii) For the calendar year of 2012 and 2013, Guangdong Lee & Man (as defined in note 36) was entitled to a reduced EIT rate of 15% as it has been qualified as a High and New-Tech Enterprise (高新技術企業).
- (iii) For the calendar years of 2012 and 2013, Chongqing Lee & Man (as defined in note 36) is regarded as an entity entitled the China Western Development (西部大開發) tax concessions with a preferential EIT rate of 15%. Further, for the calendar year of 2012, as Chongqing Lee & Man was in its last year of tax holiday for a 50% reduction in EIT and hence it was entitled to a 50% reduction in its EIT rate of 15%. As a result, the applicable EIT rate is 7.5% and 15% for the calendar years of 2012 and 2013 respectively.
- (iv) Dongguan Lee & Man (as defined in note 36) was entitled to a preferential EIT rate of 15% as it has been qualified as a High and New-Tech Enterprise (高新技術企業) since the calendar year of 2009 and it has successfully renewed as a High and New-Tech Enterprise in the calendar year of 2012. As such, it is entitled to enjoy a reduced EIT rate of 15% for the calendar years of 2012 and 2013.

## 9. 利得税支出(續)

## 中國(續)

- (ii) 於2012年及2013年曆年,廣 東理文(定義見附註36)由於獲 得高新技術企業資格,享有減 免企業所得税税率15%。
- (iii) 於2012年及2013年曆年,重 慶理文(定義見附註36)被視為 可享有西部大開發税項優惠之 企業,可享有優惠所得税税率 15%。此外,2012年曆年乃 重慶理文享有企業所得税税率 減半之税務優惠的最後一年, 因此,其享有企業所得税税率 15%減半。據此,2012年及 2013年曆年之適用企業所得税 税率分別為7.5%及15%。
- (iv) 東莞理文(定義見附註36)自 2009年曆年起獲得高新技術企 業資格,享有優惠企業所得税 税率15%,並於2012年曆年 成功續獲高新技術企業資格。 據此,其於2012年及2013年 曆年享有減免企業所得税税率 15%。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

## 9. INCOME TAX EXPENSE (CONTINUED)

## Hong Kong

During the year ended 31 March 2010, the Hong Kong Inland Revenue Department ("IRD") commenced a field audit on the Hong Kong tax affairs of certain subsidiaries of the Company. Since then the IRD has issued protective profits tax assessments against these subsidiaries in the aggregate amount of HK\$283,325,000 for the years of assessment 2003/2004, 2004/2005, 2005/2006 and 2006/2007 (i.e. the four financial years ended 31 March 2007).

The subsidiaries lodged objections with the IRD and the IRD agreed to handover the tax claimed on the basis that the tax reserve certificate at certain amounts were purchased by the subsidiaries. As at 31 December 2013, the tax reserve certificate of HK\$59,300,000 (2012: HK\$52,670,000) have been purchased by these subsidiaries.

The directors believe that no provision for Hong Kong Profits Tax in respect of the above mentioned protective assessments is necessary. In addition, as far as the directors are aware, it is still in a liaison and discussion stage and the IRD has not yet expressed any formal opinion on the potential tax liability, if any, because the tax investigation has not completed.

No provision for taxation in Hong Kong has been made as the Group's income neither arises in, nor is derived from Hong Kong.

## 9. 利得税支出(續)

### 香港

於截至2010年3月31日止年度,香港稅務局(「稅務局」)展開關於本公司若干附屬公司香港稅務事宜的實地審計。其後,稅務局就2003/2004、2004/2005、2005/2006及2006/2007之課稅年度(即截至2007年3月31日止四個財政年度),向該等附屬公司發出保障性利得稅評稅合共金額283,325,000港元。

附屬公司向税務局提出反對及税務局在附屬公司購買一定金額的儲税券的基礎上同意緩繳税項。於2013年12月31日,該等附屬公司已購買59,300,000港元(2012年:52.670.000港元)之儲稅券。

董事相信,毋須就上述保障性評稅 為香港利得稅作出撥備。此外,據 董事現時所知,現時仍處磋商及討 論階段,因為稅務調查仍未完成, 稅務局並未就潛在稅務負債(如有) 發表任何正式意見。

由於本集團之收入並非產自或源自 香港,故並無就香港利得税作出撥 備。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

## 9. INCOME TAX EXPENSE (CONTINUED)

#### Macau

The Macau subsidiaries incorporated under Decree-Law no. 58/99/M are exempted from Macau complementary tax (Macau income tax) as long as they comply with the relevant regulations and do not sell their products to a Macau resident.

#### Vietnam

The Vietnam subsidiaries are subjected to Vietnam Corporate Income Tax at a maximum rate of 25%. No provision for Vietnam Corporate Income Tax has been made for both periods as the Vietnam subsidiaries incurred losses for both reporting periods.

## Other

Taxation arising in other jurisdictions is calculated at the rates prevailing in the relevant jurisdictions.

## 9. 利得税支出(續)

## 澳門

澳門附屬公司根據第58/99/M號法 令註冊成立,均獲豁免繳納澳門補 充稅(澳門所得稅),前提為其須遵 守相關法規且不得向澳門本土公司 出售產品。

## 越南

越南附屬公司須按不多於25%稅 率繳納越南企業所得稅。由於越南 附屬公司於兩個報告期間均錄得虧 損,故並無為兩個期間計提越南企 業所得稅撥備。

## 其他

其他司法管轄區產生的税項則按個別司法管轄區適用之税率計算。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

## 9. INCOME TAX EXPENSE (CONTINUED)

#### Other (Continued)

The tax charge for the year/period can be reconciled to the profit per the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as follows:

## 9. 利得税支出(續)

### 其他(續)

年度/期內税務開支與根據綜合損益及其他全面收益表的盈利對賬如下:

			Nine months
		Year ended	ended
		31 December	31 December
		2013	2012
		截至	截至
		2013年	2012年
		12月31日止	12月31日止
		年度	9個月
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Profit before tax	除税前盈利	2,192,471	1,498,116
Tax at the applicable tax rate of year ended	按2013年12月31日止年度的適用税率		
31 December 2013: 25% (nine months ended	25%(2012年12月31日止9個月:25%)		
31 December 2012: 25%) (note i)	(附註i)	548,118	374,529
Tax effect of expenses not deductible for tax	不可扣税的支出的税務影響		
purpose		30,107	21,961
Tax effect of income not taxable for tax purpose	毋須課税的收入的税務影響	(5,286)	(4,809)
Tax effect of tax losses not recognised	未確認税務虧損的税務影響	8,611	3,937
Effect of tax exemption granted to Macau	澳門附屬公司獲豁免繳税的影響		
subsidiaries		(174,812)	(81,343)
Effect of concessionary rates granted to PRC subsidiaries	中國附屬公司獲優惠稅率的影響	(153,000)	(127 620)
Effect of different tax rates of subsidiaries	於其他司法權區營運的附屬公司的不同	(155,000)	(127,620)
operating in other jurisdictions	税率的影響	238	1,011
Overprovision in previous year (note ii)	大学的影音 去年超額撥備(附註ii)	(9,708)	(10,568)
Overprovision in previous year (note ii)		(9,708)	(10,508)
	( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )		
Tax charge for the year/period	年度/期內稅務開支	244,268	177,098

#### notes:

- This represents the domestic income tax rate in the jurisdiction where a substantial portion of the Group's operation is based.
- (ii) Overprovision mainly represents additional deduction for production cost qualified as research and development expenditures under relevant PRC tax rules for income tax purpose in the PRC, i.e. an additional 50% of such expenses could be deemed as deductible expenses. The approval of the 50% additional deduction of research and development expenses for last period was obtained in current year.

### 附註:

- (i) 此代表本集團絕大部份業務營運所在之 司法權區之當地所得税率。
- (ii) 超額撥備主要為合資格研發開支的生產 成本根據中國稅務規則獲得中國所得稅 的額外扣減,即此等費用可多享50%額 外扣減費用。上一期間研發費用的額外 50%扣減於本年度已獲批准。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

## 10. PROFIT FOR THE YEAR/PERIOD

## 10. 年度/期內盈利

		Year ended 31 December 2013 截至 2013年 12月31日止 年度 HK\$'000 千港元	Nine months ended 31 December 2012 截至 2012年 12月31日止 9個月 HK\$'000 千港元
Profit for the year/period has been arrived at after charging:	年度/期內盈利經扣除:		
Directors' emoluments (note 11) Staff salaries and other benefits,	董事酬金(附註11) 員工薪金及其他福利,不包括董事	8,756	4,590
excluding those of directors  Contributions to retirement benefit	退休福利計劃供款,不包括董事	650,112	423,150
schemes, excluding those of directors		54,492	37,632
Total employee benefit expense	僱員福利開支總額	713,360	465,372
Auditor's remuneration Cost of inventories recognised as expense	核數師酬金 存貨成本確認為支出	5,724 14,084,063	5,214 9,473,295
Amortisation of prepaid lease payments Depreciation of property, plant and equipment	預付租賃款項攤銷 物業、廠房及設備折舊	11,258 668,344	7,926 463,453
Total depreciation and amortisation	折舊及攤銷總額	679,602	471,379
Loss on disposal of property, plant and equipment  Operating lease rentals in respect of land	出售物業、廠房及設備之虧損土地及樓宇的經營租賃租金	5,475	1,177
and buildings Impairment losses on trade receivables	工地及接于的經常位負 他並 應收貿易賬款減值虧損	9,501 10,076	5,664 —



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 11. DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE'S EMOLUMENTS

The emoluments paid or payable to each of the ten (nine months ended 31 December 2012: nine) directors and the chief executive were as follows:

## 11. 董事及主要行政人員酬金

已付或應付予十位董事及主要行政 人員(截至2012年12月31日止9個 月:九位)的酬金如下:

				Other emolumen 其他酬金	ts	
		Fees	Salaries and other benefits 薪金及	Contributions to retirement benefit schemes 退休福利	Share-based payments 股權支付	Total
		rees 袍金	新並及 其他福利	返怀福利 計劃供款	放権文刊 款項	iotal 合計
		HK\$'000	共 IC 抽 利 HK\$'000	□ ■ 広	がな HK <b>\$</b> ′000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Year ended 31 December 2013	截至2013年12月31日 止年度					
Executive directors	執行董事					
Lee Wan Keung Patrick	李運強	_				
Lee Man Chun Raymond	李文俊	929	471			1,400
Lee Man Bun	李文斌	3,736	1,364			5,100
Kunihiko Kashima	鹿島久仁彦	_				
Li King Wai Ross	李經緯	890	766			1,656
Non-executive director	非執行董事					
Poon Chung Kwong	潘宗光	_				
Yoshio Haga	芳賀義雄	_				
Independent non-executive directors	獨立非執行董事					
Wong Kai Tung Tony	王啟東	200				200
Peter A Davies	Peter A Davies	200				200
Chau Shing Yim David	周承炎	200				200
		6,155	2,601			8,756

Mr Lee Man Chun Raymond is also the Chairman of the Company and his emoluments disclosed above include those for services rendered by him as the Chairman.

李文俊先生亦為本公司主席,上述 披露之酬金包括其作為主席所提供 的服務之酬金。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 11. DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE'S EMOLUMENTS (CONTINUED)

## 11. 董事及主要行政人員酬金(續)

				Other emolument 其他酬金	TS .	
		_	Salaries and other benefits	Contributions to retirement benefit schemes	Share-based payments	
		Fees	薪金及	退休福利	股權支付	Total
		袍金 HK\$′000	其他福利 HK\$'000	計劃供款 HK\$'000	款項 HK\$′000	合計 HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Nine months ended 31 December 2012	截至2012年 12月31日止9個月					
Executive directors	執行董事					
Lee Wan Keung Patrick	李運強	_	_	_	_	_
Lee Man Chun Raymond	李文俊	1,673	847	_	_	2,520
Lee Man Bun	李文斌	773	847	_	_	1,620
Kunihiko Kashima	鹿島久仁彥	_	_	_	_	_
Non-executive director	非執行董事					
Poon Chung Kwong	潘宗光	_	_	_	_	_
Yoshio Haga	芳賀義雄	_	_	_	_	_
Independent non-executive directors	獨立非執行董事					
Wong Kai Tung Tony	王啟東	150	_	_	_	150
Peter A Davies	Peter A Davies	150	_	_	_	150
Chau Shing Yim David	周承炎	150	_	_	_	150
		2,896	1,694	_	_	4,590

For the year ended 31 December 2013 and the nine months ended 31 December 2012, no emoluments were paid by the Group to the directors as an inducement to join or upon joining the Group or as a compensation for loss of office. No directors waived any emoluments during these periods.

截至2013年12月31日止年度及截至 2012年12月31日止9個月,本集團 並無支付任何酬金予董事作為誘使 其加入或加入本集團後或失去其辦 公室之補償。該等期間並無任何董 事放棄酬金。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

## 12. FIVE HIGHEST PAID INDIVIDUALS

Of the five individuals with the highest emoluments in the Group, three (nine months ended 31 December 2012: two) were directors of the Company whose emoluments are included in the disclosures in note 11 above. The aggregate emoluments of the five highest paid individuals, including directors, were as follows:

## 12. 五位最高酬金人士

本集團最高酬金之五位人士,其中 三位(截至2012年12月31日止9個 月:兩位)為本公司董事而其酬金已 於上述附註11披露。五位最高酬金 人員(包括董事)之合計酬金如下:

			Nine months
		Year ended	ended
		31 December	31 December
		2013	2012
		截至	截至
		2013年	2012年
		12月31日止	12月31日止
		年度	9個月
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Salaries and other benefits	薪金及其他福利	13,315	9,199
Contributions to retirement benefit	退休福利計劃供款		
schemes		15	11
		13,330	9,210

The emoluments were within the following bands:

酬金介乎下列組別:

		5	5
HK\$5,000,001 to HK\$5,500,000	5,000,001港元至5,500,000港元	1	_
HK\$2,500,001 to HK\$3,000,000	2,500,001港元至3,000,000港元	1	1
HK\$2,000,001 to HK\$2,500,000	2,000,001港元至2,500,000港元	1	_
HK\$1,500,001 to HK\$2,000,000	1,500,001港元至2,000,000港元	1	4
HK\$1,000,001 to HK\$1,500,000	1,000,001港元至1,500,000港元	1	_



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

## 13. DIVIDENDS

## 13. 股息

			Nine months
		Year ended	ended
		31 December	31 December
		2013	2012
		截至	截至
		2013年	2012年
		12月31日止	12月31日止
		年度	9個月
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Dividends recognised as distribution:	確認為分派之股息:		
Final dividend of HK\$0.05 in respect	2012年12月31日止9個月之末期股		
of the nine months ended	息每股0.050港元(2012年3月31		
31 December 2012 (Final dividend	日止年度之末期股息每股0.052港		
of HK\$0.052 in respect of the year	元)		
ended 31 March 2012) per share		235,382	243,860
Interim dividend of HK\$0.073 in respect	2013年12月31日止年度之中期股息		
of the year ended 31 December 2013	每股0.073港元(2012年12月31		
(Interim dividend of HK\$0.050 in	日止9個月之中期股息每股0.050		
respect of the nine months ended	港元)		
31 December 2012) per share		342,814	234,481
		578,196	478,341

A final dividend of HK\$0.073 per share in respect of the year ended 31 December 2013 (2012: final dividend of HK\$0.050 per share in respect of the nine months ended 31 December 2012) has been proposed by the directors and is subject to approval by shareholders at the forthcoming annual general meeting.

董事建議派發截至2013年12月31日止年度末期股息每股0.073港元(2012年:截至2012年12月31日止9個月末期股息每股0.050港元),惟須待股東在應屆股東大會批准。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

## 14. EARNINGS PER SHARE

## 14. 每股盈利

The calculation of the basic and diluted earnings per share attributable to the owners of the Company is based on the following data:

本公司擁有人的每股基本及攤薄盈 利乃以下列數據為基準計算:

Nine months

		Year ended	ended
		31 December	31 December
		2013	2012
		截至	截至
		2013年	2012年
		12月31日止	12月31日止
		年度	9個月
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Earnings for the purpose of basic and	用以計算每股基本及攤薄盈利之盈利		
diluted earnings per share		1,948,203	1,321,018
			Nine months
		Year ended	ended
		31 December	31 December
		2013	2012
		截至	截至
		2013年	2012年
		12月31日止	12月31日止
		年度	9個月
		Number of	Number of
		shares	shares
		股份數量	股份數量
Weighted average number of ordinary shares for the purpose of basic	用以計算每股基本盈利的普通股加權 平均數		
earnings per share		4,693,689,102	4,689,622,980
Effect of dilutive potential ordinary shares:	普通股潛在攤薄影響:		
Share options	購股權	9,375,752	32,460,064
Weighted average number of ordinary	用以計算每股攤薄盈利的普通股加權		
shares for the purpose of diluted	平均數		
earnings per share		4,703,064,854	4,722,083,044



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

### 15. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT 15. 物業、廠房及設備

				fixtures and					
		Buildings	Computer	equipment	Leasehold	Motor	Plantand	Construction	
			Buildings sys	system	傢俬、固定	improvements	vehicles	machinery	in progress
		樓宇	電腦系統	裝置及設備	租賃物業裝修	汽車	廠房及機器	在建工程	總計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
COST	成本								
At 1 April 2012	2012年4月1日	3,228,574	25,301	440,024	479,168	59,169	11,944,554	3,714,197	19,890,987
Exchange realignment	匯兑重新組合	44,961	1	5,693	6,055	606	170,685	41,554	269,555
Additions	添置	11,215	_	20,034	1,327	7,038	52,373	2,012,111	2,104,098
Transfers	轉撥	533,313	_	12,840	14,288	_	2,245,101	(2,805,542)	_
Disposals/written off	出售/撇賬	_	_	(1,266)	_	(7,675)	(2,965)	_	(11,906)
		2 040 052	25.202	477.005	500.000	50.420	44.400.740	2 052 220	22.252.724
At 31 December 2012	2012年12月31日	3,818,063	25,302	477,325	500,838	59,138	14,409,748	2,962,320	22,252,734
Exchange realignment	匯兑重新組合	102,130	411	12,666	12,894	1,368	368,554	51,358	549,381
Additions	添置	32,652	19,157	23,154	5,446	5,693	99,702	2,056,718	2,242,522
Transfers	轉撥	532,626	_	79,854	14,606	_	1,757,614	(2,384,700)	_
Disposals/written off	出售/撇賬			(1,166)		(4,034)	(10,621)		(15,821)
At 31 December 2013	2013年12月31日	4,485,471	44,870	591,833	533,784	62,165	16,624,997	2,685,696	25,028,816
DEPRECIATION	折舊								
At 1 April 2012	2012年4月1日	683,803	12,467	195,509	126,320	38,833	1,910,921	_	2,967,853
Exchange realignment	匯 兑重新組合	9,496	_	2,641	1,706	369	26,113	_	40,325
Provided for the period	期內撥備	114,065	1,894	30,856	18,075	3,998	294,565	_	463,453
Eliminated on disposals/	出售/撇賬時對銷	,	.,	,		-,	,,		,
written off	田 日/ 100/100 円 日/ 31 対1	_	-	(1,104)	_	(6,771)	(1,235)	_	(9,110)
		207.254	44.254	227.000	445404	25.420	2 222 254		2 462 524
At 31 December 2012	2012年12月31日	807,364	14,361	227,902	146,101	36,429	2,230,364	_	3,462,521
Exchange realignment	匯兑重新組合	22,119	18	6,109	3,935	776	43,685	_	76,642
Provided for the year	年內撥備	158,995	3,940	42,856	25,215	5,415	431,923	_	668,344
Eliminated on disposals/	出售/撇賬時對銷								
written off				(1,038)		(3,753)	(3,860)		(8,651)
At 31 December 2013	2013年12月31日	988,478	18,319	275,829	175,251	38,867	2,702,112	_	4,198,856
CARRYING VALUE	賬面值								
At 31 December 2013	2013年12月31日	3,496,993	26,551	316,004	358,533	23,298	13,922,885	2,685,696	20,829,960
At 31 December 2012	2012年12月31日	3,010,699	10,941	249,423	354,737	22,709	12,179,384	2,962,320	18,790,213
			·		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				

Furniture,



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

### 15. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (CONTINUED)

#### notes:

- The above buildings of the Group represent buildings on lands under medium-term lease in the PRC.
- (ii) Certain buildings of the Group are erected on lands in the PRC with respect to which the Group has not been granted formal title of ownership. At 31 December 2013, the carrying value of such buildings was HK\$1,093,003,000 (2012: HK\$922,964,000). In the opinion of directors, the absence of formal title to these buildings does not impair the value of the relevant buildings to the Group as the Group has paid substantially the full purchase consideration of these land use rights and the probability of being evicted on the ground of an absence of formal title is remote. The directors also believe that formal title of these buildings will be granted to the Group in due course.
- (iii) As disclosed in note 32, certain portions of the buildings have been leased to a related party. These buildings were not reclassified as investment properties as the leased portions could not be sold separately and a significant portion of the buildings is held for use in the production or for administrative purposes.
- (iv) Depreciation is provided to write off the cost of property, plant and equipment other than construction in progress over their estimated useful lives and after taking into account of their estimated residual values, using the straight-line method, at the following rates per annum:

Buildings	5%
Computer system	10%
Furniture, fixtures and equipment	20%
Leasehold improvements	5% – 15%
Motor vehicles	20%
Plant and machinery	31/3% - 20%

#### 15. 物業、廠房及設備(續)

#### 附註:

- (i) 上述之本集團樓宇乃於中國中期租賃土 地上之樓宇。
- (ii) 本集團有若干樓宇建於仍未授予本 集團正式擁有權之中國土地上。於 2013年12月31日,該等樓宇之賬面 值為1,093,003,000港元(2012年: 922,964,000港元)。董事認為欠缺該 等樓宇正式擁有權並不會損害本集團相 應樓宇價值,因為本集團已支付大部份 購買該等土地權之代價及以欠缺正式擁 有權的理由而收回土地的機會是微乎其 微。董事亦相信在不久將來本集團會獲 授予該等樓宇之正式擁有權。
- (iii) 如附註32所述,樓宇當中若干部份已租 予一關連人士。該等樓宇未分類為投資 物業,因租賃部份並不能單獨出售,及 樓宇絕大部份乃持有用作生產或行政用 徐。
- (iv) 除在建工程外,物業、廠房及設備在計及其預計剩餘價值後,於預計可用年期以直線法計提折舊以撤銷成本,年率如下:

樓宇	5%
電腦系統	10%
傢俬、固定裝置及設備	20%
租賃物業裝修	5%-15%
汽車	20%
廠房及機器	31/3%-20%



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 16. PREPAID LEASE PAYMENTS

### The Group's prepaid lease payments comprise leasehold lands held under medium-term leases located in:

#### 16. 預付租賃款項

本集團預付租賃款項包括中期租賃 項下之租賃土地位於:

		2013	2012
		2013年	2012年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
PRC	中國	566,933	514,629
Vietnam	越南	45,123	45,659
		612,056	560,288
Analysed for reporting purposes as:	因報告用途而作之分析:		
Non-current asset	非流動資產	598,929	547,912
Current asset	流動資產	13,127	12,376
		612,056	560,288

As at 31 December 2013, the carrying value of land use rights in respect of which the Group had not been granted formal title of ownership was HK\$120,362,000 (2012: HK\$67,656,000). In the opinion of the directors, the absence of formal title to these land use rights does not impair the value of the relevant properties to the Group as the Group has paid substantially the full purchase consideration of these land use rights and the probability of being evicted on the ground of an absence of formal title is remote. The directors also believe that formal title to these land use rights will be granted to the Group in due course.



### NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (CONTINUED) $\mbox{$\ensuremath{\wp}$}$ $\mbox{$\ensuremath{\wp}$}$ $\mbox{$\ensuremath{\wp}$}$ $\mbox{$\ensuremath{\wp}$}$ $\mbox{$\ensuremath{\wp}$}$

For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 17. DEPOSITS PAID FOR ACQUISITION OF PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT AND LAND USE RIGHTS

The deposits were paid by the Group in connection with the acquisition of property, plant and equipment and land use rights for new production facilities. The related commitments for acquisition of property, plant and equipment and land use rights are disclosed in note 33.

#### 18. INTEREST IN A JOINT VENTURE

## 17. 購置物業、廠房及設備及土地使用權所付訂金

所付訂金是本集團為了新生產設施 而購置的物業、廠房及設備及土地 使用權的訂金。購置物業、廠房及 設備以及土地使用權的有關承擔於 附註33披露。

#### 18. 合營企業權益

		2013 2013年 HK\$′000 千港元	2012 2012年 HK\$′000 千港元
Cost of unlisted investments in joint ventures	於合營企業之未上市投資成本		
Exchange realignment	匯兑重新組合	 1,657	— 521
Share of profit (loss) and other comprehensive income (expense)	應佔盈利(虧損)及 其他全面收益(費用)	203	(257)
		1,860	264
Loan to a joint venture (note ii)	合營企業貸款(附註ii)	83,890	64,390



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 18. INTEREST IN A JOINT VENTURE (CONTINUED)

#### notes

 Details of the Group's joint ventures and its subsidiary at the end of the reporting period are as follows:

#### 18. 合營企業權益(續)

#### 附註:

(i) 於報告期末本集團之合營企業及其附屬 公司詳情如下:

Name of joint ventures and its subsidiary 合營企業及 其附屬公司名稱	Place of incorporation and operations 成立及營運地點	Issued and fully paid share capital/ registered capital 已發行及繳足股本/ 註冊資本	Proportior fully paid and votii held by ti 本集團持存 繳足股	up capital ng rights he Group 百已發行及	Principal activity 主要業務
			Directly	Indirectly	
			直接 ————	間接 ————	
Joint Ventures: 合營企業:					
Southern Hill 南峰	Hong Kong 香港	Ordinary shares - HK\$2 普通股 - 2港元	50%	_	Investment holding 投資控股
Its wholly-owned subsidiary: 其附屬公司:					
瑞昌理文物流有限公司 (Ruichang Lee & Man Logistics Company Limited)	PRC 中國	Registered capital - US\$12,000,000 註冊資本 - 12,000,000美元	_	50%	Provision of port facilities 提供港口設施

- (ii) The loan is provided to the joint venture in the form of a shareholder's loan and it forms part of the net investment in the joint venture. The amount is unsecured, interest-free and no fixed repayment term but the settlement is neither planned nor likely to occur in the foreseeable future.
- (ii) 該筆合營企業貸款以股東借款形式提供 及成為合營企業淨投資的一部分。該數 額乃無抵押、免息及無固定還款期,惟 其償付是既無計劃,也未必可能在可預 見的將來發生。

# Summarised financial information of material joint ventures

Summarised financial information in respect of the Group's material joint ventures is set out below. The summarised financial information below represents amounts shown in the joint venture's consolidated financial statements prepared in accordance with HKFRSs.

The joint venture is accounted for using the equity method in these consolidated financial statements.

#### 主要合營企業財務資料概要

有關本集團主要合營企業之財務資料概要載列如下。下文財務資料概要乃合營企業按照香港財務報告準則編製之綜合財務報表所呈示之金額。

合營企業於該等綜合財務報表採用 權益法入賬。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

### 18. INTEREST IN A JOINT VENTURE (CONTINUED) 18. 合營企業權益(續)

#### Southern Hill's consolidated financial information

南峰之綜合財務資料

		2013 2013年 HK\$′000 千港元	2012 2012年 HK\$′000 千港元
Current assets	流動資產	1,583	10,416
Non-current assets	非流動資產	183,634	119,691
Current liabilities	流動負債	(181,497)	(799)
Non-current liabilities	非流動負債	_	(128,780)
The above amounts of assets and liabilities include the following:	上述資產及負債之金額包括:		
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	1,583	10,364
Non-current financial liabilities (excluding trade and other payables and provisions)	非流動金融負債(不包括應付貿易 及其他賬款及撥備)	_	(119,121)



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

### 18. INTEREST IN A JOINT VENTURE (CONTINUED) 18. 合營企業權益(續)

Southern Hill's consolidated financial information (Continued)

南峰之綜合財務資料(續)

			Nine months
		Year ended	ended
		31 December	31 December
		2013	2012
		截至	截至
		2013年	2012年
		12月31日止	12月31日止
		年度	9個月
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Revenue	收入	_	_
Profit (loss) and total comprehensive	年度/期間盈利(虧損)及總全面		
income (expense) for the year/period	收益(支出)	919	(526)

The above profit (loss) for the year/period include the following:

上述年度/期間盈利(虧損)包括:

			Nine months
		Year ended	ended
		31 December	31 December
		2013	2012
		截至	截至
		2013年	2012年
		12月31日止	12月31日止
		年度	9個月
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Depreciation and amortisation	折舊及攤銷	(40)	(18)
Interest income	利息收入	3	



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 18. INTEREST IN A JOINT VENTURE (CONTINUED)

### Southern Hill's consolidated financial information (Continued)

Reconciliation of the above summarised financial information to the carrying amount of the interest in Southern Hill recognised in the consolidated financial statements.

#### 18. 合營企業權益(續)

#### 南峰之綜合財務資料(續)

上述財務資料概要已與在綜合財務 報表確認於南峰之權益之賬面值對 賬。

		2013	2012
		2013年	2012年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Net assets of Southern Hill	南峰之淨資產	3,720	528
Proportion of the Group's ownership	本集團於南峰所佔權益比例		
interest in Southern Hill		50%	50%
Carrying amount of the Group's	本集團於南峰權益之賬面值		
interest in Southern Hill		1,860	264

#### 19. INVENTORIES

#### 19. 存貨

		2013	2012
		2013年	2012年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Raw materials	原料	2,575,323	2,250,345
Finished goods	製成品	547,388	629,388
		3,122,711	2,879,733



## 

For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 20. TRADE AND OTHER RECEIVABLES 20. 應收貿易及其他賬款

		2013 2013年 HK\$′000 千港元	2012 2012年 HK\$'000 千港元
Trade receivables	應收貿易賬款	2,620,403	2,119,318
Less: allowance for doubtful debt	減:呆壞賬撥備	(10,076)	_
		2,610,327	2,119,318
Bills receivables	應收票據	1,680,642	1,202,941
Prepayments and deposits for purchase	購買原料預付款項及訂金	4,290,969	3,322,259
of raw materials	7,132 (2,31) (3,01) (3,01)	657,947	546,381
Other deposits and prepayments	其他訂金及預付款項	108,473	95,321
VAT receivables	應收增值税款項	329,102	429,716
Other receivables	其他應收款項	195,687	141,023
		5,582,178	4,534,700



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 20. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (CONTINUED)

#### notes:

(i) Before accepting any new customer, the Group assesses the potential customer's credit quality and defines its credit limits. Credit sales are made to customers with a satisfactory and trustworthy credit history. Credit limits attributed to customers are reviewed regularly. The Group allows its customers an average credit period of 45 to 90 days. The following is an aged analysis of trade and bills receivables presented based on the invoice date at the end of the reporting period, which approximated the respective revenue recognition dates.

#### 20. 應收貿易及其他賬款(續)

#### 附註:

(i) 本集團於接納任何新客戶前,會評估該 潛在客戶的信貸質量及釐定其信貸限 額。信貸銷售將會給予信貸記錄良好的 客戶,客戶信貸限額定期予以檢討。本 集團給予客戶的平均信貸期為45日至 90日。以下為報告期末按發票日期(相 若各自的收入確認日期)呈列之應收貿 易及票據賬款的賬齡分析。

		2013	2012
		2013年	2012年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Aged:	賬齡:		
Not exceeding 30 days	不超過30日	3,219,934	2,454,134
31–60 days	31-60日	850,628	671,911
61–90 days	61−90⊟	173,574	120,081
91–120 days	91-120日	14,705	29,277
Over 120 days	120日以上	32,128	46,856
		4,290,969	3,322,259

- (ii) Included in the Group's trade receivables balances are debtors with an aggregate carrying amount of HK\$46,833,000 (2012: HK\$76,133,000) which were past due at the reporting date but for which the Group has not provided for impairment loss as the Group considered such balances could be recovered based on historical experience. The Group does not hold any collateral over these balances. The directors consider all trade receivables (other than those for which impairment losses have been recognised) at the end of the reporting date are of good credit quality with reference to the track records of these customers under internal assessment by the Group.
- (ii) 本集團應收貿易賬款結餘中包括賬面 值合共46,833,000港元(2012年: 76,133,000港元)的應收貿易賬款於報 告期末已告逾期,惟本集團認為根據過 往經驗,該等結餘應可予以收回,故並 無計提減值虧損撥備。本集團並無就該 等結餘持有任何抵押品。在本集團根據 該等客戶的往績紀錄作出的內部評估, 董事認為在報告期末所有應收貿易賬款 (該等已確認減值虧損的除外)均具備良 好信貸質量。



Ageing of trade receivables which were past due but not impaired

For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 20. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (CONTINUED)

#### 20. 應收貿易及其他賬款(續)

notes: (Continued)

(Continued) (ii)

附註:(*續*) (ii) (*續*)

逾期但尚未減值的應收貿易賬款的賬齡

		2013 2013年 HK\$'000 千港元	2012 2012年 HK\$'000 千港元
91–120 days Over 120 days	91-120日 120日以上	14,705 32,128	29,277 46,856
		46,833	76,133

#### Movement in the allowance for doubtful debts

#### 呆壞賬撥備變動

			ı
			Nine months
		Year ended	ended
		31 December	31 December
		2013	2012
		截至	截至
		2013年	2012年
		12月31日止	12月31日止
		年度	9個月
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
At 1 January/April	於1月/4月1日	_	14,849
Impairment losses recognised on receivables	已於應收賬款確認之減值虧損	10,076	_
Amounts written off as uncollectible	無法收回金額撇賬	_	(14,849)
At 31 December	於12月31日	10,076	

Included in the allowance for doubtful debts are individually impaired trade receivables with an aggregate balance of HK\$10,076,000 (2012: Nil) which have either been placed under liquidation or are in severe financial difficulties.

呆壞賬撥備包括向個別面臨清盤或嚴重 財政困難的應收貿易賬款減值,合共金額10,760,000港元(2012年:無)。

(iii) Trade and other receivables that are denominated in currencies other than the functional currency of the relevant group entities are set out below:

(iii) 並非以有關集團實體功能貨幣計值的應 收貿易及其他賬款如下:

		2013	2012
		2013年	2012年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
HK\$	 港元	214,024	240,741
United States dollars ("US\$")	美元(「美元」)	20,835	19,185



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 21. AMOUNTS DUE FROM (TO) RELATED COMPANIES AND A SUBSTANTIAL SHAREHOLDER

The amounts due from related companies represent trade balances due from Jiangsu Lee & Man Chemical Limited ("Jiangsu Chemical") and Lee & Man Industrial Manufacturing Limited ("LMIML"), both of which are beneficially owned and controlled by Mr Lee Wan Keung Patrick, the ultimate controlling shareholder of the Company, and his daughter, respectively.

The amount due to a substantial shareholder represent trade balance due to Nippon Paper Group Inc. ("Nippon Paper"), a substantial shareholder of the Company.

The amounts are unsecured and interest-free. The Group generally allows related companies an average credit period of 30 days and the amounts for both years were aged less than 30 days. As at the end of the reporting period, the balances were neither impaired nor past due. The credit period granted by a substantial shareholder is 30 days and the amount was aged less than 30 days.

The amounts due to related companies represent trade balance due to Jiangsu Chemical. The amounts are unsecured, interestfree, with average credit period of 30 days and were aged less than 30 days.

The amounts due from related companies and due to a substantial shareholder that are denominated in currencies other than the functional currency of the relevant group entities are set out below:

### 21. 應收(付)關連公司及主要股東款項

應收關連公司款項乃應收江蘇理文化工有限公司(「江蘇化工」)及Lee & Man Industrial Manufacturing Limited(「理文實業」)的貿易結餘,兩間公司分別由本公司董事及最終控股股東李運強先生及其女兒實益擁有及控制。

應付主要股東款項乃應付本公司主 要股東日本製紙集團(「日本製紙」) 之貿易結餘。

該等款項為無抵押及免息。本集團一般給予關連公司平均信貸期30日及該款項於兩個年度的賬齡均少於30日。於報告期末,該等結餘概無減值或逾期。主要股東給予之信貸期為30日及該款項賬齡少於30日。

應付關連公司款項乃應付江蘇化工的貿易結餘。該數額乃無抵押、免息,平均信貸期30日及賬齡少於30日。

並非以有關集團實體功能貨幣計值 的應付關連公司及主要股東款項載 列如下:

		2013	2012
		2013年	2012年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Amounts due from related	應付關連公司款項		
companies – HK\$	一港元	3,835	7,051
Amounts due to related	應收關連公司款項		
companies – HK\$	一港元	12,306	143
Amounts due to a substantial	應付主要股東款項		
shareholder – HK\$	一港元	(5,642)	(6,378)



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 22. BANK BALANCES AND CASH

Bank balances and cash comprise cash held by the Group and short term bank deposits with an original maturity of three months or less.

Bank balances that are denominated in currencies other than the functional currency of the relevant group entities are set out below:

#### 22. 銀行結餘及現金

銀行結餘及現金包括本集團持有的 現金及原到期日為3個月或以內的短 期銀行存款。

並非以有關集團實體功能貨幣計值 的銀行結餘載列如下:

		2013	2012
		2013年	2012年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
HK\$	—————————————————————————————————————	39,515	62,566
US\$	美元	70,554	7,211

#### 23. TRADE AND OTHER PAYABLES

#### 23. 應付貿易及其他賬款

		2013	2012
		2013年	2012年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Trade and bills payables	應付貿易及票據賬款	2,175,485	2,034,083
Construction fee payable	應付工程款	543,889	605,048
Dividend payable	應付股息	_	234,481
Accruals	應計費用	189,897	167,950
Receipt in advance	預收款項	113,864	156,797
Other payables	其他應付款項	142,127	110,968
		3,165,262	3,309,327



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 23. TRADE AND OTHER PAYABLES (CONTINUED)

### 23. 應付貿易及其他賬款(續)

#### notes

(i) The average credit period taken for trade purchases ranges from 30 to 120 days. The following is an aged analysis of the trade and bills payables presented based on the invoice date at the end of the reporting period.

#### 附註:

(i) 貿易購貨之平均賒賬期由30至120日不 等。下表為於報告期末按發票日期之應 付貿易及票據賬款之賬齡分析。

		2013 2013年	2012 2012年
		HK\$′000 千港元	HK\$'000 千港元
Aged:	 賬齡:		1,75,6
Not exceeding 30 days	不超過30日	1,008,030	887,187
31–60 days	31-60目	471,831	371,138
61–90 days	61−90⊟	369,958	385,549
91–120 days	91-120日	312,226	363,093
Over 120 days	120日以上	13,440	27,116
		2,175,485	2,034,083

- (ii) Trade and other payables that are denominated in currencies other than the functional currency of the relevant group entities are set out below:
- (ii) 並非以有關集團實體功能貨幣計值的應 付貿易及其他賬款如下:

		2013	2012
		2013年	2012年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Euro ("EUR")	歐元	455,446	4,864
US\$	美元	1,356,574	1,342,287



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 24. BANK BORROWINGS

#### 24. 銀行借貸

The Group's bank borrowings, all of which are unsecured, comprised:

本集團之銀行借貸(全部均為無抵押)包括:

		2013 2013年 HK\$′000 千港元	2012 2012年 HK\$'000 千港元
Bank loans	銀行貸款	10,368,852	8,599,451
Bank import loans	銀行進口貸款	590,257	474,056
		10,959,109	9,073,507
The bank borrowings are repayable as follows:	銀行借貸的還款期如下:		
Within one year	一年內	3,636,575	2,358,050
More than one year, but not exceeding	超過一年但少於兩年		
two years		4,117,433	2,406,362
More than two years, but not exceeding	超過兩年但少於五年		
five years		1,180,400	2,802,639
Carrying amount of bank loans that are not repayable within one year from the end of the reporting period but	須於報告期末起計一年內償還但 載有應要求還款條款之銀行貸 款賬面值	8,934,408	7,567,051
contain a repayment on demand clause		2,024,701	1,506,456
		10,959,109	9,073,507
Less: Amount due within one year shown under current liabilities	減:列作流動負債的一年內到期款 項	(5,661,276)	(3,864,506)
Amount due after one year	一年後到期款項	5,297,833	5,209,001



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 24. BANK BORROWINGS (CONTINUED)

#### notes

(i) All the above bank borrowings carry variable interest rates ranging from Hong Kong Interbanks Offered Rate ("HIBOR") plus 1.00% to HIBOR plus 2.55% or London Interbanks Offered Rate ("LIBOR") plus 1.03% to LIBOR plus 2.55% (2012: ranging from HIBOR plus 0.95% to HIBOR plus 2.55% or LIBOR plus 0.95% to LIBOR plus 2.55%) per annum.

The weighted average effective interest rate of the Group's bank borrowings are as follows:

#### 24. 銀行借貸(續)

#### 附註:

(i) 上述所有銀行借貸均為浮息借貸,年 息率由香港銀行同業拆息加1.00%至 2.55%或倫敦銀行同業拆息加1.03%至 2.55%不等(2012年:香港銀行同業拆 息加0.95%至2.55%:或倫敦銀行同業 拆息加0.95%至2.55%不等)。

> 本集團銀行借貨之實際利率加權平均數 如下:

		2013	2012
		2013年	2012年
Variable-rate borrowings	浮息借貸	2.17%	2.12%

(ii) The Group's bank borrowings that are denominated in currencies other than the functional currency of the relevant group entities are set out below: (ii) 並非以有關集團實體功能貨幣計值之本 集團銀行借貸如下:

		2013	2012
		2013年	2012年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
EUR	 歐元	120,788	_
US\$	美元	1,443,750	1,753,935
HK\$	港元	762,592	695,000

#### 25. DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS

#### 25. 衍生金融工具

		Curi	Current		Non-current	
		流	動	非流動		
		2013	2012	2013	2012	
		2012年	2012年	2012年	2012年	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	千港元	千港元	
Derivative financial liabilities – net settlement	衍生金融負債 -淨額結算					
Foreign currency forward contracts (note i)	外幣遠期合約 (附註i)	_	(561)	_		
Derivative financial assets – net settlement	衍生金融資產 -淨額結算					
Foreign currency forward contracts (note i)	外幣遠期合約 (附註i)	12,733	5,084	_	_	



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 25. DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS 25. 衍生金融工具(續)

(CONTINUED)

notes:

Foreign currency forward contracts (i)

> Major terms of the foreign currency forward contracts outstanding as at 31 December 2013 are as follows:

附註:

(i) 外幣遠期合約

於2013年12月31日未完結外幣遠期合 約之主要條款如下:

Notional amount 概念金額	Currency conversion 貨幣轉換
7 contracts to buy Great British Pound ("GBP") 18,270,000 in total	GBP1: HK\$12.3661–12.7244
7份合約共買18,270,000英鎊(「英鎊」)	1英鎊兑12.3661至12.7244港元
11 contracts to buy EUR43,955,653 in total	EUR1: HK\$10.2473-10.6117
11份合約共買43,955,653歐元	1歐元兑10.2473至10.6117港元
1 contract to buy EUR8,000,000 in total	EUR1: US\$1.3692
1份合約共買8,000,000歐元	1歐元兑1.3692美元
3 contracts to buy US\$47,500,000 in total	US\$1: HK\$7.7515-7.7519
3份合約共買47,500,000美元	1美元兑7.7515至7.7519港元

Major terms of the foreign currency forward contracts outstanding as at 31 December 2012 are as follows:

於2012年12月31日未完結外幣遠期合 約之主要條款如下:

Currency conversion
貨幣轉換
GBP1: HK\$12.2892–12.5752
1英鎊兑12.2892至12.5752港元
EUR1: HK\$9.8832-10.2438
1歐元兑9.8832至10.2438港元
EUR1: US\$1.297
1歐元兑1.297美元
US\$1: HK\$7.7504-7.7515
1美元兑7.7504至7.7515港元

- The fair values of the above derivative financial instruments were calculated using discounted cash flow analysis based on the applicable forward foreign exchange rates.
- (ii) 上述衍生金融工具之公允值乃根據適用 遠期外幣匯率分析之折現現金流量計 算。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 26. DEFERRED TAX

### 26. 遞延税項

The following are the major deferred tax liabilities recognised and movement thereon during the current and prior year/period:

下表為主要已確認遞延税項負債於現行及過往年度/期間之變動。

			Undistributed earnings	
		Accelerated	of PRC	
		tax	subsidiaries	
		depreciation	中國附屬	
		加速税項	公司之	Total
		折舊	未分配盈利	合計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元
At 1 April 2012	2012年4月1日	468,856	4,145	473,001
Charge to profit or loss	計入損益	67,682	_	67,682
At 31 December 2012	2012年12月31日	536,538	4,145	540,683
Charge to profit or loss	計入損益	100,663	_	100,663
At 31 December 2013	2013年12月31日	637,201	4,145	641,346

#### notes:

At 31 December 2013, the Group had unused tax losses of approximately HK\$81,000,000 (2012: HK\$46,000,000) available for offset against future profits. No deferred tax asset has been recognised in respect of such losses for both years due to unpredictability of future profit streams. As at 31 December 2013, tax losses of approximately HK\$9,844,000 (2012: HK\$5,322,000) from the PRC subsidiaries will expire at various dates up to and including 2018 (2012: 2017).

#### 附註:

(i) 於2013年12月31日,本集團尚未動 用但可用作抵扣未來盈利之稅項虧 損約為81,000,000港元(2012年: 46,000,000港元)。由於無法預計未來 盈利來源,兩個年度並未就該等虧損確 認為遞延稅項資產。於2013年12月31 日,稅項虧損約9,844,000港元(2012年:5,322,000港元)來自中國附屬公 司並將於直至並包括2018年(2012年:2017年)之多個不同日期到期。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 26. DEFERRED TAX (CONTINUED)

notes: (continued)

- (ii) According to the EIT Law, dividend paid to foreign investors out of profit earned by entities established in the PRC from 1 January 2008 onwards is subject to withholding tax at 10%. For investors incorporated in Hong Kong and holding at least 25% of equity interest in a PRC company, a preferential rate of 5% can be applied. The Group has not provided for deferred tax liability in respect of the relevant undistributed profits of some of its PRC subsidiaries because the directors believe that the Company is able to control the timing of the distribution by its subsidiaries such that no withholding tax will be payable in the foreseeable future. As at the end of the reporting period, the deferred tax liabilities in relation to the undistributed profits of the PRC subsidiaries for which deferred tax liabilities have not been recognised were approximately HK\$138 million (2012: approximately HK\$117 million).
- (iii) The tax rates of certain subsidiaries were changed when these subsidiaries became entitled to concessionary tax rates pursuant to relevant incentive tax rules as detailed in note 9.

#### 27. RETIREMENT BENEFITS PLANS

#### (i) Plans for Hong Kong employees

Defined benefit plan

The Group is a member of a defined benefit plan which was open to qualified employees of the Group's Hong Kong subsidiary, the plan is managed by Fortune Star Tradings Ltd. ("Fortune Star") which is beneficially owned and controlled by Mr Lee Wan Keung Patrick, a controlling shareholder of the Company. In December 2000, all the existing members of the defined benefit plan were enrolled into a MPF Scheme and their accrued benefits for the past services under the defined benefit plan were frozen as at 30 November 2000. The defined benefit plan was closed to new employees from December 2000 onwards.

#### 26. 遞延税項(續)

附註:(續)

- (ii) 根據企業所得稅法,自2008年1月1日 起,從於中國註冊成立的實體的盈利 中派息予海外投資者,須繳交預扣稅 10%。香港註冊成立且於中國公司持有 最少25%權益的投資者,適用優惠稅率 5%。由於董事相信本公司可控制其附 屬公司進行派付之時間,且於可見的將 來不會繳交預扣稅,故本集團無就其中 國附屬公司相關未分配盈利計提遞延稅 項負債撥備。於報告期末,就中國附屬 公司未分配盈利相關而未確認的遞延稅 項負債約達138百萬港元(2012年:約 117百萬港元)。
- (iii) 若干附屬公司之稅率於其按照有關稅務 優惠政策享有優惠稅率時變更,詳情載 於附註9。

#### 27. 退休福利計劃

#### (i) 為香港僱員而設的計劃

界定利益計劃



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 27. RETIREMENT BENEFITS PLANS (CONTINUED)

#### (i) Plans for Hong Kong employees (Continued)

#### Defined benefit plan (Continued)

Under the defined benefit plan, employees are entitled to retirement benefits varying between 0% and 100% of their final salary as at 30 November 2000 multiplied by the number of pensionable service years up to 30 November 2000 on attainment of a retirement age of 55. The defined benefit plan was terminated in current reporting period. No further details were presented for the defined benefit plan in both reporting period as the directors considered the effect is insignificant to the Group.

#### Defined contribution plan

The Group also operates a MPF Scheme for all qualifying employees. The assets of the scheme are held separately from those of the Group, in funds under the control of trustees. The Group contributes the lower of HK\$1,000 (up to 31 May 2012) and HK\$1,250 (starting from 1 June 2012) or 5% of the relevant monthly payroll costs to the MPF Scheme, which contribution is matched by employees.

#### (ii) Plan for PRC employees

The employees employed in the PRC subsidiaries are members of the state-managed retirement benefit scheme operated by the PRC government. The PRC subsidiaries are required to contribute a certain percentage of their payroll to the retirement benefit scheme to fund the benefits. The only obligation of the Group with respect to the retirement benefit scheme is to make the specified contributions.

#### 27. 退休福利計劃(續)

#### (i) 為香港僱員而設的計劃(續)

#### 界定利益計劃(續)

根據界定利益計劃,僱員於年 屆 55歲退休之齡時可獲取0 退休福利相等於其於 2000年 11月30日的最後薪金的0%至 100%不等,乘以截至 2000年 11月30日止的應計退休金已 11月30日止的應計退休金已 務年資。界定利益計劃事 報告期間終止。由於認 界定利益於團是列界 足道,因此沒有進一步呈列界 定利益計劃的詳情。

#### 界定供款計劃

本集團亦為所有合資格僱員設立一項強積金計劃。該計劃的資產與本集團的資產分開持有,以及撥入信託人管理的查。本集團按1,000港元(直至2012年5月31日)及1,250港元(由2012年6月1日開始)或有關月薪成本的5%,以較低,與僱員之供款一致。

#### (ii) 為中國僱員而設的計劃

中國附屬公司聘用的僱員均參與中國政府營辦的國家管理退休福利計劃。中國附屬公司須按僱員薪金的若干百分比,向退休福利計劃供款,作為福利之用。本集團對退休福利計劃的唯一責任就是作出指定供款。



## 

For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 28. SHARE CAPITAL

#### 28. 股本

			Number of	
			ordinary shares	Amount
			普通股數目	金額
		Note		HK\$'000
		附註		千港元
Authorised:				
Ordinary shares of HK\$0.025 each	於2012年4月1日,2012年			
at 1 April 2012, 31 December 2012	12月31日及2013年			
and 31 December 2013	12月31日每股0.025港元			
	的普通股		8,000,000,000	200,000
	- 74.45 T. (AL C)			
Issued and fully paid:	已發行及繳足:			
Ordinary shares of HK\$0.025 each	於2012年4月1日及2012年			
at 1 April 2012 and 31 December 2012	12月31日每股0.025港元			
	的普通股		4,689,622,980	117,241
Shares repurchased and cancelled	股份購回及註銷	(i)	(60,206,648)	(1,505)
Exercise of share options	行使購股權	29	66,666,668	1,666
Ordinary shares of HK\$0.025 each	於2013年12月31日每股0.025			
at 31 December 2013	港元的普通股		4,696,083,000	117,402

All the new shares were issued in current year rank passu with the existing shares in all respects.

所有於本年度發行的新股份在各方 面與現有股份享有相同權益。

#### Note:

The Company repurchased its own shares through the Stock Exchange as follows:

附註:

(i) 本公司於聯交所購回本身之股份如下:

#### For the year ended 31 December 2013

#### 截至2013年12月31日止年度

		No. of ordinary shares of HK\$0.025 each	Price paid po 每股支付		Aggregate consideration paid (including expenses)
Month of repurchases	購回月份	每股 <b>0.025</b> 港元 之普通股數目	<b>Highest</b> 最高 HK\$	<b>Lowest</b> 最低 HK\$	累計已付代價 (含使費) HK\$'000
January 2013	2013年1月	29,441,980	5.18	4.74	145,427
February 2013	2013年2月	1,861,000	5.39	5.18	9,986
March 2013	2013年3月	607,000	5.80	5.52	3,486
April 2013	2013年4月	13,256,668	5.99	5.59	77,628
May 2013	2013年5月	6,188,000	5.65	5.06	32,776
June 2013	2013年6月	8,852,000	4.89	3.93	39,965
		60,206,648			309,268

The above shares were subsequently cancelled.

上述股份已隨後註銷。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 29. SHARE-BASED PAYMENT TRANSACTIONS

Pursuant to the written resolution of the shareholders of the Company dated 11 September 2003, a share option scheme was approved and adopted (the "Scheme").

The Scheme was established for the purpose of providing incentives to directors and eligible persons. The Scheme will remain in force for a period of ten years from adoption of the Scheme. The Scheme expired on 10 September 2013.

Under the Scheme, the Board may at their discretion grant options to (i) any director (including executive directors, non-executive directors and independent non-executive directors) and employees of the Group in which the Group holds an equity interest or a subsidiary of such company; or (ii) any advisors, consultants, distributors, contractors, suppliers, agents, customers, business partners, promoters, service providers of any member of the Group may be determined by the Board from time to time to subscribe for the shares of the Company (the "Shares").

Options granted must be taken up within 28 days of the date of grant. The maximum number of Shares in respect of which options may be granted under the Scheme shall not exceed 10% of the issued share capital of the Company at any point in time. The maximum number of Shares in respect of which options may be granted to any individual in any 12-month period shall not exceed 1% of the Shares in issue on the last date of such 12-month period unless approval of the shareholders of the Company has been obtained in accordance with the Listing Rules.

#### 29. 股權支付交易

根據本公司股東於2003年9月11 日通過的書面決議案,購股權計劃 (「該計劃」)獲批准及採納。

設立該計劃旨在提供獎勵予董事及 合資格人士。該計劃的有效期自採 納日期起計10年,於2013年9月10 日屆滿。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

### 29. SHARE-BASED PAYMENT TRANSACTIONS (CONTINUED)

Options may be exercised during such period (including the minimum period, if any, for which an option must be held before it can be exercised) as may be determined by the Board (which shall be less than ten years from the date of issue of the relevant option). Options may be granted without initial payment except the payment of HK\$1 as consideration for grant of option each time. The exercise price is equal to the highest of (i) nominal value of the Shares; (ii) the closing price of the Shares as stated in the daily quotations sheet issued by the Stock Exchange on the date of the grant; and (iii) the average closing price of the Shares as stated in the daily quotations sheets issued by the Stock Exchange for the five business days immediately preceding the date of the grant.

The following table discloses details of the Company's options granted under the Scheme held by employees (including directors) and movement in such holdings during the year/period:

#### 29. 股權支付交易(續)

購股權可於董事會釐定的期間(包括 購股權行使前必須持有的最短期限 (如有))行使(該期間由有關購股權 發行日期起計不得超逾10年)。 領支付1港元作為每次獲授購出 代價外,購股權可在毋須作出 付款的情況下授出。行使價相 付款的情況下授出。行使價相 於授出日期在聯交所每日報 援 時 時 所 示的期前五個營業日在聯交所 明 間 表 所 示的平均收市價。

下表披露年內/期內僱員(包括董事)持有根據該計劃授出的本公司購 股權詳情及其變動:

#### Number of share options

#### 購股權數目

					Outstanding		Outstanding
		Exercise	Outstanding	Exercised	at	Exercised	at
		price	at	during	31 December	during	31 December
Category	Date of grant	HK\$	1 April 2012	the period	2012	the year	2013
			於2012年		於2012年		於2013年
		行使價	4月1日	期內	12月31日	年內	12月31日
類別	授出日期	港元	尚未行使	行使	尚未行使	行使	尚未行使
Directors	5 September 2008						
董事	2008年9月5日	1.872	66,666,668	_	66,666,668	(66,666,668)	_

Exercisable at the end of the year/period 於年/期末可行使數目

66,666,668



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

### 29. SHARE-BASED PAYMENT TRANSACTIONS (CONTINUED)

The options granted on 5 September 2008 may be exercised in accordance with the following terms of the Scheme as to:

- up to 66,666,668 of the options exercisable commencing 1 September 2009 to 31 August 2013, with vesting period from 5 September 2008 to 31 August 2009, the fair value of each option at the date of grant is approximately HK\$0.4075;
- (ii) up to 133,333,332 of the options exercisable commencing 1 September 2010 to 31 August 2013, with vesting period from 5 September 2008 to 31 August 2010, the fair value of each option at the date of grant is approximately HK\$0.48; and
- (iii) up to 200,000,000 of the options exercisable commencing 1 September 2011 to 31 August 2013, with vesting period from 5 September 2008 to 31 August 2011, the fair value of each option at the date of grant is approximately HK\$0.5325, of which, 133,333,332 of options were exercised during the year ended 31 March 2011

The exercise of the options during the exercise periods described in (i), (ii) and (iii) above, commencing from 1 September 2009 to 31 August 2013, are subject to achievement of pre-determined and specific profit targets for the Group for each of the years ended 31 March 2009, 2010 and 2011, respectively.

No share-based payment expense was recognised for the year ended 31 December 2013 (2012: Nil).

#### 29. 股權支付交易(續)

於2008年9月5日授出之購股權可根據計劃下的條款行使如下:

- (i) 由2009年9月1日至2013年8月 31日可行使最多66,666,668 股的購股權及獲淮行使期由 2008年9月5日至2009年8月 31日,每股購股權在授出日當 日之公允值約為0.4075港元:
- (ii) 由2010年9月1日至2013年8月 31日可行使最多133,333,332 股的購股權及獲淮行使期由 2008年9月5日至2010年8月 31日,每股購股權在授出日當 日之公允值約為0.48港元;及
- (iii) 由2011年9月1日至2013年8月 31日可行使最多200,000,000 股的購股權及獲淮行使期由 2008年9月5日至2011年8月 31日,每股購股權在授出日當 日之公允值約為0.5325港元, 當中133,333,332股購股權已 於2011年3月31日止年度行 使。

自2009年9月1日起至2013年8月31 日止於上述行使期內行使上述(i),(ii) 及(iii)購股權時,須達致本集團就分 別截至2009年、2010年及2011年3 月31日止年度各年之預定及特定盈 利目標。

截至2013年12月31日止年度內沒有股權支付費用確認入賬(2012:無)。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 30. CAPITAL RISK MANAGEMENT

The Group manages its capital to ensure that entities in the Group will be able to continue as a going concern while maximising the return to stakeholders through the optimisation of the debt and equity balance. The Group's overall strategy remains unchanged from prior year.

The capital structure of the Group consists of debt, which includes the bank borrowings and equity attributable to equity holders of the Company, comprising issued share capital and various reserves.

The directors of the Company review the capital structure on a regular basis. As part of this review, the directors consider the cost of capital and the risks associated with each class of capital. Based on recommendations of the directors, the Group will balance its overall capital structure through the payment of dividends, new share issues and share buy-backs as well as the issue of new debt or the redemption of existing debt.

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS

#### (i) Categories of financial instruments

#### 30. 資本風險管理

本集團管理其資本以確保本集團的 實體可持續經營業務,並透過最佳 債務及權益比例為權益持有人提供 最高回報。本集團的整體政策維持 與去年一致。

本集團的資本結構包括債務,當中包括銀行借貸以及本公司權益持有人應佔權益(包括已發行股本及多項儲備)。

本公司董事不時檢討資本結構。作 為檢討的一部份,董事將考慮資本 成本以及與各類資本有關的風險。 根據董事的建議,本集團將通過派 付股息、發行新股及購回股份以及 發行新債或贖回現債平衡其整體資 本結構。

#### 31. 金融工具

#### (i) 金融工具類別

		2013	2012
		2013年	2012年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Financial assets	金融資產		
Fair value through profit or loss –	按公允值計入損益-		
derivative financial instruments	衍生金融工具	12,733	5,084
Loans and receivables (including cash	貸款及應收款項		
and cash equivalents)	(包括現金及現金等價物)	5,723,938	4,807,271
Financial liabilities	金融負債		
Fair value through profit or loss –	按公允值計入損益-		
derivative financial instruments	衍生金融工具		561
Amortised cost	攤銷成本	13,863,744	11,830,137



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

### (ii) Financial risk management objectives and policies

The Group's major financial instruments include a loan to a joint venture, trade and other receivables, amounts due from (to) related companies, derivative financial instruments, bank balances and cash, trade and other payables, amount due to a substantial shareholder, and bank borrowings. Details of the financial instruments are disclosed in the respective notes. The risks associated with these financial instruments include market risk (currency risk and interest rate risk), credit risk and liquidity risk. The policies on how to mitigate these risks are set out below. Management manages and monitors these exposures to ensure appropriate measures are implemented on a timely and effective manner.

#### Market risk

#### (a) Currency risk

The Group has foreign currency transactions, which expose the Group to market risk arising from changes in foreign exchange rates. In order to mitigate the foreign currency risk, foreign currency forward contracts are entered into by the Group for certain material foreign currency transactions. Management monitors other foreign currency exposure closely and will consider the use of hedging instruments when the need arises.

#### 31. 金融工具(續)

#### (ii) 財務風險管理目的及政策

#### 市場風險

#### (a) 貨幣風險



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

## (ii) Financial risk management objectives and policies (Continued)

Market risk (Continued)

(a) Currency risk (Continued)

The carrying amounts of the Group's significant monetary assets and monetary liabilities, excluding intercompany balances and derivative financial instruments, that are denominated in currencies other than the functional currency of the relevant group entities at the reporting dates are as follows:

Monetary assets (note):

#### 31. 金融工具(續)

(ii) 財務風險管理目的及政策 (續)

市場風險(續)

(a) 貨幣風險(續)

本集團於報告日並非以相關集團實體功能貨幣計值 之主要貨幣資產及貨幣負 債(內部公司往來及衍生 金融工具除外)的賬面值 如下:

貨幣資產(附註):

		2013	2012
		2013年	2012年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
HK\$	港元	257,374	308,697
US\$	美元	87,541	24,355
EUR	歐元	28	104

Monetary liabilities (note):

#### 貨幣負債(附註):

		2013	2012
		2013年	2012年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
HK\$	—————————————————————————————————————	768,234	701,378
US\$	美元	332,444	134,517
EUR	歐元	576,234	4,864

note: The above amounts exclude HK\$/US\$ amounts where the functional currency of the relevant group entities is US\$/ HK\$ because HK\$ is pegged to the US\$, as a result of which the exchange exposure is not significant.

附註:上述金額未包括相關集團 實體功能貨幣為美元/港 元的港元/美元金額,由 於港元與美元掛鈎,因此 並無重大滙兑風險。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

## (ii) Financial risk management objectives and policies (Continued)

Market risk (Continued)

(a) Currency risk (Continued)
In addition, intercompany balances denominated in foreign currencies are as follows:

#### 31. 金融工具(續)

(ii) 財務風險管理目的及政策 (續)

市場風險(續)

(a) 貨幣風險(續) 此外,以外幣計值之內部 公司往來結餘如下:

		2013	2012
		2013年	2012年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Assets	資產		
US\$	美元	1,106,542	1,394,355
HK\$	港元	350,624	233,601
RMB	人民幣	49,508	48,366
Liabilities	負債		
US\$	美元	1,106,542	1,394,355
HK\$	港元	472,324	385,308

Sensitivity analysis

The Group is primarily exposed to the fluctuation of EUR against HK\$, and HK\$ and US\$ against RMB.

敏感度分析

本集團主要面對歐元兑港 元,和港元及美元兑人民 幣的波動影響。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

### (ii) Financial risk management objectives and policies (Continued)

Market risk (Continued)

(a) Currency risk (Continued)
Sensitivity analysis (Continued)

The following tables detail the Group's sensitivity to a 5% (2012: 5%) increase and decrease in the functional currency of the relevant group entities against the relevant foreign currencies to the extent that the exposures have not been hedged. 5% (2012: 5%) is the sensitivity rate used when reporting foreign currency risk internally to key management personnel and represents management's assessment of the reasonably possible change in foreign exchange rates. The sensitivity analysis includes only outstanding foreign currency denominated monetary items (including intercompany balances denominated in foreign currencies) and derivative financial instruments and adjusts their translation or fair value in the case of the derivative financial instruments at the year ended for a 5% change in foreign currency rates. On this basis, there will be an increase/decrease in post-tax profit where the functional currency of the relevant group entities strengthens against the foreign currencies by 5%, and vice versa.

#### 31. 金融工具(續)

(ii) 財務風險管理目的及政策 (續)

市場風險(續)

(a) 貨幣風險(續) 敏感度分析(續)

下表詳述本集團在並無對 沖風險的情況下,相關集 團實體之功能貨幣兑其 相關外幣上升及下降5% (2012年:5%)的敏感 度。5%(2012年:5%) 為對內向主要管理人員匯 報外幣風險時採用的敏感 度比率,為管理層就外幣 匯率的合理可能變動作出 的評估。敏感度分析只包 括以外幣計值的未償付貨 幣項目(包括以外幣定值 之內部公司往來)及衍生 金融工具, 並於年終調整 其換算或公允值(如為衍 生金融工具),以反映外 幣匯率的5%變動。在上 述基準下,當相關集團實 體之功能貨幣兑外幣升值 5%,税後盈利將增加/ 減少,反之亦然。

Increase (decrease) in post-tax profit 税後盈利增加(減少)

			ルス無から	I JII ( III, Z )
		Ye	ar ended	Nine months ended
		31 D	December	31 December
			2013	2012
			截至	截至
			2013年	2012年
		12	月31日止	12月31日止
			年度	9個月
			HK\$'000	HK\$'000
			千港元	千港元
HK\$	港元		26,653	23,066
US\$	美元		10,386	4,691
EUR	歐元		27,939	202

No sensitivity analysis for foreign currency forward contracts has been presented as for the year ended 31 December 2013.

截至2013年12月31日止之外幣遠期合約敏感度分析並無呈列。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

### (ii) Financial risk management objectives and policies (Continued)

Market risk (Continued)

(b) Interest rate risk

The Group's bank balances carry floating-rate of interests and have exposure to cash flow interest rate risk due to the fluctuation of the prevailing market interest rates. However, the Group considers that the bank balances are within short maturity period, and the fluctuation in interest rate and the cash flow interest rate risk arising from bank balances are insignificant.

The Group is exposed to cash flow interest rate risk in relation to variable-rate bank borrowings. In order to minimise the cash flow interest rate risk, the Group entered into certain interest rate swaps to partially hedge against its exposures to variable interest rate of bank borrowings in prior years. The Group considers that the interest rate of bank borrowings is relatively stable and so no interest rate swap was used to hedge the exposure to interest rate risk in current year. The management monitors interest rate exposure and will consider hedging significant interest rate exposure should the need arise.

#### 31. 金融工具(續)

(ii) 財務風險管理目的及政策 (續)

市場風險(續)

(b) 利率風險

本集團銀行結餘乃浮息, 由於現行市場利率波動, 銀行結餘承受現金流量利 率風險。然而,本集團認 為該銀行結餘乃短期內到 期,且從銀行結餘引伸的 利率波動及現金流量利率 風險並不重大。

本集團風風過期險認穩利管及大集團情為至度銀部行動所與現低立借對資在沖利監需與所,若貸沖的年利率考。有關量量集利浮本率未風險對時間,若貸沖的年利率考。有關量量集利浮本率未風險對時間,對於本華未風險對則,以會是無利與與對以。度重



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

### (ii) Financial risk management objectives and policies (Continued)

Market risk (Continued)

(b) Interest rate risk (Continued)
Sensitivity analysis

The sensitivity analysis below has been determined based on the exposure to interest rates for non-derivative instruments at the end of the reporting period. For variable-rate bank borrowings, to the extent that they were not hedged by effective instruments, the analysis is prepared assuming the amount of liability outstanding at the end of the reporting period was outstanding for the whole year. A 50 basis points increase or decrease in interest rate is used when reporting interest rate risk internally to key management personnel and represents management's assessment of the reasonably possible change in interest rates.

For bank borrowings at variable-rate of HK\$10,959,109,000 (2012: HK\$9,073,507,000), if interest rate had been 50 basis points higher/lower and all other variables were held constant, the Group's post-tax profit for the year ended 31 December 2013 after taking into account the capitalisation of borrowing costs using the capitalisation rate of 3.5% (2012: 4.0%) would decrease/increase by HK\$28,142,000 (2012: decrease/increase by HK\$17,296,000).

#### Credit risk

As at 31 December 2013, the Group's maximum exposure to credit risk which will cause a financial loss to the Group due to failure to discharge an obligation by the counterparties is arising from the carrying amount of the respective recognised financial assets as stated in the consolidated statement of financial position.

#### 31. 金融工具(續)

(ii) 財務風險管理目的及政策 (續)

市場風險(續)

(b) 利率風險(續) 敏感度分

就為數10,959,109,000港元(2012年:9,073,507,000港元)之浮息銀行借貸而言,倘利率上升/下跌50基點,而所有其他數量,不變,如數至2013年12月31日於後盈利經的稅後盈利經的稅後盈利經的稅後盈利經的稅後盈利經的稅後盈利經分之資本化借貸成本後,將減港化增加28,142,000港元(2012年:減少/增加17,296,000港元)。

#### 信貸風險

於2013年12月31日,本集團 因對手方未能履行責任而導致 財務損失的最高信貸風險來自 綜合財務狀況表載列的各已確 認金融資產的賬面值。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

### (ii) Financial risk management objectives and policies (Continued)

#### Credit risk (Continued)

In order to minimise the credit risk, management of the Group has delegated a team responsible for determination of credit limits, credit approvals and other monitoring procedures to ensure that follow-up action is taken to recover overdue debts. In addition, the Group reviews the recoverable amount of each individual debt at the end of the reporting period to ensure that adequate impairment losses are made for irrecoverable amounts. In this regard, the directors consider that the Group's credit risk is significantly reduced.

The credit risk on liquid funds is limited because the counterparties are banks with good reputation.

Trade receivables consist of a large number of customers, spread across diverse industries and geographical areas. Accordingly, the Group's concentration of credit risk is considered minimal.

In addition to the credit risk on trade debts, the Group is also exposed to concentration on credit risk on its loan to a joint venture. Because the Group's involvement in the management of joint venture, the Group is in a position to monitor their financial performance and would take timely actions to safeguard its assets and/or to minimise its losses. Accordingly, management believes that the Group's exposure to the credit risk associated with loan to joint venture is low.

#### 31. 金融工具(續)

#### (ii) 財務風險管理目的及政策 (續)

#### 信貸風險(續)

由於交易方均為信譽評級良好 之銀行,故流動資金之信貸風 險有限。

本集團的應收貿易賬款包括大量客戶,涵蓋多個行業及地理 區域。因此,本集團集中信貸 風險極低。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

### (ii) Financial risk management objectives and policies (Continued)

#### Liquidity risk

In management of the liquidity risk, the Group monitors and maintains a level of cash and cash equivalents deemed adequate by management to finance the Group's operations and mitigate the effects of fluctuations in cash flows.

The following tables detail the Group's remaining contractual maturity for its financial liabilities based on the agreed repayment terms. For non-derivative financial liabilities, the tables have been drawn up based on the undiscounted cash flows of financial liabilities based on the earliest date on which the Group can be required to pay. Specifically, bank loans with a repayment on demand clause are included in the earliest time band regardless of the probability of the banks choosing to exercise their rights. The maturity dates for other non-derivative financial liabilities are based on the agreed repayment dates. The table includes both interest and principal cash flows. To the extent that interest flows are floating rate, the undiscounted amount is derived from interest rate curve at the end of the reporting period.

In addition, the following table details the Group's liquidity analysis for its derivative financial instruments. The tables have been drawn up based on the undiscounted contractual net cash flows on derivative instruments that settle on a net basis. When the amount payable is not fixed, the amount disclosed has been determined by reference to the projected interest rates as illustrated by the yield curves existing at the end of the reporting period. The liquidity analysis for the Group's derivative financial instruments are prepared based on the contractual maturities as the management consider that the contractual maturities are essential for an understanding of the timing of the cash flows of derivatives.

#### 31. 金融工具(續)

#### (ii) 財務風險管理目的及政策 (續)

#### 流動資金風險

就管理流動資金風險而言,本 集團監察及維持其視為足以為 本集團營運提供資金,以及減 輕現金流量波動影響之現金及 現金等價物水平。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

# (ii) Financial risk management objectives and policies (Continued)

Liquidity risk (Continued)
Liquidity tables

#### 31. 金融工具(續)

(ii) 財務風險管理目的及政策 (續)

> 流動資金風險(續) 流動資金表

		Weighted average effective	Repayable on demand or less than		3 months		Total undiscounted	Carrying amount at 31 December
		interest rate	1 month	1–3 months	to 1 year	1–5 years	cash flows	2013
							未折現	於2013年
		實際利率	應要求還款或		3個月		現金流量	12月31日
		加權平均數	少於1個月	1至3個月	至1年	1至5年	合計	之賬面值
		%	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		百分比	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
31 December 2013  Non-derivative financial liabilities	2013年12月31日 非衍生金融負債							
Trade and other payables	應付貿易及							
ridde drid odrier payables	其他賬款	_	1,701,612	848,760	336,315		2,886,687	2,886,687
Amount due to a substantia	I 應付主要股東款項							
shareholder		_	5,642				5,642	5,642
Amounts due to related companies	應付關連公司款項	_	12,306				12,306	12,306
Bank borrowings	銀行借貸							
– variable rate	一浮息	2.17	2,168,013	1,057,026	2,480,094	5,559,213	11,264,346	10,959,109
			3,887,573	1,905,786	2,816,409	5,559,213	14,168,981	13,863,744
Derivatives - net settlement Foreign exchange forward	<b>衍生工具</b> 一 <b>淨額結算</b> 外幣遠期合約							
contracts		_						-



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

# (ii) Financial risk management objectives and policies (Continued)

Liquidity risk (Continued)
Liquidity tables (Continued)

#### 31. 金融工具(續)

(ii) 財務風險管理目的及政策 (續)

流動資金風險(續)
流動資金表(續)

		Weighted	Repayable					Carrying
		average	on demand				Total	amount at
		effective	or less than		3 months		undiscounted	31 December
		interest rate	1 month	1–3 months	to 1 year	1–5 years	cash flows	2012
							未折現	於2012年
		實際利率	應要求還款或		3個月		現金流量	12月31日
		加權平均數	少於1個月	1至3個月	至1年	1至5年	合計	之賬面值
		%	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		百分比	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
31 December 2012	2012年12月31日							
Non-derivative	非衍生金融負債							
financial liabilities								
Trade and other payables	應付貿易及							
	其他賬款	_	1,701,271	676,197	372,641	_	2,750,109	2,750,109
Amount due to a	應付主要股東款項							
substantial shareholder		_	6,378	_	_	_	6,378	6,378
Amounts due to related	應付關連公司款項							
companies		_	143	_	_	_	143	143
Bank borrowings	銀行借貸							
– variable rate	一浮息	2.12	1,625,230	387,806	2,006,292	5,458,697	9,478,025	9,073,507
			3,333,022	1,064,003	2,378,933	5,458,697	12,234,655	11,830,137
			3,333,022	1,004,003	2,376,333	3,430,037	12,234,033	11,030,137
Derivatives	衍生工具							
- net settlement	-淨額結算							
Foreign exchange forward	d 外幣遠期合約							
contracts		_	219	211	131	_	561	561



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

### (ii) Financial risk management objectives and policies (Continued)

#### Liquidity risk (Continued)

Bank borrowings with a repayment on demand clause are included in the "on demand or less than 1 month" time band in the above maturity analysis. As at 31 December 2013 and 2012, the aggregate undiscounted principal amounts and carrying amounts of these bank loans amounted to HK\$2,024,701,000 and HK\$1,506,456,000 respectively. Taking into account the Group's financial position, the directors do not believe that it is probable that the banks will exercise their discretionary rights to demand immediate repayment. The directors believe that such bank loans will be repaid after the reporting date in accordance with the following scheduled repayment dates set out in the loan agreements:

Bank borrowings subject to repayment on demand clause based on scheduled repayments:

#### 31. 金融工具(續)

#### (ii) 財務風險管理目的及政策 (續)

#### 流動資金風險(續)

附帶應要求還款條款之銀計 「應要求還款或少於1個月」 用間。於2013年及2012年 12月31日,該等銀行優別 未折現本金及賬面值總 表折現本金及賬面值總 表折現本金及販面值總 元 506,456,000港元。考 事型之財務狀況, 在,要求本集團即時還款協 權,要求本集團即時還款協議 報告日期之後根據貸款協所 載之既定還款日期償還如下

附帶應要求還款條款之銀行借 貸按其既定還款期:

		Weighted					
		average				Total	
		effective	Less than		3 months	undiscounted	Carrying
		interest rate	1 month	1-3 months	to 1 year	cash flows	amount
		實際利率			3個月	未折現	
		加權平均數	少於1個月	1至3個月	至1年	現金流量合計	賬面值
		%	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		百分比	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
As at 31 December 2013	於2013年12月31日	2.17	1,358,075	442,458	233,977	2,034,510	2,024,701
As at 31 December 2012	於2012年12月31日	2.12	1,471,510	8,063	30,274	1,509,847	1,506,456



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

#### (iii) Fair value

Fair value measurements recognised in the statement of financial position

This note provides information about how the Group determines fair values of various financial assets and financial liabilities

Some of the Group's financial assets and financial liabilities are measured at fair value at the end of each reporting period. The following table gives information about how the fair values of these financial assets and financial liabilities are determined (in particular, the valuation technique(s) and inputs used).

Fair value as at

**31 December 2013** 

於2013年12月31日

HK\$12,733,000

12,733,000港元

Level 2

第二級

之公允值

Assets -

資產-

### Financial assets/ financial liabilities 金融資產/金融負債 Foreign currency forward contracts

classified as other derivative financial instruments on the statement of financial position

外幣遠期合約於財務狀況表分類 為其他衍生金融工具

The directors consider the carrying amounts of financial assets and financial liabilities recorded at amortised cost in the consolidated financial statements approximate to their fair values.

#### 31. 金融工具(續)

#### (iii) 公允值

於財務狀況表確認之公允值計

本附註提供本集團如何釐定不 同金融資產及金融負債公允值 之資料。

本集團某些金融資產及金融負 債於各結算日按公允值計量。 下表提供如何釐定該等金融 資產及金融負債公允值的資料 (尤其估計方式及所使用之依 據)。

#### Fair value Valuation techniques and key inputs hierarchy 公允值級別 估值方式及主要依據

Future discounted cash flows are estimated based on the applicable forward foreign exchange rates.

未來折現現金流量乃基於適 用外幣遠期匯價估算

董事認為於綜合財務報表金融 資產及金融負債按攤銷成本呈 報之賬面值相若其公允值。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

# (iv) Financial assets and financial liabilities subject to offsetting, enforceable master netting arrangements and similar agreements

The disclosures set out in the tables below include financial assets and financial liabilities that are subject to an enforceable master netting arrangement or similar agreement that covers similar financial instruments, irrespective of whether they are offset in the Group's consolidated statement of financial position.

Financial assets subject to offsetting, enforceable master netting arrangements and similar agreements

#### As at 31 December 2013

#### 31. 金融工具(續)

(iv) 待對銷、可執行總淨額結算 安排及類似協議項下之金融 資產及金融負債

下表披露包括於可執行總淨額結算安排或類似協議項下之金融資產及金融負債,並已涵蓋類似金融工具,不論其是否已於本集團綜合財務狀況表對銷。

待對銷、可執行總淨額結算安 排及類似協議項下之金融資產

#### 於2013年12月31日

			Gross amount	Net amounts			
			of recognised	of financial			
			financial	assets			
			liabilities	presented			
			set off in the	in the	Related amoun	ts not set off	
			consolidated	consolidated	in the consolidat		
			statement of	statement of	of financial	position	
			financial	financial	並無於綜合則	<b>才務狀況表</b>	
		Gross amounts	position	position	對銷之相	關金額	
		of recognised	於綜合	於綜合		Cash collateral	
		financial assets	財務狀況表	財務狀況表	Financial	received	Net
		已確認金融	對銷之已確認	呈示之	instruments	已收現金	amount
Description	摘要	資產總額	金融負債總額	金融資產淨額	衍生金融工具	抵押品	淨額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Bank balances	銀行結餘	2,145		2,145			2,145
Derivative	衍生金融資產						
financial assets							
– Foreign currency	- 外幣遠期合約						
forward contracts		12,733		12,733			12,733
Total	合計	14,878		14,878			14,878



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

# (iv) Financial assets and financial liabilities subject to offsetting, enforceable master netting arrangements and similar agreements (Continued)

Financial assets subject to offsetting, enforceable master netting arrangements and similar agreements (Continued)

#### 31. 金融工具(續)

(iv) 待對銷、可執行總淨額結算 安排及類似協議項下之金融 資產及金融負債(續)

> 待對銷、可執行總淨額結算安 排及類似協議項下之金融資產 (續)

#### As at 31 December 2012

#### 於2012年12月31日

Total	合計	9,157		9,157	(561)		8,596
forward contract	S	5,084	_	5,084	(561)	_	4,523
– Foreign currency	- 外幣遠期合約						
assets							
Derivative financial	衍生金融資產						
Bank balances	銀行結餘	4,073	_	4,073	_	_	4,073
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
Description	摘要	資產總額	金融負債總額	金融資產淨額	衍生金融工具	抵押品	淨額
		已確認金融	對銷之已確認	呈示之	instruments	已收現金	amount
		financial assets	財務狀況表	財務狀況表	Financial	received	Net
		of recognised	於綜合	於綜合		Cash collateral	
		Gross amounts	position	position	對銷之相關:		
			financial	financial	並無於綜合財務		
			statement of	statement of	of financial po	osition	
			consolidated	consolidated	in the consolidated	statement	
		,	set off in the	in the	Related amounts	not set off	
		+	financial liabilities	presented			
			of recognised	assets			
			Gross amount	of financial			
				Net amounts			



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

(iv) Financial assets and financial liabilities subject to offsetting, enforceable master netting arrangements and similar agreements (Continued)

Financial liabilities subject to offsetting, enforceable master netting arrangements and similar agreements

#### As at 31 December 2012

#### 31. 金融工具(續)

(iv) 待對銷、可執行總淨額結算 安排及類似協議項下之金融 資產及金融負債(續)

> 待對銷、可執行總淨額結算安 排及類似協議項下之金融負債

#### 於2012年12月31日

			Gross amount	Net amounts			
			of recognised	of financial			
			financial	liabilities			
			assets	presented			
			set off in the	in the	Related amounts	not set off	
			consolidated	consolidated	in the consolidate	d statement	
			statement of	statement of	of financial p	osition	
		Gross amounts	financial	financial	並無於綜合財產	<b></b>	
		of recognised	position	position	對銷之相關	金額	
		financial	於綜合	於綜合		Cash collateral	
		liabilities	財務狀況表	財務狀況表	Financial	received	Net
		已確認金融	對銷之已確認	呈示之	instruments	已收現金	amount
Description	摘要	負債總額	金融資產總額	金融負債淨額	衍生金融工具	抵押品	淨額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Derivative financial liabilities	衍生金融負債						
	- 外幣遠期合約						
– Foreign currency forward contract		(561)	_	(561)	561		



#### 

For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 32. OPERATING LEASES

#### The Group as lessee

At the end of the reporting period, the Group had commitments for future minimum lease payments under non-cancellable operating leases in respect of land and buildings, which fall due as follows:

#### 32. 經營租約

#### 集團作為承租人

於報告期末,本集團根據不可撤銷 的土地及樓宇經營租約於日後應付 的最低租金如下:

		2013 2013年 HK\$'000 千港元	2012 2012年 HK\$'000 千港元
Within one year	一年內	3,778	4,055
In the second to fifth year inclusive	第二至第五年內	521	1,553
		4,299	5,608

Operating lease payments represent rentals payable by the Group for lands and certain of its office properties. For leasehold lands, leases are negotiated for terms ranged from one year to five years with fixed rentals. For office properties, leases are negotiated for terms ranged from 6 months to 1 year with fixed rentals.

#### The Group as lessor

Rental income of office spaces in the PRC during the year ended 31 December 2013 was HK\$1,994,000 (2012: HK\$1,426,000) from a related party, Jiangsu Chemical (see note 35(i)). Leases are within one year.

經營租金指本集團就土地及其若干辦公室物業應付的租金。租賃土地經磋商租期由1年至5年,期內租金不變。辦公室物業經磋商租期由6個月至1年,期內租金不變。

#### 集團作為出租人

於截至2013年12月31日年度在中國的辦公場所的租金收入為1,994,000港元(2012年:1,426,000港元),來自一關連人士,江蘇化工(見附註35(i))。租約為期1年內。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 32. OPERATING LEASES (CONTINUED)

#### The Group as lessor (Continued)

At the end of the reporting period, the Group had contracted with Jiangsu Chemical for the following future minimum lease payments:

#### 32. 經營租約(續)

#### 集團作為出租人(續)

在報告期末,本集團已與租戶簽訂 於日後應付的最低租金為:

		20 HK\$	2013 13年 5′000 港元	2012 2012年 HK\$′000 千港元
Within one year	一年內	1	,940	1,892
In the second to fifth year inclusive	第二至第五年內			1,892
		1	,940	3,784

#### 33. CAPITAL COMMITMENTS

#### 33. 資本承擔

	2013	2012
	2013年	2012年
	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元
Capital expenditures contracted for but 就已訂約但未於	綜合財務報表中撥	
not provided in the consolidated 備有關下列購	置的資本開支:	
financial statements in respect of		
acquisition of:		
– property, plant and equipment — 物業、廠房	及設備 1,624,846	1,378,090
- land use rights - 土地使用權	154,275	150,442
	1,779,121	1,528,532

In addition, at 31 December 2013, the Group had a commitment to provide an additional loan of HK\$40,910,000 (2012: HK\$60,410,000) to its joint venture. Details of loan terms disclosed in note 18(ii).

此外,於2013年12月31日,本集 團承諾給予額外40,910,000港元 (2012年:60,410,000港元)之貸款 予其合營企業。貸款條款載於附註 18(ii)。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 34. NON-CASH TRANSACTION

For the year ended 31 December 2013, the Group's acquisition of property, plant and equipment was settled through transfer of deposits paid in the prior years to the extent of HK\$115,781,000 (2012: HK\$98,452,000).

## 35. RELATED AND CONNECTED PARTY DISCLOSURES

During the year, the Group had significant transactions with related parties, certain of which are also deemed to be connected parties pursuant to the Listing Rules. Significant transactions with these parties during the year/period are as follows:

#### (i) Related and connected party transactions

#### 34. 非現金交易

於截至2013年12月31日止年度,本集團購置物業、廠房及設備之115,781,000港元(2012年:98,452,000港元)乃從過往年度的已付訂金轉入。

#### 35. 相關及關連人士披露

年內,本集團與相關人士(若干人士 亦同時根據上市規則被視作為關連 人士)進行重大交易。年/期內,與 該等人士進行的重大交易如下:

#### (i) 相關及關連人士交易

		Year ended 31 December 2013	Nine months ended 31 December 2012
		截至	截至
		2013年	2012年
		12月31日止	12月31日止
	Nature of	年度	9個月
Name of parties	transactions	HK\$'000	HK\$'000
關連人士名稱	交易性質	千港元	千港元
LMIML (as defined in note 21) 理文實業(定義見附註21)	Finished goods sold by the Group 集團出售製成品 Income from supply of steam and electricity	53,716	68,917
	提供蒸氣及電力之收入 Raw materials purchased by the Group	3,482	3,434
	集團購買原料 Other materials purchased by the Group	823	703
Lee & Man Paper Products Limited (note)	集團購買其他材料  Licence fee expenses incurred by	14,947	_
理文紙品有限公司(附註)	the Group		
	集團許可權費支出	1,811	1,328



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

# 35. RELATED AND CONNECTED PARTY DISCLOSURES (CONTINUED)

### 35. 相關及關連人士披露(續)

## (i) Related and connected party transactions (Continued)

#### (i) 相關及關連人士交易(續)

			Nine months
		Year ended	ended
		31 December	31 December
		2013	2012
		截至	截至
		2013年	2012年
		12月31日止	12月31日止
	Nature of	年度	9個月
Name of parties	transactions	HK\$'000	HK\$'000
關連人士名稱	交易性質	千港元	千港元
Jiangsu Chemical (as defined in note 21)	Income from supply of steam and electricity		
江蘇化工(定義見附註21)	,	76 667	E4 040
	提供蒸氣及電力之收入	76,667	54,948
	Raw materials purchased by the Group		
	集團購買原料	4,782	3,398
	Rental income		
	租金收入	1,994	1,426
Jiangxi Lee & Man Chemical Limited	Electricity and steam fee paid by		
江西理文化工有限公司	the Group		
	集團已付發電及蒸氣服務費	17,689	
Nippon Paper (as defined in note 21)	Technical assistance fee expenses	8,321	11,299
日本製紙(定義見附註21)	by the Group		
	集團技術顧問費支出		

note: The company is indirectly wholly owned by the spouse of Mr Li King Wai Ross (a director of the Company) who is also a daughter of Mr Lee Wan Keung Patrick, the ultimate controlling shareholder of the Company.

附註:該公司為本公司董事李經緯之配 偶亦為最終控股股東李運強先生 之女兒間接全資擁有。

#### (ii) Related and connected party balances

Details of the Group's outstanding balances with related parties who are also the connected parties are set out in the consolidated statement of financial position and note 21.

#### (ii) 相關及關連人士結餘

本集團與相關人士同時亦為關連人士之未償還結餘詳情已載 列於綜合財務狀況表及附註 21。



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 35. RELATED AND CONNECTED PARTY 35. 相關及關連人士披露(續) DISCLOSURES (CONTINUED)

#### (iii) Compensation of key management personnel

The remunerations of the directors and other members of key management during the year/period were as follows:

#### (iii) 主要管理層成員薪酬

董事及其他主要管理層成員於 年/期內之酬金如下:

			Nine months
		Year ended	ended
		31 December	31 December
		2013	2012
		截至	截至
		2013年	2012年
		12月31日止	12月31日止
		年度	9個月
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Short-term benefits	短期福利	13,315	9,199
Post-employment benefits	退休福利	15	11
		13,330	9,210



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

#### 36. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES 36. 本公司主要附屬公司詳情 OF THE COMPANY

Details of the Company's principal subsidiaries at 31 December 2013 and 2012 are as follows:

Nominal value of

本公司主要附屬公司於2013年及 2012年12月31日的詳情如下:

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Place of incorporation/ issued establishment/ registration and operations registr the Em 是 Em		P	roportion owne held by the ( 本公司持有權益	Principal activities 主要業務		
			Direct 直接		Indirec 間接		
			2013 2013年	2012 2012年	2013 2013年	2012 2012年	
Able Advance International Limited	British Virgin Islands (note i) 英屬處女群島(附註i)	Ordinary shares – US\$4 普通股-4美元	100%	100%	-	-	Investment holding 投資控股
Lee & Man Industries Company Limited	British Virgin Islands (note i) 英屬處女群島(附註i)	Ordinary share – US\$1 普通股-1美元	-	-	100%	100%	Investment holding 投資控股
Vantage Dragon Limited 利龍有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary shares – HK\$2 普通股-2港元	-	-	100%	100%	Investment holding 投資控股
Lee Kwok (Macao Commercial Offshore) Trading Limited 利國(澳門離岸商業服務)貿易有限公司	Macau 澳門	MOP100,000 澳門幣100,000元	_	-	100%	100%	Procurement of raw materials 採購原料
東莞理文造紙廠有限公司(「東莞理文」) (Dongguan Lee & Man Paper Factory Co Ltd) ("Dongguan Lee & Man")	PRC (note ii) 中國(附註ii)	Registered capital - US\$156,480,000 註冊資本 - 156,480,000美元	-	-	100%	100%	Manufacturing and trading of paper 原紙生產及貿易
廣東理文造紙有限公司(「廣東理文」) (Guangdong Lee & Man Paper Manufacturing Limited) ("Guangdong Lee & Man")	PRC (note ii) 中國(附註ii)	Registered capital - U\$\$680,000,000 註冊資本 - 680,000,000美元	-	-	100%	100%	Manufacturing and trading of paper 原紙生產及貿易
江蘇理文造紙有限公司(「江蘇理文」) (Jiangsu Lee & Man Paper Manufacturing Company Limited) ("Jiangsu Lee & Man")	PRC (note ii) 中國(附註ii)	Registered capital - U\$\$393,000,000 註冊資本 - 393,000,000美元	-	-	100%	100%	Manufacturing and trading of paper 原紙生產及貿易
重慶理文造紙有限公司(「重慶理文」) (Chongqing Lee & Man Paper Manufacturing Limited) ("Chongqing Lee & Man")	PRC (note ii) 中國(附註ii)	Registered capital - US\$420,260,000 註冊資本 - 420,260,000美元	-	-	100%	100%	Manufacturing and trading of paper and pulp 原紙及木漿生產及貿易
江西理文造紙有限公司 (Jiangxi Lee & Man Paper Manufacturing Limited)	PRC (note ii) 中國(附註ii)	Registered capital - US\$100,000,000 註冊資本 - 100,000,000美元	-	-	100%	100%	Manufacturing and trading of paper 原紙生產及貿易
Vietnam Lee & Man Paper Manufacturing Limited	Vietnam 越南	US\$64,478,874 64,478,874美元	_	-	100%	100%	Manufacturing and trading of paper 原紙生產及貿易



For the year ended 31 December 2013 截至2013年12月31日止年度

## 36. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES OF THE COMPANY (CONTINUED)

#### notes:

- (i) These companies operate in Hong Kong.
- (ii) These companies are foreign investment enterprises established in the PRC.

The above table lists the subsidiaries of the Company which, in the opinion of the directors, principally affected the results or assets and liabilities of the Group. To give details of other subsidiaries would, in the opinion of the directors, result in particulars of excessive length.

None of the subsidiaries had any debt securities outstanding at the end of the year, or at any time during the year.

#### 36. 本公司主要附屬公司詳情(續)

#### 附註:

- (i) 該等公司在香港運作。
- (ii) 該等公司為在中國成立之外商投資企業。

上表列出據董事認為主要影響本集 團業績或資產與負債的本公司附屬 公司。董事認為,列出其他附屬公 司的詳情會使本附註過於冗長。

於年末或年內任何時間,各附屬公 司概無任何未償還的債務證券。



## STATEMENT OF FINANCIAL POSITION OF THE COMPANY 本公司財務狀況表

A summarised statement of financial position of the Company as at 本公司於2013年及2012年12月31日之財 31 December 2013 and 2012 is as follows:

務狀況表概要如下:

		2013 2013年 HK <b>\$</b> ′000	2012 2012年 HK\$'000
		千港元	千港元
Investments in subsidiaries	附屬公司投資	637,977	637,977
Amounts due from subsidiaries	應收附屬公司款項	7,382,181	8,540,180
Bank balances	銀行結餘	3,098	497
Total assets	資產總值	8,023,256	9,178,654
Amount due to a subsidiary	衍生金融工具	_	50,716
Other payables	應付其他賬款	4,256	240,112
Unsecured bank borrowings	無抵押銀行借貸	2,783,238	3,454,096
Total liabilities	負債總值	2,787,494	3,744,924
		5,235,762	5,433,730
	<u> </u>		
Share capital	股本	117,402	117,241
Reserves	儲備	5,118,360	5,316,489
Total equity	總權益	5,235,762	5,433,730



# 

note:

Movement in reserves

附註:

(i) 儲備變動

		Share premium 股份溢價 HK\$'000 千港元	Share options reserve 購股權儲備 HK\$'000 千港元	Contributed surplus 實繳盈餘 HK\$'000 千港元	Retained profits 留存盈利 HK\$'000 千港元	Total equity 權益總值 HK\$'000 千港元
At 1 April 2012	2012年4月1日	4,624,592	35,450	634,977	97,216	5,392,235
Profit for the period	期內盈利	_	_	_	402,595	402,595
Dividends recognised as distributions	確認為分派之股息				(478,341)	(478,341)
At 31 December 2012	2012年12月31日	4,624,592	35,450	634,977	21,470	5,316,489
Exercise of share option	行使購股權	158,583	(35,450)	_	_	123,133
Shares repurchased and cancelled	股份購回及註銷	(307,763)	_	_	_	(307,763)
Profit for the year	年度盈利	_	_	_	564,697	564,697
Dividends recognised as distributions	確認為分派之股息	_		_	(578,196)	(578,196)
At 31 December 2013	2013年12月31日	4,475,412	_	634,977	7,971	5,118,360

The contributed surplus of the Company represents the difference between the aggregate net tangible assets of the subsidiaries acquired by the Company pursuant to a group reorganisation in September 2003 and the nominal value of the Company's shares issued for the acquisition.

本公司之實繳盈餘乃本公司透過2003年9 月之集團重組所收購之附屬公司之有形資 產淨值總額與本公司就該收購而發行之股 本面值之差額。



#### Lee & Man Paper Manufacturing Limited

5th Floor, Liven House, 61-63 King Yip Street Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong Tel: 2319 9889 Fax: 2319 9393

#### 理文造紙有限公司

香港九龍觀塘敬業街61-63號利維大廈5字樓 電話: 2319 9889 傅真: 2319 9393